

IMPARARE LO SPAGNOLO

**10 MINUTI AL GIORNO
PER CHI HA POCO TEMPO**

8 libri in 1 + App inclusa

**Metodo semplice e interattivo
per tutti i livelli**

**GRAMMATICA, RACCONTI,
ESERCIZI CON AUDIO
E VIDEOLEZIONI**



© **Copyright 2025. Tutti i diritti riservati.**

Copyright protected with ProtectMyWork.com Reference Number:

Il contenuto di questo libro non può essere riprodotto, duplicato o trasmesso senza il permesso scritto dell'autore o dell'editore. In nessuna circostanza si potrà attribuire all'editore, o all'autore, alcuna colpa o responsabilità legale per eventuali danni, risarcimenti o perdite monetarie dovute alle informazioni contenute in questo libro. Sia direttamente che indirettamente.

Avviso legale: Questo libro è protetto da copyright. Questo libro è solo per uso personale. Non è possibile modificare, distribuire, vendere, utilizzare, citare o parafrasare qualsiasi parte o il contenuto di questo libro senza il consenso dell'autore o dell'editore.

INDICE

BONUS	5
INTRODUZIONE.....	7
LIBRO 1: SPAGNOLO PER PRINCIPIANTI.....	11
Capitolo 1: Introduzione alla lingua spagnola	13
Capitolo 2: Pronuncia e fonetica	20
Capitolo 3: Dialoghi di base	24
Capitolo 4: Grammatica Elementare	28
Capitolo 5: Vocabolario di base.....	33
LIBRO 2: SPAGNOLO INTERMEDIO.....	45
Capitolo 1: Ripetizione e consolidamento (A2).....	47
Capitolo 2: Grammatica intermedia.....	56
Capitolo 3: Discussioni pratiche	79
LIBRO 3: PAROLE E FRASI IMPORTANTI PER VIAGGIARE E LAVORARE	83
Capitolo 1: Frasi utili per viaggiare.....	85
Capitolo 2: Situazioni professionali quotidiane.....	93
Capitolo 3: Pronuncia “in Movimento”	103
Capitolo 4: Glossario bilingue rapido (IT-ES).....	113
LIBRO 4: SPAGNOLO AVANZATO	123
Capitolo 1: Grammatica avanzata e strutture complesse	125
Capitolo 2: Espressioni formali e registri	139
Capitolo 3: Lessico tematico avanzato	153
Capitolo 4: Approfondimento culturale e linguistico	158
Capitolo 5: Preparazione per i certificati (facoltativo)	161
LIBRO 5: RACCONTI BREVI PER PRINCIPIANTI E LIVELLI INTERMEDI.....	165
Capitolo 1: Cinque racconti brevi con traduzione	167
Capitolo 2: Esercizi di comprensione della lettura	191

LIBRO 6: DIALOGHI E CONVERSAZIONI PER STUDENTI AVANZATI	201
Capitolo 1: Dialoghi autentici.....	203
Capitolo 2: Note di lingua e grammatica	209
LIBRO 7: QUADERNO DI SPAGNOLO.....	215
Capitolo 1: Esercizi di grammatica	217
Capitolo 2: Esercizi di vocabolario e comprensione della lettura	226
Capitolo 3: Soluzioni	229
LIBRO 8: RACCONTO BREVE DI LIVELLO AVANZATO E QUADERNO DI ESERCIZI.....	235
Capitolo 1: Racconto breve avanzato	237
Capitolo 2: Quaderno di lavoro avanzato	242
CONCLUSIONE FINALE.....	253
BONUS	255



Per riscattare il tuo bonus e accedere alla Web App, vai all'ultima pagina del libro e utilizza il codice che trovi.

Ti basterà effettuare la registrazione e successivamente inserire il codice.



INTRODUZIONE

Perché imparare lo spagnolo?

Lo spagnolo, una lingua melodica con una storia ricca e affascinante, è parlato da oltre 500 milioni di persone in tutto il mondo.

Questo libro è pensato per chi parla italiano e propone un metodo semplice e graduale per avvicinarsi a questa splendida lingua, ideale per principianti.

Se sei appassionato della cultura spagnola, ami viaggiare o vuoi imparare lo spagnolo per motivi di lavoro, questo manuale è la tua occasione per iniziare in modo rapido ed efficace.

Perché questo libro?

L'obiettivo principale di questo libro è rendere l'apprendimento dello spagnolo accessibile, piacevole ed efficace.

Abbiamo sviluppato un percorso strutturato che ti aiuta a padroneggiare le basi della lingua spagnola e allo stesso tempo ti fornisce gli strumenti necessari per comunicare nelle situazioni quotidiane.

Questo manuale si adatta alle tue esigenze: offre spiegazioni chiare ed esercizi pratici per consolidare le tue competenze in modo mirato, sia che tu parta da zero, sia che abbia già alcune conoscenze di base.

La scelta dello spagnolo non è casuale: questa lingua non è solo un mezzo di comunicazione, ma anche una chiave per accedere a un immenso patrimonio culturale. La Spagna e i paesi di lingua spagnola sono ricchi di arte, letteratura, musica e tradizioni gastronomiche che influenzano diversi aspetti della vita quotidiana.

Imparando lo spagnolo non solo acquisirai una comprensione più profonda della cultura ispanica, ma ti aprirai anche a una dimensione internazionale che amplia i tuoi orizzonti personali e professionali.

L'origine della lingua spagnola

Lo spagnolo, come molte lingue europee, ha le sue radici nel latino, la lingua dell'antico Impero Romano. Dopo la caduta dell'Impero il latino volgare, parlato dalla popolazione

comune, cominciò a trasformarsi gradualmente. In ogni regione della Penisola Iberica si svilupparono varietà locali che si differenziavano per suoni, parole e strutture grammaticali. Questi dialetti furono la base da cui, nei secoli successivi, emersero le lingue romanze della Spagna: il castigliano, il catalano, il galiziano e il basco (quest'ultimo con origini diverse, ma influenzato dal contesto linguistico circostante).

Il castigliano, parlato inizialmente nelle regioni centrali della Spagna, divenne gradualmente la lingua più diffusa. Con l'espansione del Regno di Castiglia tra il XV e il XVI secolo, questa varietà linguistica acquisì prestigio e venne scelta come modello per la standardizzazione della lingua scritta e parlata. La codifica ortografica, insieme alle prime opere letterarie in castigliano come quelle di Antonio de Nebrija contribuirono a trasformarlo in una lingua armoniosa e coerente, adatta a comunicare su tutto il territorio.

Lo spagnolo moderno è il risultato di secoli di evoluzione. La lingua ha subito influenze di molte altre lingue: dall'arabo durante la lunga presenza moresca nella Penisola Iberica, al latino classico dei testi religiosi e amministrativi, fino alle varietà regionali della Spagna stessa. Questa ricchezza storica spiega perché lo spagnolo abbia suoni e parole diversi a seconda delle zone, ma anche perché sia così versatile e musicale.

Con la colonizzazione delle Americhe lo spagnolo si diffuse in tutto il continente, dando origine a numerose varietà locali. In Messico, in Argentina, in Colombia o in Perù lo spagnolo si arricchì di parole indigene, modi di dire e inflessioni particolari, creando un mosaico linguistico che oggi caratterizza il cosiddetto "spagnolo latino-americano". Nonostante le differenze regionali, le regole di base della grammatica e la maggior parte del vocabolario rimangono comuni, rendendo lo spagnolo una lingua globale parlata da oltre 500 milioni di persone nel mondo.

Il senso della lingua spagnola oggi

Imparare lo spagnolo significa anche entrare in contatto con una lingua culturale e influente a livello mondiale. Lo spagnolo è la lingua di grandi scrittori, poeti e pensatori come Miguel de Cervantes, Federico García Lorca, Gabriel García Márquez e molti altri autori che hanno lasciato un'impronta indelebile nella letteratura e nella cultura mondiale.

La lingua spagnola risuona in tutto il mondo non solo nella letteratura, ma anche nella musica (dal flamenco all'opera spagnola), nelle arti visive (pittura, architettura) e nelle tradizioni culturali dei paesi ispanofoni.

Ha anche un ruolo importante nel mondo del lavoro, specialmente nei settori del commercio internazionale, del turismo, della gastronomia, dell'arte e della cultura. Chi parla spagnolo ha un vantaggio competitivo non solo nello scambio professionale con Spagna e America Latina, ma anche nell'aprire le proprie opportunità in contesti internazionali.

Studiare lo spagnolo quindi non significa solo imparare una nuova lingua, ma ampliare i propri orizzonti e connettersi con una cultura viva, dinamica e ricca di storia. Con questo manuale vogliamo fornirti gli strumenti necessari per padroneggiare questa splendida lingua e allo stesso tempo offrirti un'introduzione a ciò che rende lo spagnolo unico e indispensabile nel mondo di oggi.

1



SPAGNOLO PER PRINCIPIANTI



A1-A2

Suggerimenti per un apprendimento di successo

Questo libro è pensato per tutti coloro che vogliono imparare lo spagnolo e in particolare per chi dispone di poco tempo.

Le spiegazioni e gli esercizi sono organizzati in modo da poter essere completati in tempi brevi, ma in maniera efficace. Per guidarti troverai un simbolo di orologio che accompagna tutto il libro e indica ogni attività di apprendimento. La chiave del successo nello studio è la regolarità e un progresso graduale. Per ottenere risultati concreti è fondamentale seguire l'ordine proposto, perché ogni nuova lezione si basa su quanto appreso in precedenza. Dedica **10 minuti** al giorno allo studio dello spagnolo: questa breve, ma concentrata sessione quotidiana può fare una grande differenza. Si tratta di un impegno minimo, ma sufficiente per consentire anche a chi ha una vita molto impegnata di imparare in modo efficace.

1 Introduzione alla lingua spagnola

Origini e differenze fondamentali dall'italiano

Lo spagnolo e l'italiano appartengono entrambi alla famiglia delle lingue romanze, quindi condividono molte similitudini, soprattutto nel vocabolario e in alcune regole grammaticali. Tuttavia ci sono anche differenze importanti da conoscere. Tra le principali troviamo la struttura della frase, alcune forme verbali e l'uso dei pronomi. Per esempio lo spagnolo distingue due verbi "essere": **ser e estar**, che hanno funzioni diverse e richiedono attenzione per non confonderli. Anche la scelta tra **por e para**, l'uso dei tempi passati e la posizione di aggettivi e avverbi possono differire dall'italiano. Nonostante ciò lo spagnolo presenta molti punti di contatto con l'italiano: la radice latina comune rende il vocabolario spesso simile e certe strutture delle frasi subordinate risultano familiari, facilitando l'apprendimento. Conoscere queste analogie e differenze aiuta a costruire frasi corrette e a comprendere meglio la lingua, rendendo lo studio più chiaro e motivante per chi parte da zero.

Origini comuni:

Lo spagnolo deriva dal latino volgare, la lingua parlata dai Romani nelle diverse regioni della Penisola Iberica. Nel corso dei secoli il latino volgare si è evoluto localmente in diversi dialetti, dai quali sono nate le varie lingue romanze della Spagna.

Lo spagnolo moderno, sia nella sua forma standard che nelle varianti regionali, ha mantenuto molti elementi direttamente derivati dal latino. Allo stesso tempo la lingua ha subito influenze storiche e culturali significative: l'occupazione araba, le lingue dei popoli che si stabilirono nella penisola e successivamente i contatti con altre lingue romanze hanno arricchito il lessico e la pronuncia.

Questo intreccio di continuità latina e influenze esterne ha reso lo spagnolo una lingua armoniosa e versatile che conserva radici antiche, ma si è adattata ai cambiamenti storici e culturali. Conoscere queste origini aiuta a comprendere meglio le regole della grammatica e del vocabolario e stimola la curiosità verso la cultura dei paesi di lingua spagnola.

Similitudini e differenze:

1. **Pronuncia:** lo spagnolo, come l'italiano, ha una pronuncia generalmente regolare e molto fonetica: le parole si leggono quasi sempre come si scrivono. Questo facilita molto l'apprendimento per chi parla italiano.
Le differenze importanti riguardano suoni specifici dello spagnolo, come la **ll** (pronunciata "gli" o "y" a seconda della regione), la **ñ**, il suono **j** (simile a una h aspirata) e la differenza tra **b/v**, che possono creare difficoltà iniziali
2. **Accento e intonazione:** in spagnolo la maggior parte delle parole segue regole prevedibili di accentazione, con l'accento tonico spesso sull'**ultima, penultima** o **antepenultima** sillaba a seconda della terminazione della parola. L'uso degli accenti grafici (tilde) è fondamentale per distinguere significati diversi (ad esempio: *papa* = patata, *papá* = papà).
L'italiano ha regole simili, ma meno vincolanti, quindi la previsione dell'accento è più immediata per un italofono, il quale deve comunque prestare attenzione
3. **Articoli determinativi e indeterminativi:** sia lo spagnolo che l'italiano distinguono tra **articoli maschili e femminili** e tra **singolare e plurale**. Esempi: *el, la, los, las* per articoli determinativi; *un, una, unos, unas* per gli indeterminativi. La differenza principale rispetto all'italiano riguarda l'uso degli articoli davanti a parole che iniziano con vocale o suoni particolari e alcune regole per plurali e contrazioni. Il sistema spagnolo è regolare e segue schemi chiari, quindi diventa prevedibile dopo le prime regole apprese
4. **Verbi:** lo spagnolo ha un sistema verbale ricco e complesso simile all'italiano: i verbi si dividono in tre coniugazioni principali (**-ar, -er, -ir**) e ogni persona ha una terminazione specifica per tempi e modi. Questo permette di riconoscere il soggetto senza bisogno di ripeterlo sempre, rendendo la frase flessibile.
Le differenze con l'italiano includono alcuni tempi usati più frequentemente in spagnolo (come il **pretérito perfecto** vs **pretérito indefinido**) e verbi irregolari molto comuni che richiedono attenzione. Nonostante la complessità la regolarità delle coniugazioni facilita lo studio a chi parla italiano
5. **Vocabolario:** lo spagnolo e l'italiano condividono numerose parole di origine latina, quindi molti termini risultano simili e facili da memorizzare (*familia/famiglia, importante/importante, cultura/cultura*). Ci sono però ovviamente i **falsi amici**: parole che sembrano italiane, ma hanno significati diversi. Esempi: *embarazada* non significa "imbarazzata", ma "incinta"; *actual* significa "attuale", ma spesso si usa come "del momento". Riconoscere questi falsi amici è fondamentale per evitare malintesi
6. **Struttura delle frasi:** in generale spagnolo e italiano seguono l'ordine Soggetto-Verbo-Oggetto.

Le differenze tipiche riguardano l'uso dei pronomi personali e dei complementi: in spagnolo spesso si omette il pronome soggetto (*hablo español* = “parlo spagnolo”), mentre in italiano può capitare di usarlo maggiormente

Caratteristiche principali e suggerimenti per iniziare

Lo spagnolo è una lingua melodica e ritmica, con una grammatica e una pronuncia relativamente regolari. Imparare lo spagnolo offre numerosi vantaggi agli italofoni, soprattutto grazie alla sua struttura fonetica chiara e alle radici latine condivise con l'italiano, che rendono molti elementi più comprensibili. Allo stesso tempo esso presenta alcune sfide tipiche come i verbi irregolari, l'uso di *ser/estar* o le differenze tra *por* e *para*.

Nel seguito presenteremo le caratteristiche principali di questa lingua, integrate con consigli pratici per iniziare a studiarla con successo e con maggiore sicurezza.

Pronuncia regolare e intuitiva

La pronuncia dello spagnolo è tra le più facili da apprendere tra le lingue romanze, per chi parla italiano in primis. Come già accennato ogni lettera ha in genere un suono ben definito. Questo significa che le parole si leggono quasi sempre come si scrivono. La regolarità è particolarmente evidente nelle vocali che hanno un suono chiaro e costante:

- “a” sempre come in *amare*
- “e” come in *perché*
- “i” come in *vino*
- “o” come in *oro*
- “u” come in *luna*

Questa regolarità fonetica rende l'apprendimento della pronuncia spagnola più semplice rispetto ad altre lingue come il francese o l'inglese.

Consiglio: ascolta spagnolo il più possibile, soprattutto all'inizio. L'ascolto regolare ti aiuta a capire l'intonazione e la melodia della lingua, elementi fondamentali per una pronuncia corretta e naturale. Podcast, canzoni, film o serie in spagnolo sono strumenti particolarmente utili per allenare l'orecchio e familiarizzare con i suoni autentici.



Vocabolario simile

Poiché lo spagnolo è una lingua romanza, condivide molte radici latine con l'italiano e questo rende il vocabolario relativamente familiare agli italofoeni. Nonostante ci siano differenze evidenti tra le due lingue, esistono molti termini internazionali e prestiti linguistici che facilitano l'apprendimento. Alcune parole spagnole possono risultare note grazie all'italiano, all'inglese o al francese e comunque tante sono simili alle corrispettive italiane (attenzione però a non cadere in inganno prendendone lo studio alla leggera – quando due lingue sono troppo simili si tende a non dare troppa importanza a quella che si sta studiando, per poi non impararla mai davvero alla fine).

Esempi: *universidad* (università), *doctor* (dottore), *escuela* (scuola), *familia* (famiglia).

Queste somiglianze sono utili per costruire il vocabolario, soprattutto se si impara a riconoscere i radicali delle parole.

Consiglio: non scoraggiarti se all'inizio non comprenderai tutte le parole. Molti termini spagnoli si possono dedurre grazie alle radici latine, soprattutto se hai già conoscenze di altre lingue romanze come l'italiano, il francese o il latino. Cerca di stabilire collegamenti tra termini già conosciuti e i nuovi. Riconoscere consapevolmente le famiglie di parole ti aiuterà a memorizzare il vocabolario più rapidamente e in modo duraturo.



Verbi regolari e irregolari

Il sistema verbale spagnolo è leggermente più complesso rispetto a quello italiano. Esistono tre grandi gruppi di verbi che si distinguono in base alla desinenza dell'infinito: -ar, -er e -ir. Ciascun gruppo segue regole di coniugazione specifiche. È importante imparare le coniugazioni dei verbi regolari prima di affrontare quelli irregolari, che vanno memorizzati singolarmente.

Consiglio: inizia con i verbi più regolari e più usati in spagnolo come *hablar* (parlare), *vivir* (vivere), *sentir* (sentire). Quando padroneggerai le loro coniugazioni potrai affrontare gradualmente i verbi irregolari.

La concordanza tra aggettivi e nomi

Come in italiano anche in spagnolo gli aggettivi concordano in genere (maschile o femminile) e numero (singolare o plurale) con il sostantivo a cui si riferiscono. Esempio:

un hombre alto (un uomo alto), *una mujer alta* (una donna alta). In alcuni casi gli aggettivi possono avere forme particolari a seconda del sostantivo con cui vengono usati.

Consiglio: la concordanza tra sostantivi e aggettivi in spagnolo è fondamentale. Abituati fin da subito a verificare sempre se un aggettivo deve essere maschile o femminile, singolare o plurale. Un buon metodo è imparare il vocabolo insieme al suo aggettivo più comune, così ti sarà naturale ricordare entrambi con la forma corretta.



10 MINUTI

La facilità delle preposizioni

Le preposizioni (preposiciones) funzionano in maniera simile a quella italiana: hanno usi abbastanza regolari e chiari.

Ecco una tabella comparativa riepilogativa delle principali preposizioni spagnole:

PREPOSIZIONE	USO PRINCIPALE	ESEMPIO IN SPAGNOLO	TRADUZIONE IN ITALIANO
a	Direzione, moto a luogo, complemento di termine	Voy a casa / Llamo a María	Vado a casa / Chiamo Maria
en	Luogo, mezzo, tempo	Vivo en Madrid / Voy en tren / En verano hace calor	Vivo a Madrid / Vado in treno / In estate fa caldo
de	Origine, possesso, materia	Soy de Italia / La casa de Juan / Una mesa de madera	Sono dell'Italia / La casa di Juan / Un tavolo di legno
con	Compagnia, mezzo	Salgo con mis amigos / Escribo con bolígrafo	Esco con i miei amici / Scrivo con la penna

PREPOSIZIONE	USO PRINCIPALE	ESEMPIO IN SPAGNOLO	TRADUZIONE IN ITALIANO
por	Causa, mezzo, luogo, tempo approssimato	Gracias por todo / Paso por el parque / Estudio por la noche	Grazie di tutto / Passo per il parco / Studio la sera
para	Finalità, destinatario, scadenza	Estudio para el examen / Este regalo es para ti	Studio per l'esame / Questo regalo è per te
sobre	Sopra (fisico o figurato), tema	El libro está sobre la mesa / Una charla sobre política	Il libro è sul tavolo / Una conferenza sulla politica
entre	Tra, fra (luogo o concetto)	Madrid está entre Toledo y Segovia / Entre amigos todo es más fácil	Madrid è tra Toledo e Segovia / Tra amici tutto è più facile

Consiglio: dato che molte preposizioni spagnole corrispondono quasi perfettamente a quelle italiane (*a, en, de, con, para, entre*), il loro apprendimento sarà naturale. Le due che richiedono più attenzione sono **por** e **para**, che in italiano si traducono entrambe con *per*, ma hanno valori diversi.



La struttura della frase

Il sintagma base in spagnolo segue anch'esso lo schema **Soggetto – Verbo – Oggetto (SVO)** come in italiano:

☞ *María come una manzana* = *Maria mangia una mela*. Tuttavia lo spagnolo presenta una notevole flessibilità nella posizione del soggetto, perché il verbo porta già l'informazione della persona: *Como una manzana* = *Mangio una mela* (senza bisogno di dire *yo*). Inoltre per dare enfasi o mantenere il ritmo si può

spostare l'oggetto o il soggetto: *Una manzana come María* (enfasi sull'oggetto: "Una mela che Maria mangia") - *Come María una manzana* (enfasi sull'azione). Tutto questo ha senso in alcuni casi e in altri no: è molto usato o poco usato a seconda dell'argomento e del contesto e soprattutto in letteratura.

Consiglio pratico: all'inizio è meglio restare fedeli alla struttura SVO molto simile all'italiana. Poi, con più confidenza, si possono sfruttare le inversioni e le omissioni del soggetto per rendere la frase più naturale e autentica.



2

Pronuncia e fonetica



10 MINUTI

Alfabeto, accento e intonazione

Quando si inizia a studiare lo spagnolo la pronuncia è uno dei primi aspetti a cui prestare particolare attenzione. Come in italiano, dove spesso la corrispondenza tra scrittura e suono è molto regolare, lo spagnolo presenta anch'esso una regola semplice: **ciò che è scritto si pronuncia**. Tuttavia dietro questa apparente semplicità si nascondono alcune finezze che è importante capire sin dall'inizio per sviluppare una pronuncia corretta e chiara.

L'alfabeto spagnolo:

L'alfabeto spagnolo è composto da 27 lettere, cinque in più rispetto a quello italiano:

A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N, Ñ, O, P, Q, R, S, T, U, V, W, X, Y, Z.

La lettera Ñ è tipica dello spagnolo e rappresenta il suono [ɲ], simile al nostro gn in *lasagna*.

Le lettere K e W compaiono quasi esclusivamente in prestiti o nomi propri (*kiwi, Washington*).

Differenza principale rispetto all'italiano: anche in spagnolo vale la regola della corrispondenza abbastanza regolare tra scrittura e pronuncia, ma alcuni suoni cambiano a seconda del contesto (per esempio la C e la G davanti a e, i).

Ecco le cinque vocali spagnole:

- A: [a] chiara e aperta come in *casa*
- E: [e] simile all'italiano sempre chiusa e stabile
- I: [i] molto pura come in *vino*

- **O:** [o] stabile e chiusa, non oscilla tra [o]/[ɔ] come in italiano
- **U:** [u] breve e compatta come in *luz*



10 MINUTI

Accenti grafici (tildes)

In spagnolo l'accento grafico (´) ha una funzione molto chiara:

- **Segnala la sillaba tonica** quando non segue le regole generali dell'accentazione spagnola
- **Distingue parole omografe** con significati diversi (*tú* = tu, *tu* = il tuo; *sí* = sì, *si* = se)

Regole generali:

- Le parole che terminano in **vocale, -n, -s** portano l'accento sulla penultima sillaba (*casa, joven, mesas*)
- Le parole che terminano in **qualsiasi altra consonante** portano l'accento sull'ultima sillaba (*hotel, verdad, español*)
- Se la parola non segue queste regole, viene segnalato con la **tilde**:
- *café* (accento sull'ultima)
- *lámpara* (accento sulla terzultima)

Accento diacritico (per differenziare significati):

- *tú* (tu) ≠ *tu* (il tuo)
- *él* (egli) ≠ *el* (il)
- *más* (più) ≠ *mas* (ma)
- *dé* (dia) ≠ *de* (di)

Intonazione e musicalità

Lo spagnolo ha una musicalità diversa dall'italiano: meno "cantilenato", ma con un ritmo chiaro e marcato.

1. Frasi affermative

La voce tende a scendere alla fine → *Hoy hace calor*. (Oggi fa caldo)

2. Domande chiuse (sì/no)

La voce sale nettamente alla fine → *¿Tienes hambre?* (Hai fame?)

3. Domande con parole interrogative (qué, quién, dónde, por qué...)

La voce si alza sull'interrogativo e scende sul resto →

¿Dónde vives? (Dove abiti?)

¿Qué haces? (Che fai?)

Info: in spagnolo la struttura della frase è spesso identica tra affermativa e interrogativa; è **solo l'intonazione** a segnalare la differenza (oltre ai punti interrogativi invertiti «¿?» nella scrittura).

I segni di apertura ¿ e ¡

Una delle particolarità grafiche più evidenti dello spagnolo è l'uso dei **segni di apertura rovesciati**:

- ¿ all'inizio di una **domanda**
- ¡ all'inizio di una **esclamazione**

Questi segni si combinano con quelli di chiusura «?» e «!» formando sempre una **coppia obbligatoria**.

Esempi:

- *¿Dónde vives?* → Dove abiti?
- *¡Qué sorpresa!* → Che sorpresa!
- *¿Cómo estás?* → Come stai?
- *¡Feliz cumpleaños!* → Buon compleanno!

Perché esistono?

Lo spagnolo è una lingua in cui la **struttura della frase affermativa e quella interrogativa possono essere identiche**.

Esempio:

- *Tienes hambre.* → Hai fame.
- *¿Tienes hambre?* → Hai fame?

Come vedi la differenza tra affermazione e domanda non è data dall'ordine delle parole, ma solo dall'intonazione. Per rendere subito chiara la modalità della frase **fin dall'inizio della lettura**, lo spagnolo usa i segni rovesciati.

Nota: questo sistema è molto utile per la lettura a voce alta: appena vedi il ¿ o il ¡, sai già che il tono della frase dovrà essere diverso dall'usuale. In italiano invece il lettore se ne accorge solo a fine frase, quando ormai è tardi per modulare la voce correttamente.

3 Dialoghi di base

Imparare una lingua significa soprattutto entrare in contatto con le persone. Prima di poter raccontare storie, discutere di idee o esprimere sentimenti complessi è necessario saper presentarsi, salutare, fare domande semplici e dare informazioni di base. Questo capitolo ti fornisce i primi strumenti pratici per comunicare in spagnolo nella vita quotidiana, anche se sei solo all'inizio del tuo percorso di apprendimento.

Presentarsi e salutare



10 MINUTI

Formule di saluto

Lo spagnolo offre diverse possibilità per salutare a seconda del momento della giornata e del grado di familiarità:

- **Buenos días** – Buongiorno (dal mattino fino a circa le 14/15)
- **Buenas tardes** – Buon pomeriggio/buona sera (dal primo pomeriggio fino al tramonto)
- **Buenas noches** – Buona notte (sia per salutare la sera tardi, sia quando si va a dormire)

A differenza dell'italiano in spagnolo non si usa *buona sera* come saluto distinto: si dice sempre *buenas tardes* fino alla sera e *buenas noches* dalla sera in poi.

In contesti informali poi si usano:

- **Hola** – Ciao (sia come saluto che come modo di presentarsi)
- **Adiós** – Arrivederci/Ciao quando ci si congeda
- **Chao** – molto diffuso in alcuni paesi (soprattutto in America Latina), uguale al nostro “ciao” di commiato

In contesti più formali abbiamo poi:

- **Mucho gusto** – Piacere (nel momento della presentazione)
- **Encantado/a** – Lieto/a (equivalente a “piacere di conoscerla/ti”)

Presentarsi e chiedere informazioni personali

Per iniziare un dialogo semplice:

- **Me llamo Laura** – Mi chiamo Laura
- **¿Cómo te llamas?** – Come ti chiami? (informale)
- **¿Cómo se llama usted?** – Come si chiama Lei? (formale)

Alcune informazioni utili:

- **Soy italiano/a** – Sono italiano/a
- **Vengo de Roma** – Vengo da Roma
- **Vivo en Milán** – Abito a Milano
- **Tengo veinticinco años** – Ho 25 anni
- **Trabajo como profesor(a)** – Lavoro come insegnante
- **Estudio economía** – Studio economia

Chiedere come sta qualcuno

- **¿Cómo estás?** – Come stai? (informale)
- **¿Cómo está usted?** – Lei come sta? (formale)

Risposte tipiche:

- **Bien, gracias. ¿Y tú/usted?** – Bene, grazie. E tu/Lei?
- **Todo bien** – Tutto bene
- **Más o menos** – così così



10 MINUTI

Domande semplici della vita quotidiana

Formule di cortesia per iniziare una domanda:

- **Perdón, ¿me puede decir...?** – Mi scusi, mi può dire...?
- **Por favor** – Per favore

Domande utili:

- **¿Qué hora es?** – Che ora è?
- **¿Dónde está la estación?** – Dov'è la stazione?
- **¿Cuánto cuesta?** – Quanto costa?
- **¿Hay un supermercado cerca de aquí?** – C'è un supermercato qui vicino?

Risposte brevi:

- **Está a la derecha** – È a destra
- **Está a la izquierda** – È a sinistra
- **Está derecho** – È dritto/dritto
- **Cuesta diez euros** – Costa dieci euro
- **La estación está a cinco minutos a pie** – La stazione è a cinque minuti a piedi

Vocabolario chiave (interrogativi)

- **Dónde** – Dove
- **Cuándo** – Quando
- **Cuánto** – Quanto
- **Cómo** – Come
- **Por qué** – Perché
- **Quién** – Chi

Queste piccole parole sono indispensabili per qualsiasi conversazione.



10 MINUTI

Mini-dialoghi guidati

Situazione 1 – Incontrare qualcuno

- Hola. Me llamo Alberto. ¿Y tú?
- Hola. Soy Sara. Mucho gusto.
- Encantado. ¿De dónde eres?
- Soy de Nápoles. ¿Y tú?
- Yo vengo de Roma.

Situazione 2 – Chiedere un'informazione

- Perdón, ¿sabe dónde está el museo?
- Claro. Está a 200 metros de aquí, a la izquierda.

Consiglio:

1. **Habla despacio** – non avere paura di rallentare per farti capire meglio
2. **Usa gestos** – i gesti aiutano la comunicazione
3. **Sonríe** – il sorriso apre molte porte
4. **Pide repetir si necesario** – chiedi di ripetere:
 - **¿Puede repetir, por favor?** – Può ripetere, per favore?
 - **No entiendo bien** – Non capisco bene.

Organizzati in modo da imparare nel tempo tutte queste piccole espressioni, frasi, domande, che senza rendercene conto utilizziamo continuamente e ci aprono le porte alla possibilità di interagire e ricevere attenzione, informazioni, così come poterne dare.

4

Grammatica Elementare

Parlare una lingua è un po' come costruire una casa: senza fondamenta solide tutto rischia di crollare.

La grammatica spagnola può sembrare complicata all'inizio: le coniugazioni verbali, l'accordo di genere e numero degli aggettivi, l'uso delle preposizioni, i tempi verbali... tutto questo può spaventare. Ma non bisogna dimenticare una cosa importante: lo spagnolo è una lingua con regole chiare e logiche, spesso persino più semplici di quelle di altre lingue romanze.

In questo capitolo la grammatica viene presentata in modo accessibile, graduale e concreto. L'obiettivo è offrirti un percorso sereno e sistematico passo dopo passo. Ci concentriamo sugli elementi essenziali spiegandoli con chiarezza e semplicità attraverso molti esempi pratici e suggerimenti per evitare gli errori più comuni. Studiare la grammatica non significa soltanto imparare regole a memoria: vuol dire capire come funziona la lingua per poterla usare con sicurezza. Possiamo paragonarlo a un puzzle: pezzo dopo pezzo prende forma un'immagine completa che diventa sempre più naturale da usare.

Troverai qui i primi strumenti fondamentali per capire e costruire frasi in spagnolo: articoli, sostantivi, aggettivi, verbi al presente e pronomi personali; tutto spiegato in modo chiaro e con esempi semplici, così da poter iniziare subito a parlare.

Articoli, Sostantivi e Aggettivi



10 MINUTI

Articoli: determinativi e indeterminativi

Gli articoli spagnoli servono a **introdurre o determinare i sostantivi**. Possiamo distinguere due categorie principali:

- **Articoli determinativi:** el, la, los, las
Essi indicano qualcosa di specifico o già noto nel contesto. Ad esempio: *el libro* (il libro), *la casa* (la casa), *los amigos* (gli amici), *las mujeres* (le donne)
- **Articoli indeterminativi:** un, una, unos, unas
Servono a parlare di qualcosa in modo generico o non specifico: *un perro* (un cane), *una mesa* (un tavolo), *unos niños* (alcuni bambini), *unas casas* (alcune case)

Come in italiano la scelta dell'articolo dipende dal **genere** (maschile/femminile) e dal **numero** (singolare/plurale) del sostantivo.

Sostantivi e aggettivi: accordo di genere e numero

Ogni sostantivo spagnolo ha un genere: la maggior parte dei maschili termina in -o (*niño*), e la maggior parte dei femminili in -a (*niña*), ma ci sono eccezioni da ricordare, come *problema* (maschile) o *mano* (femminile).

Gli **aggettivi qualificativi** si accordano sempre con il sostantivo a cui si riferiscono sia nel genere sia nel numero. Ad esempio:

- *un chico alto* → un ragazzo alto
- *una chica alta* → una ragazza alta
- *unos chicos altos* → alcuni ragazzi alti
- *unas chicas altas* → alcune ragazze alte

Attenzione agli aggettivi che terminano in -e o in consonante: il plurale si forma aggiungendo -s o -es, senza cambiare il genere. Questa regola è essenziale per costruire frasi corrette e naturali.



10 MINUTI

Verbi regolari e irregolari più comuni

I verbi spagnoli si dividono in tre gruppi secondo l'infinito:

1. **-ar** → hablar (parlare): yo hablo, tú hablas, él/ella habla, nosotros hablamos, vosotros habláis, ellos/ellas hablan
2. **-er** → comer (mangiare): yo como, tú comes, él/ella come, nosotros comemos, vosotros coméis, ellos/ellas comen
3. **-ir** → vivir (vivere): yo vivo, tú vives, él/ella vive, nosotros vivimos, vosotros vivís, ellos/ellas viven

Alcuni verbi però sono **irregolari** e si usano molto nella vita quotidiana. Tra i più importanti:

- **ser** (essere): yo soy, tú eres, él/ella es, nosotros somos, vosotros sois, ellos/ellas son
- **estar** (stare/essere temporaneo): yo estoy, tú estás, él/ella está, nosotros estamos, vosotros estáis, ellos/ellas están
- **tener** (avere): yo tengo, tú tienes, él/ella tiene, nosotros tenemos, vosotros tenéis, ellos/ellas tienen
- **ir** (andare): yo voy, tú vas, él/ella va, nosotros vamos, vosotros vais, ellos/ellas van

Questi verbi sono essenziali, perché compaiono in quasi tutte le conversazioni quotidiane. Esercitarsi regolarmente permette di padroneggiarli naturalmente.



10 MINUTI

Pronomi personali e possessivi

I **pronomi personali** indicano chi compie l'azione: **yo, tú, él/ella, nosotros/nosotras, vosotros/vosotras, ellos/ellas**. Spesso in spagnolo il pronome soggetto viene omissso, perché la desinenza verbale rende chiaro chi è. Tuttavia, mantenerlo può servire a **enfaticizzare o chiarire**:

- *Yo hablo español* → sottolinea "io" parlo spagnolo

I **pronomi possessivi** indicano a chi appartiene qualcosa: **mi/mis, tu/tus, su/sus, nuestro/nuestra/nuestros/nuestras, vuestro/vuestra/vuestros/vuestras**. Essi consentono di costruire frasi precise e naturali evitando ambiguità:

- *Mi libro* → il mio libro
- *Tus amigos* → i tuoi amici

Consiglio:



1. Leggi e pronuncia ad alta voce frasi che combinano articoli, sostantivi e aggettivi.
2. Coniuga regolarmente i verbi principali regolari e irregolari fino a sentirli naturali
3. Costruisci frasi usando i pronomi personali e possessivi, variando soggetto e contesto per abituarti alle diverse forme

Seguendo questi passaggi la grammatica spagnola smette di essere un ostacolo e diventa uno strumento potente per comunicare con sicurezza e naturalezza.

CONSIGLI PRATICI

TEMA	REGOLA PRINCIPALE	ESEMPI
Articoli determinativi	el (m. sing.), la (f. sing.), los (m. pl.), las (f. pl.)	el libro, la casa, los amigos, las chicas
Articoli indeterminativi	un (m. sing.), una (f. sing.), unos (m. pl.), unas (f. pl.)	un perro, una mesa, unos libros, unas flores
Genere dei sostantivi	-o → maschile, -a → femminile. Eccezioni: la mano, el problema	chico / chica, gato / gata
Plurale	Vocali: + -s. Consonanti: + -es.	casa → casas, profesor → profesores
Accordo aggettivi-sostantivi	L'aggettivo concorda in genere e numero con il sostantivo.	chico simpático / chica simpática / chicos simpáticos / chicas simpáticas
Verbi regolari (-ar, -er, -ir)	3 coniugazioni principali	hablar → hablo, hablas... / comer → como, comes... / vivir → vivo, vives...
Verbi irregolari più comuni	ser (soy, eres...), estar (estoy, estás...), tener (tengo, tienes...), ir (voy, vas...)	Soy italiana / Estoy cansado / Tengo un hermano / Voy a Madrid
Pronomi personali soggetto	yo, tú, él/ella/usted, nosotros/-as, vosotros/-as, ellos/ellas/ustedes	(Yo) hablo español, (Ellos) viven en Sevilla
Pronomi possessivi	mi, tu, su, nuestro/-a, vuestro/-a, su (+pl.)	mi casa, tus libros, nuestra amiga, sus coches

5 Vocabolario di base

Il vocabolario è indispensabile per potersi esprimere e comprendere in una lingua straniera.

In questo capitolo ti proponiamo di imparare le parole più utili e frequenti in spagnolo, quelle che userai ogni giorno. Impararle significa darsi la libertà di comunicare in molte situazioni quotidiane.

Numeri, colori, giorni della settimana e mesi



10 MINUTI

Numeri:

Conoscere i numeri è indispensabile: servono per contare, dire la propria età, pagare, fare una prenotazione o semplicemente per conversare.

Da 0 a 20

ESPAÑOL	ITALIANO
cero	zero
uno	uno
dos	due
tres	tre
cuatro	quattro

ESPAÑOL	ITALIANO
cinco	cinque
seis	sei
siete	sette
ocho	otto
nueve	nove
diez	dieci
once	undici
doce	dodici
trece	treddici
catorce	quattordici
quince	quindici
dieciséis	sedici
diecisiete	diciassette
dieciocho	diciotto
diecinueve	diciannove
veinte	venti



10 MINUTI

Da 20 a 100

Dal 21 in poi i numeri seguono una logica semplice:

- **veintiuno** (tutto attaccato) → ventuno
- **treinta** → trenta
- **cuarenta** → quaranta

- **cincuenta** → cinquanta
 - **sesenta** → sessanta
 - **setenta** → settanta
 - **ochenta** → ottanta
 - **noventa** → novanta
 - **cien** → cento
- Esempi:
- 32: treinta y dos
 - 47: cuarenta y siete
 - 89: ochenta y nueve



10 MINUTI

E poi:

- 200 : doscientos
- 1 000 : mil
- 3 000 : tres mil
- 40 000 : cuarenta mil
- 100 000 : cien mil
- 900 000 : novecientos mil
- 1 000 000 : un millón
- 5 000 000 : cinco millones
- 1 000 000 000 : mil millones
- 300 724 586 311 : trescientos mil setecientos veinticuatro millones quinientos ochenta y seis mil trescientos once

**10 MINUTI**

Colori:

I colori sono ovunque! Ecco i principali in spagnolo:

ESPAÑOL	ITALIANO
blanco	bianco
negro	nero
rojo	rosso
azul	blu
verde	verde
amarillo	giallo
naranja	arancione
rosa	rosa
violeta	viola
marrón	marrone
gris	grigio

Da ricordare:

gli aggettivi di colore si accordano normalmente in genere e numero:

- un coche rojo → una macchina rossa
- unos pantalones negros → dei pantaloni neri

Alcuni colori restano invariabili: azul, rosa, violeta, naranja.

**10 MINUTI**

Giorni della settimana

Conoscere i giorni è fondamentale per prendere un appuntamento, prenotare o parlare dell'agenda.

ESPAÑOL	ITALIANO
lunes	lunedì
martes	martedì
miércoles	mercoledì
jueves	giovedì
viernes	venerdì
sábado	sabato
domingo	domenica

**10 MINUTI**

Mesi dell'anno

ESPAÑOL	ITALIANO
enero	gennaio
febrero	febbraio
marzo	marzo
abril	aprile

ESPAÑOL	ITALIANO
mayo	maggio
junio	giugno
julio	luglio
agosto	agosto
septiembre	settembre
octubre	ottobre
noviembre	novembre
diciembre	dicembre

Esempio: **el 5 de marzo** → **il 5 marzo**



10 MINUTI

Famiglia e relazioni

La famiglia ristretta

ESPAÑOL	ITALIANO
padre	padre
papá	papà
madre	madre
mamá	mamma
hermano	fratello
hermana	sorella
hijo	figlio

ESPAÑOL	ITALIANO
hija	figlia
marido / esposo	marito
mujer	moglie
padres	genitori
hijos	figli

Esempi:

- Tengo dos hermanos y una hermana → Ho due fratelli e una sorella
- Mi madre es muy simpática → Mia madre è molto simpatica
La famiglia allargata

ESPAÑOL	ITALIANO
abuelo	nonno
abuela	nonna
tío	zio
tía	zia
primo	cugino
prima	cugina
sobrino	nipote (masch.)
sobrina	nipote (femm.)
nieto	nipote / nipotino
nieta	nipote / nipotina

Attenzione: in spagnolo *sobrino/sobrina* = nipote (di zio/zia), *nieto/nieta* = nipote (di nonno/a).

Esempi:

- Mi abuelo tiene 85 años → Mio nonno ha 85 anni
- Tengo tres primas en Francia → Ho tre cugine in Francia
- Mi abuela tiene cinco nietos → Mia nonna ha 5 nipoti
- Soy tía: ahora tengo un sobrino → Sono diventata zia: adesso ho un nipotino



10 MINUTI

Relazioni sociali

ESPAÑOL	ITALIANO
amigo	amico
amiga	amica
colega	collega
vecino	vicino
vecina	vicina
novio	fidanzato
novia	fidanzata

Espressioni utili:

- un buen amigo → un buon amico
- una amiga querida → una cara amica
- un colega simpático → un collega simpatico

Esempi:

- Somos amigos desde hace muchos años → Siamo amici da tanti anni
- Es mi mejor amigo → È il mio migliore amico
- Vivo cerca de ellos → Abito vicino a loro

Cibo, bevande e tempo libero



10 MINUTI

Alimentazione di base

ESPAÑOL	ITALIANO
pan	pane
queso	formaggio
jamón	prosciutto
fruta	frutta
verdura	verdura
carne	carne
pescado	pesce
pasta	pasta
arroz	riso
aceite de oliva	olio d'oliva

Frutta e verdura

ESPAÑOL	ITALIANO
manzana	mela
pera	pera
naranja	arancia
plátano	banana
tomate	pomodoro

ESPAÑOL**ITALIANO**

ensalada

insalata

zanahoria

carota

Bevande**ESPAÑOL****ITALIANO**

agua

acqua

vino

vino

cerveza

birra

café

caffè

té

tè

zum de naranja

succo d'arancia

Espressioni utili:

- Un café, por favor → Un caffè, per favore
- Quisiera un vaso de agua → Vorrei un bicchiere d'acqua

**10 MINUTI****Pasti****ESPAÑOL****ITALIANO**

desayuno

colazione

almuerzo

pranzo

cena

cena

ESPAÑOL**ITALIANO**

merienda

merenda / spuntino

Esempi:

- El desayuno en España es ligero → La colazione in Spagna è leggera
- Almorzamos a la una → Pranziamo alle tredici

Tempo libero

ESPAÑOL**ITALIANO**

deporte

sport

lectura

lettura

viaje

viaggio

música

musica

cine

cinema

paseo

passeggiata

Attività comuni:

- ir al gimnasio → andare in palestra
- leer un libro → leggere un libro
- ver una película → guardare un film
- escuchar música → ascoltare musica
- dar un paseo → fare una passeggiata

Esempi:

- Me gusta leer por la noche → Mi piace leggere la sera
- Escuchamos mucha música española → Ascoltiamo molta musica spagnola

Suggerimenti rapidi:

CATEGORIA	ESPAÑOL	ITALIANO
Numero	cinco	cinque
Colore	verde	verde
Giorno	miércoles	mercoledì
Mese	octubre	ottobre
Famiglia	hermana	sorella
Cibo	queso	formaggio
Bevanda	vino	vino
Hobby	lectura	lettura

2



SPAGNOLO INTERMEDIO



B1-B2

Suggerimenti per un apprendimento di successo

Questo libro è pensato per tutti coloro che vogliono imparare lo spagnolo e in particolare per chi dispone di poco tempo.

Le spiegazioni e gli esercizi sono organizzati in modo da poter essere completati in tempi brevi, ma in maniera efficace. Per guidarti troverai un simbolo di orologio che accompagna tutto il libro e indica ogni attività di apprendimento. La chiave del successo nello studio è la regolarità e un progresso graduale. Per ottenere risultati concreti è fondamentale seguire l'ordine proposto, perché ogni nuova lezione si basa su quanto appreso in precedenza. Dedica **10 minuti** al giorno allo studio dello spagnolo: questa breve, ma concentrata sessione quotidiana può fare una grande differenza. Si tratta di un impegno minimo, ma sufficiente per consentire anche a chi ha una vita molto impegnata di imparare in modo efficace.

1

Ripetizione e consolidamento (A2)

Revisione dei temi chiave del Libro 1

Prima di lanciarsi in nuove avventure linguistiche è importante consolidare le basi acquisite nel Libro 1. La padronanza dei fondamentali è la chiave per progredire in modo sicuro e con fiducia nello studio dello spagnolo. Facciamo quindi un breve riepilogo.

Pronuncia e fonetica

Abbiamo esplorato l'alfabeto spagnolo con attenzione a suoni tipici come la *ñ*, la *ll* e la differenza tra *b* e *v*. Abbiamo visto anche l'importanza dell'accento grafico per distinguere il significato delle parole (*tú* / *tu*, *sí* / *si*). Ricorda: lo spagnolo è una lingua chiara e ritmata in cui ogni sillaba deve essere pronunciata in modo distinto.

Primi scambi → Presentarsi e comunicare

Hai imparato a presentarti con sicurezza, a salutare in base al momento della giornata (*hola*, *buenos días*, *buenas tardes*) e a fare domande semplici per chiedere informazioni di base. Questi elementi sono fondamentali per qualsiasi interazione sociale.

Grammatica elementare

Nel Libro 1 abbiamo affrontato:

- l'uso corretto degli articoli determinativi (*el*, *la*, *los*, *las*) e indeterminativi (*un*, *una*, *unos*, *unas*)
- il genere e il numero di sostantivi e aggettivi (*niño* / *niña*, *gatos negros* / *gatas negras*)
- i verbi regolari in -ar, -er, -ir al presente
- i primi verbi irregolari essenziali: *ser*, *estar*, *tener*
- i pronomi personali (*yo*, *tú*, *él/ella*, *nosotros/as*, *vosotros/as*, *ellos/ellas*)

Lessico essenziale

Hai arricchito il tuo vocabolario con:

- numeri, colori, giorni della settimana e mesi
- termini legati alla famiglia e alle relazioni
- parole utili per parlare di cibo, bevande e tempo libero

A questo punto disponi già di una solida base. Per fare il passo successivo è utile valutare le tue conoscenze attuali. Per questo ti proponiamo un primo test di autovalutazione, che ti aiuterà a capire il tuo livello e a orientare meglio i tuoi progressi nello studio dello spagnolo.

? Test di autovalutazione ?

Benvenuto/a al tuo primo test di consolidamento.

Questo test ha lo scopo di verificare le tue conoscenze, riconoscere i tuoi punti di forza e individuare eventuali piccole lacune prima di passare a temi più complessi.

Istruzioni:

- Prenditi il tempo necessario per rispondere con calma a ciascuna domanda
- Non consultare gli appunti e consulta il dizionario solo per parole che non conosci: l'obiettivo è valutare le tue conoscenze spontanee
- Alla fine del test troverai le soluzioni e una tabella per calcolare il punteggio di apprendimento



10 MINUTI

Esercizio 1 – Pronuncia e ortografia

Inserisci la lettera mancante per completare correttamente la parola spagnola.

1. ni_o
2. __uvia
3. _uevo

4. c__dad
5. fa__lia
6. co__ida

Esercizio 2 - Articoli determinativi e indeterminativi

Scegli l'articolo corretto.

1. ___ amigo simpático () el () la () un
2. ___ estudiantes italianos () las () los () unos
3. ___ agua fría () la () el () una
4. ___ casa muy bonita () una () un () el
5. ___ problemas difíciles () unos () las () el

Esercizio 3 - Genere e numero (sostantivi + aggettivi)

Trasforma le frasi al plurale.

1. La chica alta es española.
2. El libro interesante está en la mesa.
3. La flor roja es bonita.
4. El amigo simpático vive en Madrid.

Esercizio 4 - Verbi regolari al presente

Coniuga i verbi al presente.

1. Yo _____ (hablar) español e italiano.
2. Nosotros _____ (comer) en la cafetería todos los días.
3. Tú _____ (vivir) en Roma, ¿verdad?
4. Mis padres _____ (trabajar) en un hospital.

Esercizio 5 - Verbi irregolari: *ser* e *tener*

Completa le frasi con la forma corretta di *ser* o *tener*.

1. Yo _____ estudiante de medicina.
2. Nosotros _____ hambre, ¿vamos a cenar?
3. Ellos _____ muy simpáticos.
4. Tú _____ veinte años, ¿verdad?
5. Madrid _____ la capital de España.



10 MINUTI

Esercizio 6 - Pronomi personali

Abbina ogni frase al pronome personale corretto.

1. Somos italianos → _____
2. Eres estudiante → _____
3. Es mi hermana → _____
4. Tengo un gato → _____
5. Vivís en Valencia → _____

Esercizio 7 - Lessico: numeri e colori

Scrivi in spagnolo.

1. 15
2. 28
3. 100
4. rosso
5. giallo

Esercizio 8 - Giorni e mesi

Traduci in spagnolo.

1. Lunedì
2. Domenica
3. Gennaio
4. Agosto

Esercizio 9 - Vocabolario: famiglia e relazioni

Completa con la parola corretta in spagnolo.

1. La madre de mi madre es mi _____.
2. El hijo de mi hermano es mi _____.
3. Mi padre y mi madre son mis _____.
4. La hermana de mi madre es mi _____.

Esercizio 10 – Cibo, bevande, tempo libero

Traduci in spagnolo.

1. Vorrei un bicchiere d'acqua.
2. Mi piace il pane e il formaggio.
3. Nel tempo libero leggo e ascolto musica.
4. Noi ceniamo alle otto.

Soluzioni e Punteggio



10 MINUTI

Esercizio 1

1. ñ → niño
2. ll → lluvia
3. h → huevo
4. iu → ciudad
5. mi → familia
6. m → comida

Esercizio 2

1. un
2. los
3. el
4. una
5. unos

Esercizio 3

1. Las chicas altas son españolas.
2. Los libros interesantes están en la mesa.
3. Las flores rojas son bonitas.
4. Los amigos simpáticos viven en Madrid.

Esercizio 4

1. hablo
2. comemos
3. vives
4. trabajan

Esercizio 5

1. soy
2. tenemos
3. son
4. tienes
5. es

Esercizio 6

1. nosotros
2. tú
3. ella
4. yo
5. vosotros

Esercizio 7

1. quince
2. veintiocho
3. cien
4. rojo
5. amarillo

Esercizio 8

1. lunes
2. domingo
3. enero
4. agosto

Esercizio 9

1. abuela
2. sobrino
3. padres
4. tía

Esercizio 10

1. Quisiera un vaso de agua.
2. Me gusta el pan y el queso.
3. En mi tiempo libre leo y escucho música.
4. Cenamos a las ocho.

Tabella punti:



10 MINUTI

ESERCIZIO	NUMERO DI ITEM	PUNTI MASSIMI	COME CALCOLARE
1. Ortografia e suoni chiave	6	6	1 punto per ogni parola completata correttamente
2. Articoli	5	5	1 punto per ogni articolo corretto
3. Concordanza (trasformare al plurale)	4	4	1 punto per ogni frase trasformata correttamente (genere + numero)
4. Verbi regolari (presente)	4	4	1 punto per ogni forma verbale corretta
5. <i>Ser / Tener</i>	5	5	1 punto per ogni verbo corretto
6. Pronomi personali	5	5	1 punto per ogni abbinamento corretto
7. Numeri e colori	5	5	1 punto per ogni parola scritta correttamente
8. Giorni e mesi	4	4	1 punto per ogni traduzione corretta
9. Vocabolario famiglia	4	4	1 punto per ogni parola corretta
10. Cibo / tempo libero (traduzioni)	4	4	1 punto per ogni frase tradotta correttamente

Totale massimo: 46 punti

Interpretazione:

- **41–46 punti** → Ottimo! Basi consolidate, puoi proseguire con fiducia verso i contenuti del Libro 2
- **32–40 punti** → Buono: hai solide conoscenze ma qualche area va rinforzata (guarda gli esercizi con più errori)
- **22–31 punti** → Sufficiente: le basi ci sono, ma mancano di stabilità; è consigliabile un ripasso mirato degli argomenti con più errori
- **Meno di 22 punti** → Da rivedere: ritorna al Libro 1 e dedica tempo al consolidamento prima di procedere

Nota pratica su come usare la tabella mentre correggi: segnati il numero di risposte corrette per ogni esercizio, somma i punti e ottieni il totale (es.: E1 = 4/6 → 4 punti; E2 = 3/5 → 3 punti; ... somma = totale).

Consiglio:



- Ascolta regolarmente contenuti in spagnolo (podcast, video semplici, brevi documentari)
- Esercitati ad alta voce: anche parlare da solo/a, articolare frasi e provare a costruirle rafforza gli automatismi
- Abbi pazienza: imparare una lingua è una maratona, non uno sprint. Ogni piccolo passo conta
- Divertiti: l'entusiasmo è il tuo migliore alleato per fissare ciò che hai imparato in modo duraturo

Ora sei pronto/a ad affrontare il livello intermedio con fiducia e curiosità.

2 Grammatica intermedia

In questo secondo libro si inizia ad approfondire la grammatica spagnola, quella che ci permette di iniziare ad interagire realmente con il popolo ispanofono. Affrontiamo quindi le coniugazioni dei verbi.



10 MINUTI

Presente de Indicativo

Quando si usa il presente

Il **presente indicativo** serve per:

1. Parlare di **azioni che avvengono ora**:
 - *Ahora estudio español.* (Adesso studio spagnolo).
2. Parlare di **abitudini**:
 - *Cada día desayuno café con leche.* (Ogni giorno faccio colazione con caffelatte).
3. Parlare di **verità generali**:
 - *El sol sale por el este.* (Il sole sorge a est).
4. Parlare di **azioni future molto vicine o programmate**:
 - *Mañana salgo a las ocho.* (Domani parto alle otto).

Una volta visti i vari casi in cui si utilizza il presente, passiamo alla pratica.

Coniugazione dei verbi regolari

Tre coniugazioni:

- **-AR** → hablar (parlare)
- **-ER** → comer (mangiare)
- **-IR** → vivir (vivere)

PERSONA	HABLAR	COMER	VIVIR
yo	hablo	como	vivo
tú	hablas	comes	vives
él/ella/usted	habla	come	vive
nosotros/-as	hablamos	comemos	vivimos
vosotros/-as	habláis	coméis	vivís
ellos/ellas/ustedes	hablan	comen	viven

Nota: attenzione alla seconda persona plurale *vosotros* che in America Latina si sostituisce con *ustedes* (stessa forma della terza persona plurale).



10 MINUTI

Verbi irregolari

Alcuni verbi hanno cambiamenti di vocale (dette **dittongazioni** o **cambi radicale**).

- **pensar** (pensare) → *e* → *ie*
 - yo pienso, tú piensas, él piensa, nosotros pensamos, vosotros pensáis, ellos piensan
- **dormir** (dormire) → *o* → *ue*
 - yo duermo, tú duermes, él duerme, nosotros dormimos, vosotros dormís, ellos duermen
- **pedir** (chiedere) → *e* → *i*
 - yo pido, tú pides, él pide, nosotros pedimos, vosotros pedís, ellos piden
- Verbi totalmente irregolari:
 - **ser** (essere) → soy, eres, es, somos, sois, son
 - **ir** (andare) → voy, vas, va, vamos, vais, van
 - **tener** (avere) → tengo, tienes, tiene, tenemos, tenéis, tienen

La presenza di verbi irregolari significa che dovrai fare allenamento e pratica per impararli a memoria, in quanto nella maggior parte dei casi non ci sono formule che possano aiutare, bensì la sola memorizzazione.

Il passato in spagnolo

Quando si parla al passato in spagnolo si incontrano diverse forme. Le più utilizzate e fondamentali da distinguere sono tre: **pretérito perfecto**, **pretérito indefinido** e **pretérito imperfecto**.

Saperle scegliere correttamente è essenziale per raccontare gli eventi in modo naturale.



10 MINUTI

1. Pretérito Perfecto (Passato prossimo)

Uso

Molto simile al **passato prossimo italiano** si usa per parlare di azioni **concluse**, ma che hanno **connessione con il presente**. È molto frequente in Spagna, meno in America Latina (dove si preferisce l'indefinido).

- Azione recente:
*Hoy **he comido** pasta.* (Oggi ho mangiato la pasta).
- Esperienza di vita:
*Nunca **he estado** en México.* (Non sono mai stato in Messico).
- Continuità fino al presente:
*Siempre **he vivido** aquí.* (Ho sempre vissuto qui).

Formazione

Ausiliare **haber** al presente + participio passato:

- *he hablado* (ho parlato)
- *has comido* (hai mangiato)
- *ha vivido* (ha vissuto)

⚠ **Attenzione:** in spagnolo l'ausiliare è **sempre haber** (mai ser/estar).

Un aspetto molto importante da notare è che, **a differenza dell'italiano**, in spagnolo il participio passato del *pretérito perfecto compuesto* **non concorda mai con il soggetto**.

In italiano ad esempio diciamo:

- *Chiara è andata a scuola* → “andata” concorda con “Chiara”.
- *I bambini sono diventati grandi* → “diventati” concorda con “i bambini”.

In spagnolo invece il participio resta sempre **invariato**:

- *Clara ha ido a la escuela* (non *ha ida*).
- *Los niños se han hecho mayores* (non *hechos*).

Questa regola vale per tutti i casi, anche con i verbi riflessivi con *haber* come ausiliare. Se dunque in italiano siamo abituati a cambiare il participio a seconda del genere e del numero, in spagnolo bisogna **dimenticare questa abitudine**: il participio resta sempre uguale.



10 MINUTI

2. Pretérito Indefinido (Passato remoto)

Uso

Equivale al **passato remoto italiano**, ma è **molto più usato**: in Spagna e in America Latina serve a parlare di azioni **concluse e senza legame col presente**.

- Azione unica e finita:
*Ayer **vi** una película.* (Ieri ho visto un film).
- Successione di eventi:
Llegué, cené y me dormí. (Arrivai, cenai e mi addormentai).
- Indicazione temporale chiara:
*En 2010 **viví** en Madrid.* (Nel 2010 vissi a Madrid).

Formazione (regolari)

Di seguito troverai come si forma il pretérito indefinido nelle 3 coniugazioni dei verbi regolari:

- **hablar**: hablé, hablaste, habló, hablamos, hablasteis, hablaron
- **comer**: comí, comiste, comió, comimos, comisteis, comieron
- **vivir**: viví, viviste, vivió, vivimos, vivisteis, vivieron

Sappiamo ormai che molti sono i verbi irregolari da studiare come:

- *tener* → *tuve*
- *estar* → *estuve*
- *ir/ser* → *fui*
- *decir* → *dije*



10 MINUTI

3. Pretérito Imperfecto (Imperfetto)

Uso

Molto vicino al nostro **imperfetto**, descrive azioni in corso nel passato, abitudini, situazioni di sfondo.

- Azione in corso:
*Cuando llegué, Juan **estudiaba**.* (Quando arrivai, Juan stava studiando).
- Abitudine:
*De niño **jugaba** en el parque.* (Da bambino giocavo al parco).
- Descrizione:
***Hacía** frío y **llovía**.* (Faceva freddo e pioveva).

Formazione

- **hablar** → hablaba, hablabas, hablaba, hablábamos, hablabais, hablaban
- **comer** → comía, comías, comía, comíamos, comíais, comían
- **vivir** → vivía, vivías, vivía, vivíamos, vivíais, vivían

Attenzione! Ecco alcuni esempi di verbi irregolari: *ir* → *iba*, *ser* → *era*, *ver* → *veía*.

Confronto rapido:

- **Pretérito perfecto**: azioni recenti o con legame col presente (*Hoy **he estudiado***).
- **Pretérito indefinido**: azioni finite, evento passato staccato dal presente (*Ayer **estudié***).
- **Pretérito imperfecto**: azione abituale, descrizione, sfondo (*Cuando era niño **estudiaba** mucho*).

Consiglio: chiediti se l'azione ha un collegamento con il presente (→ **perfecto**), è chiusa e datata (→ **indefinido**), o se descrive una cornice/abitudine (→ **imperfecto**).



Nota finale sull'utilizzo del passato in spagnolo: quando impariamo lo spagnolo uno degli scogli principali è proprio il **modo di raccontare il passato**. Noi italiani infatti siamo molto abituati ad usare il **passato prossimo**:

- *ieri ho visto un film*
- *la settimana scorsa sono andato al mare*
- *ho studiato fino a tardi*

In spagnolo è **diverso**. Qui il **pretérito indefinido** (che corrisponde più o meno al nostro passato remoto) è usatissimo **nel parlato quotidiano**. Non è una forma letteraria o arcaica, ma lo strumento normale per raccontare azioni concluse nel passato.

Esempi:

- *Ayer vi una película.* (Ieri ho visto un film) → in italiano diremmo quasi sempre **“ho visto”** (passato prossimo).
- *El año pasado viajé a Argentina.* (L'anno scorso sono andato in Argentina) → noi diremmo **“sono andato”**, non **“andai”**.

Quindi bisogna fare attenzione: quando tu, da italiano, istintivamente useresti il passato prossimo, in spagnolo spesso devi usare l'**indefinido**. Il **pretérito perfecto** spagnolo (che è la forma più vicina al nostro passato prossimo) esiste, ma si usa meno, quasi per niente in America Latina. In Spagna lo si incontra, ma sempre con un valore diverso: serve per azioni recenti o legate al presente (*Hoy he comido pasta*).

Ecco perché è fondamentale imparare bene l'**indefinido**: senza di esso rischi di parlare uno spagnolo che “suona italiano” e non è naturale.



10 MINUTI

Esercizi

1. Completa le frasi con il verbo corretto al pretérito indefinido:

1. Ayer (comer) _____ una paella deliciosa.
2. El año pasado (viajar, nosotros) _____ a México.
3. (conocer, yo) _____ a mi mejor amigo en la universidad.
4. ¿Dónde (poner, tú) _____ las llaves?
5. Mis abuelos (vivir) _____ en Madrid muchos años.

2. Trasforma queste frasi italiane in spagnolo, scegliendo tra pretérito indefinido e pretérito perfecto:

1. Oggi ho studiato molto.
2. Ieri sera ho guardato un film.
3. La settimana scorsa siamo andati a Roma.
4. Questa mattina ho preso il caffè alle 8.
5. Due anni fa ho comprato una macchina nuova.

(Suggerimento: ricorda che “oggi”, “questa mattina” → pretérito perfecto in Spagna; “ieri”, “la settimana scorsa”, “due anni fa” → reggono il pretérito indefinido.)

3. Scegli la forma corretta:

1. Hoy (he visto / vi) a María.
2. Ayer (he comprado / compré) un libro interesante.
3. Esta semana (hemos trabajado / trabajamos) mucho.
4. En 2010 (hemos vivido / vivimos) en Barcelona.
5. ¿Ya (has terminado / terminaste) los deberes?



10 MINUTI

Soluzioni

Esercizio 1 – Completa le frasi

1. Hoy **he comido** con mis amigos.
→ Si usa il **pretérito perfecto** perché l'azione è legata a "hoy", quindi a un periodo ancora aperto
2. Ayer **fui** al cine con mi hermana.
→ "Ayer" indica un momento chiuso e concluso → **pretérito indefinido**
3. Esta semana todavía no **he hecho** los deberes.
→ "Esta semana" = tempo ancora in corso → **pretérito perfecto**
4. En 2010 **viajé** a Argentina por primera vez.
→ Data precisa e conclusa → **pretérito indefinido**
5. ¿Ya **has visto** la nueva película de Almodóvar?
→ "Ya" con valore di esperienza → **pretérito perfecto**

Esercizio 2 – Trasforma al passato

1. Hoy estudio mucho. → Hoy **he estudiado** mucho.
→ "Hoy" → periodo aperto, quindi perfecto
2. Ayer salgo con mis amigos. → Ayer **salí** con mis amigos.
→ "Ayer" = momento concluso → indefinido
3. Esta semana trabajo mucho. → Esta semana **he trabajado** mucho.
→ Ancora aperto → perfecto
4. En 2005 vivo en Madrid. → En 2005 **viví** en Madrid.
→ Data chiusa → indefinido
5. Nunca visito México. → Nunca **he visitado** México.
→ Esperienza di vita, non collocata in un tempo chiuso → perfecto

Esercizio 3 – Scegli la forma corretta

1. ¿Qué película **has visto** / **viste** esta semana? → **has visto**
→ “Esta semana” → periodo ancora in corso
2. Cuando era niño, siempre **jugaba** / **jugué** en la calle. → **jugaba**
→ Azione abituale → imperfetto
3. El año pasado **fui** / **he ido** a Sevilla. → **fui**
→ Azione collocata in passato chiuso → indefinido



10 MINUTI

Il futuro semplice

In spagnolo il **futuro simple** si usa in maniera molto simile all'italiano: per esprimere azioni che accadranno in un momento successivo al presente. Esiste un ulteriore dettaglio importante sempre simile all'italiano: il futuro in spagnolo è usatissimo anche per esprimere **ipotesi, supposizioni e probabilità**.

Per esempio:

- *Mañana estudiaré para el examen.* → Domani studierò per l'esame.
- *¿Quién llama a la puerta? Será el cartero.* → Chi bussa alla porta? Sarà il postino.

Formazione

La costruzione è semplice: si prende l'infinito e si aggiungono le desinenze (-é, -ás, -á, -emos, -éis, -án). Sono uguali per tutti i verbi (-ar, -er, -ir).

Esempio con *hablar*: *hablaré, hablarás, hablará, hablaremos, hablaréis, hablarán.*



10 MINUTI

I verbi riflessivi

Come in italiano i verbi riflessivi indicano azioni che il soggetto compie su se stesso. In spagnolo si riconoscono dal pronome riflessivo (*me, te, se, nos, os, se*):

- *Me levanto a las siete.* → Mi alzo alle sette.
- *Nos divertimos mucho.* → Ci divertiamo molto.

Attenzione: nei tempi composti il pronome si colloca prima dell'ausiliare (*me he levantado temprano*).

La forma passiva

In spagnolo la forma passiva esiste e si costruisce con *ser* + *participio pasado*. Quello che era il soggetto diventa complemento di agente introdotto da *por*:

- *El libro **fue escrito por** Cervantes.* → Il libro fu scritto da Cervantes.

Ma proprio come in italiano anche qui la passiva “pura” non è così frequente: spesso si preferisce una forma **impersonale con “se”**:

- *Se dice que la situación es complicada.* → Si dice che la situazione è complicata anziché *È detto che...*

Questa costruzione è molto naturale e usata nella lingua parlata.

**10 MINUTI**

I pronomi combinati (doppi pronomi)

Anche lo spagnolo permette di combinare un pronome indiretto e uno diretto.

- *Te lo doy ahora mismo.* → Te lo do subito.
- *Se lo hemos explicado.* → Glielo abbiamo spiegato.

Attenzione: quando compaiono *le/les* + *lo/la/los/las*, la combinazione diventa sempre *se lo/la/los/las*. Quindi non diremo mai “*le lo doy*”, ma sempre “*se lo doy*”.

Consigli pratici:

SOGGETTO	FUTURO SEMPLICE	PRETÉRITO PERFECTO	PRETÉRITO INDEFINIDO / IMPERFECTO	RIFLESSIVO / PRONOMINALE	PASSIVO	PRONOMI COMBINATI
Yo (io)	<i>Hablaré mañana.</i> → Parlerò domani	<i>He comido.</i> → Ho mangiato	<i>Hablé ayer / Hablaba todos los días.</i> → Ho parlato ieri / Parlavo ogni giorno	<i>Me levanto a las 7.</i> → Mi sveglio alle 7	<i>He sido invitado.</i> → Sono stato invitato	<i>Me lo das.</i> → Me lo dai
Tú (tu)	<i>Comerás más tarde.</i> → Mangierai più tardi	<i>Has leído el libro.</i> → Hai letto il libro	<i>Comiste / Comías mucho.</i> → Hai mangiato / Mangiavi molto	<i>Te duchas rápido.</i> → Ti fai la doccia velocemente	<i>Has sido ayudado.</i> → Sei stato aiutato	<i>Te lo envío.</i> → Te lo invio
Él / Ella / Usted	<i>Viviré en Madrid.</i> → Vivrò a Madrid	<i>Ha viajado mucho.</i> → Ha viaggiato molto	<i>Viajó / Viajaba a España.</i> → Ha viaggiato / Viaggiava in Spagna	<i>Se despierta temprano.</i> → Si sveglia presto	<i>Ha sido felicitado.</i> → È stato felicitato	<i>Se lo dije.</i> → Gliel'ho detto
Nosotros/as (noi)	<i>Estudiaremos juntos.</i> → Studieremo insieme	<i>Hemos visitado Barcelona.</i> → Abbiamo visitato Barcellona	<i>Visitamos / Visitábamos museos.</i> → Abbiamo visitato / Visitavamo musei	<i>Nos divertimos mucho.</i> → Ci divertiamo molto	<i>Hemos sido premiados.</i> → Siamo stati premiati	<i>Nos lo traen.</i> → Ce lo portano
Vosotros/as (voi)	<i>Trabajaréis mañana.</i> → Lavorerete domani	<i>Habéis hecho los deberes.</i> → Avete fatto i compiti	<i>Hicisteis / Hacíais deporte.</i> → Avete fatto / Facevate sport	<i>Os levantáis tarde.</i> → Vi alzate tardi	<i>Habéis sido invitados.</i> → Siete stati invitati	<i>Os lo doy.</i> → Ve lo do

SOGGETTO	FUTURO SEMPLICE	PRETÉRITO PERFECTO	PRETÉRITO INDEFINIDO / IMPERFECTO	RIFLESSIVO / PRONOMINALE	PASSIVO	PRONOMI COMBINATI
Ellos / Ellas / Ustedes	Viajarán el próximo año. → Viaggeranno l'anno prossimo	Han aprendido mucho. → Hanno imparato molto	Aprendieron / Aprendían mucho. → Hanno imparato / Imparavano molto	Se acuestan temprano. → Si coricano presto	Han sido informados. → Sono stati informati	Se lo enviamos. → Glielo inviamo

Nota pratica:

- **Prétérito perfecto** in spagnolo non si accorda mai con il soggetto (a differenza dell'italiano con *essere*)
- **Pretérito indefinido** è il passato “più usato” per narrare eventi finiti; **imperfecto** per abitudini o descrizioni
- I **verbi riflessivi** e la **forma passiva** seguono sempre la logica soggetto + verbo, con eventuale pronome riflessivo o passivo
- **Pronomi combinati** = pronome indiretto + diretto, molto usati per abbreviare frasi

Esercizi Pratici

1. Completare con i pronomi combinati

Completa le frasi con il pronome combinato corretto:

1. ¿Me prestas el libro? → Sí, _____ presto.
2. ¿Nos das los documentos? → Sí, _____ doy ahora mismo.
3. ¿Le envías la carta a Marta? → Sí, _____ envío esta tarde.
4. ¿Les cuentas la historia a los niños? → Sí, _____ cuento ahora.
5. ¿Me compras un regalo? → Sí, _____ compro mañana.

2. Trasforma le frasi dall'attivo al passivo

1. María prepara la cena → _____
2. Los estudiantes escriben las cartas → _____
3. El profesor corrige los exámenes → _____
4. La empresa organiza la reunión → _____
5. Ana vende su coche → _____

3. Coniuga i verbi riflessivi al presente

1. (levantarse) Yo _____
2. (divertirse) Nosotros _____
3. (vestirse) Tú _____
4. (acostarse) Ellos _____
5. (ducharse) Vosotros _____

Soluzioni commentate

1. Pronomi combinati

1. Sí, **te lo** presto. → te (a ti) + lo (el libro)
2. Sí, **nos los** doy ahora mismo. → nos (a nosotros) + los (los documentos)
3. Sí, **se la** envío esta tarde. → se (a Marta) + la (la carta)
4. Sí, **se las** cuento ahora. → se (a los niños) + las (las historias)
5. Sí, **te lo** compro mañana. → te (a ti) + lo (el regalo)

2. Forma passiva

1. La cena **es preparada por María**
2. Las cartas **son escritas por los estudiantes**
3. Los exámenes **son corregidos por el profesor**
4. La reunión **es organizada por la empresa**
5. El coche **es vendido por Ana**

Nota: In spagnolo la forma passiva con **ser** + **participio** è più formale; spesso si usa la costruzione impersonale con “se”.

3. Verbi riflessivi

1. (levantarse) Yo **me levanto**
2. (divertirse) Nosotros **nos divertimos**
3. (vestirse) Tú **te vistes**
4. (acostarse) Ellos **se acuestan**
5. (ducharse) Vosotros **os ducháis**



10 MINUTI

Verbi Ausiliari

Introduzione

I verbi ausiliari sono fondamentali per formare i **tempi composti**, cioè quei tempi verbali che necessitano di un sostegno al verbo principale. I due verbi ausiliari principali in spagnolo sono:

- **haber** – utilizzato per formare tutti i tempi composti, ad esempio il **pretérito perfecto** o il **pluscuamperfecto**
- **estar** – usato insieme al gerundio per formare i tempi progressivi come il **presente continuo** o l'**imperfecto continuo**

Uso di *haber*

Haber + participio passato → indica un'azione completata.

Esempi:

- Yo **he comido** → Ho mangiato
- Tú **has estudiado** → Hai studiato
- Ellos **han llegado** → Sono arrivati

Formazione dei tempi composti con *haber*:

PERSONA	PRESENTE DE HABER	PARTICIPIO	ESEMPIO
yo	he	comido	Yo he comido
tú	has	hablado	Tú has hablado
él/ella	ha	vivido	Ella ha vivido
nosotros	hemos	trabajado	Nosotros hemos trabajado
vosotros	habéis	escrito	Vosotros habéis escrito
ellos	han	abierto	Ellos han abierto



10 MINUTI

Uso di *estar*

Estar + gerundio → indica un'azione in corso, temporanea o in progressione.

Esempi:

- Yo **estoy hablando** → Sto parlando
- Ellos **están estudiando** → Stanno studiando
- Nosotros **estábamos comiendo** → Stavamo mangiando

Formazione:

PERSONA	ESTAR	GERUNDIO	ESEMPIO
yo	estoy	hablando	Yo estoy hablando
tú	estás	comiendo	Tú estás comiendo
él/ella	está	escribiendo	Ella está escribiendo

PERSONA	ESTAR	GERUNDIO	ESEMPIO
nosotros	estamos	trabajando	Nosotros estamos trabajando
vosotros	estáis	viviendo	Vosotros estáis viviendo
ellos	están	leyendo	Ellos están leyendo

Consigli pratici:



- *Haber* è **sempre ausiliare dei tempi composti**. Non può essere sostituito da *estar*
- *Estar* è utilizzato soprattutto con gerundio per **azioni in corso o progressive**
- La pratica con esempi reali aiuta a distinguere **azioni completate** da **azioni in corso**



10 MINUTI

Verbi Modali

I **verbi modali** servono a **modificare il significato del verbo principale** esprimendo possibilità, necessità, obbligo, volontà o capacità. I principali verbi modali spagnoli sono:

- **poder** → potere, essere in grado di
- **querer** → volere, desiderare
- **deber** → dovere, obbligo
- **tener que** → dovere (obbligo personale)
- **saber** → sapere fare, capacità appresa

Questi verbi si coniugano normalmente e sono seguiti dall'infinito del verbo principale.

Uso dei principali verbi modali

1. Poder (posso, riesco a)

Indica **capacità o possibilità**.

- Yo **puedo hablar** español → Posso parlare spagnolo
- Ellos **no pueden venir** → Non possono venire
- Nosotros **podemos ayudar** → Possiamo aiutare

2. Querer (voglio, desidero)

Indica **volontà o desiderio**.

- Yo **quiero comer** → Voglio mangiare
- Tú **quieres aprender** → Vuoi imparare
- Ellos **quieren viajar** → Vogliono viaggiare

3. Deber (devo, è necessario)

Indica **obbligo morale o deduzione logica**.

- Yo **debo estudiar** → Devo studiare
- Tú **debes descansar** → Devi riposare
- Ellos **deben llegar** temprano → Devono arrivare presto

4. Tener que (devo, obbligo personale)

Simile a *deber*, ma più concreto e immediato.

- Yo **tengo que ir al trabajo** → Devo andare al lavoro
- Nosotros **tenemos que comprar comida** → Dobbiamo comprare il cibo

5. Saber (so fare)

Indica **capacità acquisita o conoscenza di fare qualcosa**.

- Yo **sé nadar** → So nuotare
- Ella **sabe tocar el piano** → Sa suonare il pianoforte

Consigli pratici:



- Dopo i verbi modali **si usa sempre l'infinito** del verbo principale
- La differenza tra *deber* e *tener que* è sottile: *deber* può essere morale o consigliato, *tener que* indica obbligo reale
- Praticare frasi quotidiane aiuta a interiorizzare la sfumatura di ciascun verbo modale



10 MINUTI

Ser vs Estar

Uno degli aspetti più importanti e allo stesso tempo **più insidiosi** della lingua spagnola è la distinzione tra **ser** e **estar**. Entrambi i verbi si traducono spesso con “essere” in italiano, ma il loro uso è molto differente e non intercambiabile.

- **Ser** → indica **qualità stabili, identità, professioni, nazionalità, materiali, possesso** e altre caratteristiche **durature o intrinseche**
- **Estar** → indica **stati, condizioni temporanee, luoghi e situazioni transitorie**

Regole principali

1. Ser

Si usa per:

1. Identità e caratteristiche permanenti

- Yo **soy** alto → Sono alto
- Ella **es** inteligente → Ella è intelligente

2. Origine e nazionalità

- Soy italiano → Sono italiano
- Ellos **son** franceses → Essi sono francesi

3. Professioni e ruoli

- Él **es** médico → È medico
- Somos estudiantes → Siamo studenti

4. Materiale e appartenenza

- La mesa **es** de madera → Il tavolo è di legno
- El coche **es** de Juan → La macchina è di Juan

2. Estar

Si usa per:

1. Stati fisici e emotivi temporanei

- Estoy cansado → Sono stanco
- Ella **está** contenta → Ella è contenta

2. Luogo o posizione

- Madrid **está** en España → Madrid si trova in Spagna
- El libro **está** en la mesa → Il libro è sul tavolo

3. Azioni in corso (gerundio)

- Estoy estudiando → Sto studiando
- Ellos **están** comiendo → Stanno mangiando

Consiglio:

Per non sbagliare poniti questa domanda e impara come sempre a memorizzare →

- chiediti: la caratteristica è **duratura o temporanea?** → ser o estar
- alcune espressioni comuni con **estar** vanno memorizzate, perché indicano stato anche se sembrano “permanenti”:
 - estar de acuerdo → essere d’accordo
 - estar de pie → essere in piedi





10 MINUTI

Esercizi pratici

1. Completa con ser o estar

1. Juan ___ médico.
2. La casa ___ grande y bonita.
3. Nosotros ___ cansados después del viaje.
4. Madrid ___ en España.
5. Ella ___ muy simpática.

2. Traduci in spagnolo

1. Io sono italiano.
2. Il libro è sul tavolo.
3. Essi sono felici oggi.
4. Ella è ingegnere.
5. Noi stiamo studiando spagnolo.



10 MINUTI

Soluzioni commentate

1. Completa

1. Juan **es** médico → Professione permanente → *ser*
2. La casa **es** grande y bonita → Caratteristica intrinseca → *ser*
3. Nosotros **estamos** cansados → Stato temporaneo → *estar*
4. Madrid **está** en España → Posizione → *estar*
5. Ella **es** muy simpática → Qualità personale → *ser*

2. Traduci

1. Yo **soy** italiano → Identità permanente → *ser*
2. El libro **está** en la mesa → Posizione → *estar*
3. Ellos **están** felices hoy → Stato temporaneo → *estar*
4. Ella **es** ingeniera → Professione → *ser*
5. Nosotros **estamos** estudiando español → Azione in corso → *estar*



10 MINUTI

La forma di cortesia

Anche in spagnolo esiste la **forma di cortesia** per rivolgersi a persone che non si conoscono bene, a superiori o in contesti formali. Questa forma è fondamentale, perché dimostra **rispetto e buona educazione** ed è indispensabile impararla fin dall'inizio.

La forma di cortesia si esprime con il pronome **usted** (singolare) e **ustedes** (plurale).

Non si confonde con **tú** (singolare informale) e **vosotros/vosotras** (plurale informale, usato principalmente in Spagna).

Uso del pronome usted

Singolare, formale

- **Usted** si usa con persone che non conosciamo bene o che meritano rispetto (adulti, superiori, clienti)
- La coniugazione del verbo è **alla terza persona singolare**, come se si parlasse a "lui/lei"

Esempi:

- ¿Cómo está **usted**? → Come sta?
- ¿Puede ayudarme, **usted**? → Può aiutarmi?
- **Usted** es muy amable → Lei è molto gentile

Uso del pronome ustedes

Plurale, formale in America Latina (in Spagna si usa anche vosotros/vosotras in contesti informali)

- La coniugazione del verbo è **alla terza persona plurale**

Esempi:

- ¿Cómo están **ustedes**? → Come stanno?
- ¿Pueden acompañarme, **ustedes**? → Potete accompagnarmi?
- **Ustedes** son muy atentos → Voi siete molto attenti

Consigli pratici:



- **Non confondere** usted con tú: usare tú con estranei può risultare scortese anche se va sempre analizzato il contesto. Ascolta e comprendi se gli altri stanno usando senza pensiero il tu o se invece stanno dando del lei. Questo perché gli spagnoli tendono ad essere molto amichevoli fin da subito e a dare del tu con molta facilità; ciò però potrebbe portati fuori strada nel momento sbagliato, quindi è bene fare attenzione a non passare per maleducato/a
- **Sempre rispettare la terza persona:** anche se parli direttamente con la persona, il verbo si coniuga come “lui/lei/loro”.
- **Formule di cortesia comuni:**
 - Por favor → per favore
 - Gracias → grazie
 - Disculpe / Perdón → scusi

Esempi di dialogo

Al ristorante:

- Cliente: Buenas tardes, ¿me puede traer el menú, por favor?
- Cameriere: Por supuesto, **usted** lo tiene en seguida.

In ufficio:

- Usted: ¿Puede enviarme el informe hoy?
- Collega: Sí, **usted** lo recibirá antes de las cinco.

3 Discussioni pratiche

In questo capitolo faremo un passo importante: il passaggio dalla comprensione teorica all'applicazione pratica della lingua nella vita quotidiana. L'obiettivo è abituarti a dialoghi naturali come avvengono realmente in Italia e fornirti espressioni utili con le quali potrai reagire in modo spontaneo e adeguato in diverse situazioni.

Dialoghi: hotel, ristorante, trasporti pubblici, negozi



10 MINUTI

All'hotel – Prenotazione e reception

Immagina di arrivare in una città spagnola. Hai prenotato una stanza in un piccolo hotel a conduzione familiare. Il dialogo potrebbe andare così:

Dialogo:

- **Cliente:** Buenos días, tengo una reserva a nombre de Torri.
- **Recepcionista:** Buenos días, señor Torri. Un momento, por favor... Sí, una habitación doble para tres noches, ¿verdad?
- **Cliente:** Exacto, gracias. ¿Sería posible tener una habitación con vistas al jardín?
- **Recepcionista:** Veamos... Sí, está disponible. Aquí tiene la llave, la habitación está en el segundo piso.
- **Cliente:** Perfecto, muchas gracias.

Info: in Spagna la cortesia è fondamentale. Espressioni come *Buenos días* (buongiorno) e *Muchas gracias* (grazie mille) rendono la comunicazione più naturale. La formula *¿Sería posible...?* serve per fare richieste gentili.

Al ristorante – ordinare e chiedere il conto

Mangiare in Spagna è un'esperienza sociale e culturale. Saper ordinare bene contribuisce a godersi il momento.

Dialogo:

- **Camarero:** Buenas noches, ¿quiere ver el menú?
- **Cliente:** Sí, gracias. ¿Qué me recomienda?
- **Camarero:** Nuestra especialidad es la paella.
- **Cliente:** Entonces tomaré una paella y una copa de vino tinto.
- **Camarero:** Muy bien.

Dopo mangiato:

- **Cliente:** La cuenta, por favor.
- **Camarero:** Claro, enseguida.

Info: la domanda *¿Qué me recomienda?* è molto apprezzata: permette di scoprire le specialità locali.



10 MINUTI

Nei trasporti pubblici – biglietto e informazioni

In Spagna ci si muove molto in treno e autobus. Ecco un esempio in stazione:

Dialogo:

- **Viajero:** Buenos días. Quisiera un billete para Barcelona, por favor.
- **Empleado:** ¿Ida o ida y vuelta?
- **Viajero:** Ida y vuelta. ¿A qué hora sale el próximo tren?
- **Empleado:** A las 10:45 desde la vía 5.
- **Viajero:** Muchas gracias.

Info: frasi chiave: *Quisiera un billete para...* (Vorrei un biglietto per...), *ida* (solo andata), *ida y vuelta* (andata e ritorno), *vía* (binario).

Nei negozi – fare acquisti

Che si tratti di vestiti o souvenir, bastano poche frasi.

Dialogo:

- **Cliente:** Buenos días, ¿cuánto cuesta esta camisa?
- **Vendedor:** Cincuenta euros.
- **Cliente:** ¿Puedo probármela?
- **Vendedor:** Claro, el probador está allí.
- **Cliente:** Me la llevo, gracias.

Info: domanda essenziale: *¿Cuánto cuesta?* (Quanto costa?). Per provare un indumento: *¿Puedo probármelo/la?*.

Espressioni utili in altre situazioni

- **Per strada:** ¿Dónde está...? / ¿Me puede ayudar, por favor?
- **Al telefono:** ¿Podría hablar con el señor López, por favor? / Lo siento, se ha equivocado de número.
- **Dal medico:** Me duele la cabeza / Necesito una receta.
- **In banca:** Quisiera abrir una cuenta corriente / ¿Cuánto cuesta la retirada internacional?
- **Socializzare:** ¿De dónde eres? / ¡Qué bonito! / Me gusta mucho este lugar.
- **Chiarire un malinteso:** Perdón, no he entendido / ¿Puede repetir, por favor?
- **Emergenze:** ¡Ayuda! / ¡Llamen a una ambulancia! / Ha habido un accidente.

Consiglio: lo spagnolo è una lingua molto viva e diretta. Anche con piccoli errori l'importante è parlare, sorridere e buttarsi. Questo è ciò che viene apprezzato di più.



3



PAROLE E FRASI IMPORTANTI PER VIAGGIARE E LAVORARE



Suggerimenti per un apprendimento di successo

Questo libro è pensato per tutti coloro che vogliono imparare lo spagnolo e in particolare per chi dispone di poco tempo.

Le spiegazioni e gli esercizi sono organizzati in modo da poter essere completati in tempi brevi, ma in maniera efficace. Per guidarti troverai un simbolo di orologio che accompagna tutto il libro e indica ogni attività di apprendimento. La chiave del successo nello studio è la regolarità e un progresso graduale. Per ottenere risultati concreti è fondamentale seguire l'ordine proposto, perché ogni nuova lezione si basa su quanto appreso in precedenza. Dedica **10 minuti** al giorno allo studio dello spagnolo: questa breve, ma concentrata sessione quotidiana può fare una grande differenza. Si tratta di un impegno minimo, ma sufficiente per consentire anche a chi ha una vita molto impegnata di imparare in modo efficace.

1 Frasi utili per viaggiare

Viaggiare in un paese straniero è sempre un'avventura emozionante, ma può diventare rapidamente complicato se non si conoscono le basi della lingua locale. Conoscere alcune frasi fondamentali può fare una grande differenza in Spagna, soprattutto considerando che gran parte della popolazione parla solo spagnolo. Sebbene molti giovani comprendano bene l'inglese e spesso anche un po' di italiano o francese, nella vita quotidiana (per esempio nei negozi o nei ristoranti) ci si trova spesso a contatto con persone che parlano solo spagnolo, spesso utilizzando oltretutto espressioni dialettali o modi di dire locali che possono risultare difficili da comprendere anche per chi ha già qualche base nella lingua. È quindi essenziale saper capire indicazioni semplici, chiedere informazioni, ordinare al ristorante o avviare una conversazione con chi vive nel posto.

In questo capitolo troverai 20 frasi indispensabili per ogni situazione tipica di viaggio. L'obiettivo è permetterti di:

- comunicare rapidamente senza dover cercare a lungo le parole
- muoverti autonomamente, fare acquisti, mangiare fuori o visitare attrazioni turistiche
- goderti il soggiorno in Spagna senza barriere linguistiche inutili

Abbiamo selezionato le situazioni più frequenti e formulato frasi brevi, pratiche e facili da ricordare utili in aeroporto, in hotel, in un negozio o a passeggio per la città, in modo chiaro e cortese.

Non preoccuparti! Non è necessario imparare tutto a memoria: ciò che conta è sviluppare un buon senso della struttura della frase e acquisire sufficiente sicurezza per improvvisare quando serve.



10 MINUTI

Trasporti e Alloggio

TRASPORTI — TRANSPORTE

1. *Disculpe, ¿dónde están los andenes para los trenes regionales?*
Scusi, dove si trovano i binari per i treni regionali?
2. *Quisiera saber si hay trenes directos a Alicante esta tarde.*
Vorrei sapere se ci sono treni diretti per Alicante oggi pomeriggio.
3. *¿Me puede decir si este autobús para cerca del casco histórico?*
Mi può dire se questo autobus ferma vicino al centro storico?
4. *¿Puedo comprar el billete a bordo o solo en la taquilla?*
Posso comprare il biglietto a bordo o solo alla biglietteria?
5. *¿Hay una parada de metro cerca de la Galería de Arte Moderno?*
C'è una fermata della metropolitana vicino alla Galleria d'arte moderna?
6. *Disculpe, creo que me he equivocado de dirección: ¿este tren va hacia Málaga?*
Scusi, credo di aver sbagliato direzione: questo treno va verso Malaga?
7. *¿Cuánto tiempo se tarda en llegar al aeropuerto con este tren?*
Quanto tempo ci vuole per arrivare all'aeroporto con questo treno?
8. *¿Tengo que validar el billete antes de subir?*
Devo convalidare il biglietto prima di salire?
9. *Mi vuelo ha sido cancelado: ¿a quién puedo dirigirme para pedir ayuda?*
Il mio volo è stato cancellato: a chi posso rivolgermi per assistenza?
10. *El taxista ha tomado un camino mucho más largo de lo necesario.*
Il tassista ha preso una strada molto più lunga del necessario.
11. *¿Hay manera de llegar a pie a la estación desde aquí?*
C'è un modo per raggiungere la stazione a piedi da qui?
12. *Quisiéramos alquilar un coche por tres días. ¿Es posible?*
Vorremmo noleggiare una macchina per tre giorni. È possibile?
13. *¿Es obligatorio el asiento infantil si tomo un taxi con mi hija?*
È obbligatorio il seggiolino per bambini se prendo un taxi con mia figlia?

14. *El navegador nos hace pasar por una zona de tráfico restringido, ¿podemos entrar?*

Il navigatore ci fa passare per una zona a traffico limitato, possiamo entrare?

15. *Disculpe, ¿cuál es la diferencia entre primera y segunda clase en este tren?*

Mi scusi, qual è la differenza tra prima e seconda classe su questo treno?

16. *¿Hay descuentos para quienes viajan en grupo? Somos ocho.*

Ci sono sconti per chi viaggia in gruppo? Siamo in otto.

17. *Quisiera reservar un asiento junto a la ventana en el tren a Barcelona de las 18:00.*

Vorrei prenotare un posto al finestrino sul treno per Barcellona delle 18:00.

18. *El autobús lleva 30 minutos de retraso. Voy a llegar tarde a mi conexión.*

Il bus è in ritardo di 30 minuti. Arriverò tardi alla mia coincidenza.

19. *¿Hay consigna de equipajes en esta estación? Tengo una maleta pesada.*

C'è un deposito bagagli in questa stazione? Ho un trolley pesante.

20. *No consigo encontrar el número del andén en el billete. ¿Me lo puede indicar, por favor?*

Non riesco a trovare il numero del binario sul biglietto. Me lo può indicare per favore?



10 MINUTI

ALLOGGIO — ALOJAMIENTO

1. *Buenos días, tengo una reserva a nombre de Rossi para tres noches.*

Buongiorno, ho una prenotazione a nome Rossi per tre notti.

2. *Quisiera saber si el desayuno está incluido en el precio de la habitación.*

Vorrei sapere se la colazione è inclusa nel prezzo della camera.

3. *¿Tienen habitaciones disponibles con vistas al mar o al jardín?*

Avete camere disponibili con vista sul mare o sul giardino?

4. *La habitación está demasiado fría. ¿Es posible subir la calefacción?*

La stanza è troppo fredda. È possibile aumentare il riscaldamento?

5. *Disculpe, pero la conexión Wi-Fi no funciona en mi habitación. ¿Puede comprobarlo, por favor?*
Chiedo scusa, ma la connessione Wi-Fi non funziona nella mia stanza. Può verificare per favore?
6. *Tengo un problema: de la ducha solo sale agua fría. ¿Pueden solucionarlo enseguida, por favor?*
Ho un problema: viene solo acqua fredda dalla doccia. Potete risolvere subito per cortesia?
7. *¿A qué hora hay que dejar la habitación el día de salida?*
A che ora bisogna lasciare la camera il giorno della partenza?
8. *Quisiéramos dejar el equipaje en la recepción después del check-out. ¿Es posible?*
Vorremmo lasciare i bagagli alla reception dopo il check-out. È possibile?
9. *Hemos reservado una habitación doble, pero nos han dado dos camas separadas.*
Abbiamo prenotato una camera matrimoniale, ma ci avete dato due letti separati.
10. *Disculpe, pero hoy no han limpiado la habitación. ¿Pueden encargarse, por favor?*
Scusate, ma la stanza non è stata pulita oggi. Potete occuparvene?
11. *Necesitaría una manta extra, por la noche hace un poco de frío.*
Mi servirebbe una coperta in più, fa un po' freddo di notte.
12. *¿Es posible solicitar un late check-out para mañana por la mañana?*
È possibile richiedere un check-out posticipato per domani mattina?
13. *El ascensor está fuera de servicio: tenemos maletas pesadas en el cuarto piso.*
L'ascensore è fuori servizio: abbiamo dei bagagli pesanti al quarto piano.
14. *Quisiéramos saber si hay una lavandería disponible para los clientes.*
Vorremmo sapere se c'è una lavanderia disponibile per i clienti.
15. *¿Hay un restaurante dentro del hotel o hay que salir a comer?*
C'è un ristorante interno oppure bisogna uscire per mangiare?
16. *Hemos reservado en línea, pero aún tenemos que pagar.*
Abbiamo prenotato online, ma dobbiamo ancora pagare.
17. *¿Me puede recomendar un restaurante típico cerca del hotel?*
Mi potete consigliare un ristorante tipico nei dintorni dell'albergo?
18. *El personal ha sido muy amable, nos hemos sentido muy a gusto.*
Il personale è stato gentilissimo, ci siamo trovati davvero bene.

19. *¿Tienen aparcamiento vigilado? Tenemos un coche de alquiler.*
Avete un parcheggio custodito? Abbiamo una macchina a noleggio.
20. *¿Puedo pagar la habitación con tarjeta de crédito o prefieren efectivo?*
Posso pagare la camera con carta di credito o preferite contanti?

Emergenze e Imprevisti



10 MINUTI

EMERGENZE — EMERGENCIAS

1. *Llamo a una ambulancia enseguida, manténgase tranquilo y no se mueva.*
Chiamo un'ambulanza subito, resti calmo e non si muova.
2. *Me siento muy débil y tengo mareos. ¿Dónde puedo encontrar un médico?*
Mi sento molto debole e ho le vertigini. Dove posso trovare un medico?
3. *Alguien ha robado mi bolso: ¿puedo poner una denuncia aquí?*
Qualcuno ha rubato la mia borsa: posso fare una denuncia qui?
4. *Mi compañero tiene una fuerte reacción alérgica, necesitamos antihistamínicos de inmediato.*
Il mio compagno ha una forte reazione allergica, servono immediatamente antistaminici.
5. *Hemos tenido un accidente de coche, hay heridos leves.*
Abbiamo avuto un incidente in macchina, ci sono feriti lievi.
6. *He olvidado mi medicamento para el corazón. ¿Puede ayudarme a encontrar uno equivalente?*
Ho dimenticato il mio farmaco per il cuore. Potete aiutarmi a trovarne uno equivalente?
7. *El niño tiene fiebre alta y respira mal. ¿Hay una sala de urgencias pediátricas?*
Il bambino ha la febbre alta e non respira bene. C'è un pronto soccorso pediatrico?

8. *Disculpe, ¿es este el número para llamar a la policía?*
Scusi, è questo il numero per chiamare la polizia?
9. *No encuentro mi pasaporte. Tengo que contactar con el consulado.*
Non trovo più il passaporto. Devo contattare il consolato.
10. *¿Puede acompañarme a la farmacia? Necesito un medicamento urgente.*
Potete accompagnarvi in farmacia? Devo prendere una medicina urgente.
11. *Hemos encontrado a una persona desmayada en el parque. No reacciona.*
Abbiamo trovato una persona svenuta nel parco. Non reagisce.
12. *Me han agredido en la calle. Estoy bien, pero muy asustado/a.*
Mi hanno aggredito/a per strada. Sto bene, ma sono molto scosso/a.
13. *Mi teléfono no tiene señal. ¿Puede prestarme el suyo para una llamada urgente?*
Il mio telefono non prende. Può prestarmi il suo per una chiamata urgente?
14. *¿Hay una farmacia de guardia abierta por la noche cerca de aquí?*
C'è una farmacia aperta di notte nei paraggi?
15. *Mi amigo ha perdido el conocimiento después de golpearse la cabeza.*
Il mio amico ha perso conoscenza dopo aver battuto la testa.
16. *Necesito urgentemente un médico que hable francés o italiano.*
Mi serve immediatamente un medico che parli francese o italiano.
17. *Tenemos una emergencia familiar y necesitamos volver a Italia lo antes posible.*
Abbiamo un'emergenza familiare e dobbiamo tornare in Italia il prima possibile.
18. *El coche se ha parado en la autopista y nadie responde al número de emergencia.*
La macchina si è fermata in autostrada e non risponde nessuno al numero di emergenza.
19. *Me han cerrado la puerta del hotel con todas mis cosas dentro.*
Mi hanno chiuso la porta dell'hotel con tutte le mie cose dentro.
20. *¿Puede darme el número del servicio médico de guardia o de urgencias?*
Potete fornirmi il numero della guardia medica o del pronto soccorso?



10 MINUTI

IMPREVISTI — EVENTOS IMPREVISTOS

1. *Hemos perdido el autobús por cinco minutos, tenemos que encontrar un plan B.*
Abbiamo perso l'autobus per cinque minuti, dobbiamo trovare un piano B.
2. *La reserva no aparece en el sistema, aunque he recibido confirmación por correo electrónico.*
La prenotazione non risulta nel sistema, anche se ho ricevuto conferma via email.
3. *Empezó a llover justo cuando íbamos a visitar Madrid.*
È iniziato a piovere proprio mentre stavamo per visitare Madrid.
4. *Mi tarjeta de crédito parece no funcionar en el extranjero. Tengo que llamar al banco.*
La mia carta di credito sembra non funzionare all'estero. Devo chiamare la banca.
5. *Nos equivocamos de salida en la autopista y ahora tenemos que encontrar cómo recuperarnos.*
Abbiamo sbagliato uscita in autostrada e adesso dobbiamo trovare il modo di recuperare.
6. *Han perdido nuestro equipaje y nos dicen que debemos esperar 48 horas.*
Hanno smarrito il nostro bagaglio e ci dicono di attendere 48 ore.
7. *Hubo un cambio de horario del vuelo y no nos avisaron.*
C'è stato un cambio d'orario del volo e non ci hanno avvisati.
8. *El navegador nos llevó a una zona desierta sin señal.*
Il navigatore ci ha portati in una zona deserta senza segnale.
9. *Tuvimos un pequeño accidente con el coche de alquiler. ¿Qué debemos hacer?*
Abbiamo avuto un piccolo incidente con la macchina a noleggio. Cosa dobbiamo fare?
10. *El restaurante estaba cerrado por obras, pero no había ningún aviso en la web.*
Il ristorante era chiuso per lavori, ma non c'era nessun avviso sul sito.
11. *Mi compañero olvidó la cartera en el hotel.*
Il mio compagno ha dimenticato il portafoglio in hotel.
12. *Me cambiaron la habitación a última hora sin explicaciones.*
Mi hanno cambiato la camera all'ultimo momento senza spiegazioni.

13. *Había obras justo delante del apartamento que había alquilado.*
C'erano lavori in corso proprio davanti all'appartamento che avevo affittato.
14. *Tuvimos un apagón repentino y ni siquiera funcionaba el ascensor.*
Abbiamo avuto un blackout improvviso e non funzionava nemmeno l'ascensore.
15. *El museo que queríamos visitar estaba cerrado por la fiesta patronal.*
Il museo che volevamo visitare era chiuso per la festa patronale.
16. *He perdido la tarjeta magnética de la habitación. ¿Qué debo hacer?*
Ho perso la chiave magnetica della stanza. Cosa devo fare?
17. *Nos quedamos fuera del apartamento por error.*
Siamo rimasti chiusi fuori dall'appartamento per errore.
18. *El guía turístico no se presentó a la cita.*
La guida turistica non si è presentata all'appuntamento.
19. *Encontramos el hotel completamente diferente a las fotos.*
Abbiamo trovato l'hotel completamente diverso rispetto alle foto.
20. *Una manifestación inesperada bloqueó todo el tráfico en el centro.*
Un'imprevista manifestazione ha bloccato tutto il traffico in centro.

2

Situazioni professionali quotidiane

Saper comunicare in spagnolo rappresenta, in un mondo sempre più connesso e nel contesto lavorativo, un vantaggio di grande valore, sia che si tratti di un viaggio d'affari, di un incarico temporaneo, di una riunione o di uno scambio professionale.

L'obiettivo di questo capitolo è aiutarti a gestire le situazioni lavorative più frequenti grazie a frasi concrete, utili e immediatamente applicabili.

Ci concentreremo in particolare su due contesti molto comuni:

1. **Le conversazioni dirette di persona o al telefono**, dove cortesia, precisione e prontezza di risposta sono fondamentali
2. **La comunicazione scritta in ambito professionale**, in particolare e-mail formali o formulazioni standard per messaggi brevi ma efficaci

Non si tratta di imparare un gergo tecnico specifico, ma di acquisire strutture di frase versatili e riutilizzabili, applicabili nella maggior parte delle situazioni professionali quotidiane: fissare un appuntamento, rispondere a una richiesta, accogliere un cliente, chiedere informazioni, formulare chiaramente un problema e così via.

Questo capitolo è **pratico, diretto e pensato per l'uso reale**, in modo da permetterti di esprimerti con sicurezza nel tuo ambito professionale qualsiasi sia il tuo ruolo e la tua qualifica: dipendente, libero/a professionista, imprenditore/imprenditrice o ospite in un contesto lavorativo di lingua spagnola.



10 MINUTI

Colloqui - Brevi telefonate

1. Ricezione di un cliente al telefono (formale)

Buongiorno, agenzia Matador Viaggi. Come posso aiutarla?

Buenos días, agencia Matador Viajes. ¿En qué puedo ayudarle?

2. Fissare un colloquio di lavoro

Vorrei fissare un colloquio con la responsabile delle risorse umane.

Quisiera concertar una entrevista con la responsable de recursos humanos.

3. Avvisare un collega di un ritardo

Sono bloccato nel traffico, arriverò con circa quindici minuti di ritardo.

Estoy atascado en el tráfico, llegaré con unos quince minutos de retraso.

4. Primo contatto con un potenziale cliente

La chiamo dall'azienda Tecnomia. Saremmo interessati a una collaborazione.

Le llamo de la empresa Tecnomia. Estaríamos interesados en una colaboración.

5. Richiamare dopo un messaggio lasciato

Buongiorno, la richiamo in merito al suo messaggio riguardante l'ordine di forniture.

Buenos días, le devuelvo la llamada en relación con su mensaje sobre el pedido de suministros.

6. Conversazione tra colleghi su un progetto

Dobbiamo assolutamente finalizzare la presentazione entro domani a mezzogiorno. Hai gli ultimi dati?

Tenemos que finalizar la presentación para mañana al mediodía. ¿Tienes los últimos datos?

7. Telefonata di apertura di una conferenza

Grazie per essere collegato. Aspettiamo ancora due partecipanti prima di cominciare.

Gracias por estar conectado. Esperamos a dos participantes más antes de comenzar.

8. Chiamata a un fornitore per un problema di consegna

Abbiamo ricevuto solo una parte dell'ordine. Potrebbe verificare per favore?

Hemos recibido solo una parte del pedido. ¿Podría comprobarlo, por favor?

9. Reazione a un cambio improvviso di programma

Ho visto che la riunione di questo pomeriggio è stata anticipata a stamattina. Ne sei al corrente?

He visto que la reunión de esta tarde se adelantó a esta mañana. ¿Lo sabías?

10. Conferma di un appuntamento con un cliente

Confermiamo il nostro appuntamento per giovedì alle 10 nella sede centrale.

Confirmamos nuestra cita para el jueves a las 10 en la sede central.

11. Riprendere una conversazione dopo un'interruzione

Scusi, la linea è caduta. Dove eravamo rimasti?

Disculpe, se ha cortado la línea. ¿Dónde nos habíamos quedado?

12. Discussione su un errore in un rapporto

C'è un piccolo errore a pagina 3 del rapporto: il dato di marzo è sbagliato.

Hay un pequeño error en la página 3 del informe: el dato de marzo está equivocado.

13. Telefonata di un cliente insoddisfatto

Vorrei parlare con qualcuno dell'assistenza clienti. Ho un problema con l'ultima fattura.

Quisiera hablar con alguien de atención al cliente. Tengo un problema con la última factura.

14. Saluto formale all'inizio di una conversazione

Buongiorno signora Rossi, è un piacere conoscerla.

Buenos días, señora Rossi, es un placer conocerla.

15. Chiusura di una telefonata di lavoro

Grazie per la disponibilità, restiamo in contatto per i prossimi passi.

Gracias por su disponibilidad, seguimos en contacto para los próximos pasos.

16. Richiesta di chiarimento a un superiore

Potrebbe indicarmi con precisione la scadenza per questo dossier?

¿Podría indicarme con precisión el plazo para este expediente?

17. Verifica su un preventivo inviato

Volevamo solo sapere se ha avuto modo di esaminare il nostro preventivo.

Queríamos saber si ha tenido la oportunidad de revisar nuestro presupuesto.

18. Aggiornamento sullo stato di un progetto

Il design è pronto, ora passiamo alla fase di test tecnici.

El diseño está listo, ahora pasamos a la fase de pruebas técnicas.

19. Coordinazione di un compito a due

Tu ti occupi della parte grafica e io del testo. Va bene?

Tú te encargas de la parte gráfica y yo del texto. ¿De acuerdo?

20. Chiamata di conferma per una riunione multipla

Chiamo per confermare la riunione di domani alle 14 con il team commerciale e tecnico.

Llamo para confirmar la reunión de mañana a las 14 con el equipo comercial y técnico.



10 MINUTI

Email formali e frasi appropriate

Ecco alcuni esempi di email formali:

✉ 1. Richiesta informazioni su un prodotto (*Solicitud de información sobre un producto*)

Estimado/a señor/a,

me permito contactarle para recibir más información sobre el producto [nombre del producto] recientemente presentado en su página web. En particular estaría interesado/a en conocer la disponibilidad, los plazos de entrega y las condiciones de pago.

Quedo a la espera de su amable respuesta y le envío cordiales saludos.

[Nombre de la persona y/o de la empresa]

✉ 2. Risposta ad una candidatura (*Respuesta a una candidatura*)

Estimado/a [Nombre del candidato],

le agradecemos por habernos enviado su candidatura para el puesto de [nombre del puesto].

Tras una atenta evaluación le comunicamos que su perfil ha sido seleccionado para una primera entrevista de carácter informativo.

Nos pondremos en contacto con usted en breve para acordar fecha y hora.

Atentamente,

[Nombre de la persona y/o de la empresa]

3. Sollecito di pagamento (*Recordatorio de pago*)

Estimado/a cliente,

por la presente deseamos recordarle que la factura n.º [xxx], vencida el [fecha], aún no ha sido abonada.

Le rogamos proceder al pago lo antes posible o ponerse en contacto con nosotros para cualquier aclaración. Agradeciéndole de antemano su atención, le enviamos atentos saludos.

[Nombre de la persona y/o de la empresa]

4. Conferma appuntamento (*Confirmación de una cita*)

Buenos días [Nombre],

confirmamos la cita fijada para el día [fecha], a las [hora], en [lugar].

Quedamos a su disposición para eventuales modificaciones.

Atentamente,

[Nombre de la persona y/o de la empresa]

5. Annullamento riunione (*Cancelación de una reunión*)

Estimados colegas,

les informamos que por motivos organizativos la reunión prevista para el día [fecha] ha sido cancelada.

En breve se enviará una nueva convocatoria. Lamentamos las molestias.

Atentamente,

[Nombre de la persona y/o de la empresa]



10 MINUTI

6. Richiesta ferie (*Solicitud de vacaciones*)

Estimado/a [Nombre del responsable],

por la presente deseo solicitar días de vacaciones desde el [fecha de inicio] hasta el [fecha de fin] inclusive. Quedo a disposición para eventuales sustituciones o necesidades de la empresa.

A la espera de su confirmación le agradezco y le envío cordiales saludos.

[Nombre de la persona y/o de la empresa]

✉ **7. Proposta di collaborazione** (*Propuesta de colaboración*)

Buenos días,

soy [nombre y apellidos], profesional en el sector [sector de referencia].

Le escribo para proponerle una posible colaboración entre nuestras empresas, dado lo complementario de nuestros servicios. Me encantaría concertar una reunión para profundizar en el tema.

Atentamente,

[Nombre de la persona y/o de la empresa]

✉ **8. Richiesta di preventivo** (*Solicitud de presupuesto*)

Estimados señores,

deseamos recibir un presupuesto para el suministro del siguiente material: [lista o descripción].

Les rogamos incluir plazos de entrega y modalidades de pago.

En espera de su respuesta les enviamos cordiales saludos.

[Nombre de la persona y/o de la empresa]

✉ **9. Avviso ritardo di consegna** (*Notificación de retraso en la entrega*)

Estimado/a cliente,

le informamos que, debido a imprevistos logísticos, la entrega de su pedido n.º [xxx] sufrirá un retraso de [xx] días.

Lamentamos las molestias y quedamos a su disposición para más información.

Atentamente,

[Nombre de la persona y/o de la empresa]

✉ **10. Conferma ricezione documenti** (*Confirmación de recepción de documentos*)

Buenos días,

confirmamos la recepción de los documentos enviados por usted en fecha [fecha].

Procederemos a analizarlos en los próximos días y le daremos una respuesta lo antes posible.

Atentamente,

[Nombre de la persona y/o de la empresa]



10 MINUTI

✉ **11. Invito a un evento aziendale** (*Invitación a un evento empresarial*)

Estimado/a [Nombre],
nos complace invitarle al evento organizado por nuestra empresa el día [fecha], en [lugar]. Será una ocasión para compartir novedades y reforzar las relaciones profesionales.

Le rogamos confirmar su asistencia antes del [fecha].

En espera de su amable respuesta le agradecemos y le saludamos cordialmente.

[Nombre de la persona y/o de la empresa]

✉ **12. Cambiamento orari d'ufficio** (*Comunicación de cambio de horario de oficina*)

Estimados clientes,
les informamos que a partir del [fecha] los horarios de apertura de nuestras oficinas sufrirán modificaciones: [nuevos horarios].

Les agradecemos su atención.

Atentamente,

[Nombre de la persona y/o de la empresa]

✉ **13. Conferma disponibilità per colloquio** (*Confirmación de disponibilidad para una entrevista*)

Estimado/a [Nombre],
confirmando mi disponibilidad para la entrevista fijada el día [fecha], a las [hora], en sus oficinas.

Le agradezco la oportunidad.

Atentamente,

[Nombre de la persona y/o de la empresa]

✉ **14. Richiesta aggiornamento progetto** (*Solicitud de actualización sobre un proyecto*)

Estimado/a [Nombre],
quisiera tener una actualización sobre el estado de avance del proyecto [nombre del proyecto].

Quedo a la espera de su amable respuesta y le agradezco de antemano.

Atentamente,

[Nombre de la persona y/o de la empresa]

 15. Comunicazione di fine collaborazione (*Comunicación de finalización de colaboración*)

Estimado/a señor/a,

por la presente comunicamos la decisión de concluir la colaboración vigente a partir del [fecha]. Agradeciéndole el camino recorrido juntos, le deseamos muchos éxitos en el futuro.

Atentamente,

[Nombre de la persona y/o de la empresa]



10 MINUTI

 16. Reclamo formale per un disguido (*Reclamación formal por un inconveniente*)

Estimado servicio de atención al cliente,

le escribo para señalar un inconveniente ocurrido el día [fecha] en relación con el pedido n.º [xxx].

Espero una intervención rápida y una respuesta adecuada.

Atentamente,

[Nombre de la persona y/o de la empresa]

 17. Presentazione impresa (*Presentación empresarial*)

Buenos días,

me permito enviarle adjunta una breve presentación de nuestra empresa y de los servicios que ofrecemos. Nos encantaría iniciar un diálogo futuro con su organización.

Quedo a la espera de su amable respuesta y le envío cordiales saludos.

[Nombre de la persona y/o de la empresa]

 18. Conferma d'ordine (*Confirmación de un pedido*)

Estimado/a cliente,

confirmamos la recepción y tramitación de su pedido n.º [xxx], efectuado el día [fecha]. La entrega está prevista para el [fecha].

Mientras tanto reciba atentos saludos.

[Nombre de la persona y/o de la empresa]

✉ **19. Richiesta chiarimenti contratto** (*Solicitud de aclaración sobre un contrato*)

Estimado/a [Nombre],

quisiera obtener aclaraciones sobre algunos puntos del contrato recibido el día [fecha], en particular respecto a [punto específico]. ¿Podríamos hablar para discutirlo juntos?

Atentamente,

[Nombre de la persona y/o de la empresa]

✉ **20. Ringraziamenti post riunione** (*Carta de agradecimiento tras una reunión*)

Estimado/a [Nombre],

deseo agradecerle por la cordial y constructiva reunión celebrada el día [fecha]. Confío en que podamos desarrollar en el futuro una colaboración fructífera.

Quedo a la espera de su amable respuesta y le envío cordiales saludos.

[Nombre de la persona y/o de la empresa]



10 MINUTI

Ed ecco 20 espressioni appropriate nel contesto professionale spagnolo:

1. *Me pondré en contacto con usted lo antes posible.*
Le faccio sapere al più presto.
2. *Muchas gracias por su respuesta.*
Grazie per il suo riscontro.
3. *Quedamos a su disposición.*
Restiamo a sua disposizione.
4. *Esperamos su confirmación.*
In attesa di una sua conferma.
5. *Reciban, señoras y señores, un cordial saludo.*
Vogliano gradire Signore e Signori, i miei più cordiali saluti.

6. *Le escribo en relación a...*
Le scrivo in merito a...
7. *Hemos tomado nota de...*
Abbiamo preso nota di...
8. *Le rogamos amablemente que nos envíe...*
La preghiamo gentilmente di inviarci...
9. *Respetando los plazos acordados.*
Nel rispetto delle scadenze concordate.
10. *Su solicitud está siendo tramitada.*
La sua richiesta è in fase di elaborazione.
11. *Le agradecemos la colaboración.*
La ringraziamo per la collaborazione.
12. *Tras nuestra conversación...*
A seguito del nostro colloquio...
13. *Como acordado...*
Come concordato...
14. *Para cualquier duda, no dude en ponerse en contacto con nosotros.*
Per qualsiasi domanda non esiti a contattarci.
15. *Seguimos a la espera de...*
Restiamo in attesa di...
16. *Adjunto encontrará...*
Le invio qui in allegato...
17. *Hemos detectado un error...*
Abbiamo riscontrato un errore...
18. *Nos gustaría organizar...*
Vorremmo organizzare...
19. *Quedo a su disposición para cualquier aclaración.*
Resto a disposizione per eventuali chiarimenti.
20. *Le agradecemos su comprensión.*
La ringraziamo per la comprensione.

3

Pronuncia “in Movimento”

Quando si viaggia o si lavora in un contesto di lingua spagnola, la pronuncia diventa un vero e proprio passaporto per comunicare efficacemente. Non si tratta solo di parlare “correttamente”, ma di farsi capire rapidamente senza dover continuamente ripetere o spiegare.

In questa sezione ci concentreremo sulle caratteristiche della pronuncia spagnola in contesti legati alla mobilità, cioè in situazioni in cui il contatto è breve, ma decisivo: comprare un biglietto, farsi capire in hotel, chiamare un cliente, lasciare un messaggio vocale, chiedere informazioni in stazione o per strada.

Tratteremo fondamenti essenziali della pronuncia spagnola, compresi:

- la pronuncia di **b** e **v** e le differenze con l'italiano
- le consonanti doppie quando presenti in prestiti stranieri
- vocali aperte e chiuse (a, e, i, o, u)
- la pronuncia delle consonanti **s**, **z**, **c** (ce, ci, co, ca) e **g** (ge, gi, go, ga)
- il suono **ll** ([ʎ] o [j], a seconda dei dialetti) e **ñ**
- **esempi** pratici e contestualizzati per migliorare la fluidità del parlato
- **consigli** per un'articolazione chiara anche in situazioni stressanti o veloci (all'aeroporto, in riunione, a un appuntamento urgente...)
- un po' di **fonetica essenziale**

L'obiettivo non è ottenere una pronuncia perfetta dal punto di vista linguistico, ma fornirvi strumenti orali subito utilizzabili, che vi permettano di comunicare con sicurezza ed efficacia sia nella vita privata sia in ambito professionale.

Suoni e Intonazione nello Spagnolo

Quando si impara una lingua straniera, e in particolare lo spagnolo, ci si concentra spesso sul vocabolario e sulla grammatica, pensando che bastino per farsi capire. In realtà molti fraintendimenti non nascono dal cosa si dice, ma dal come lo si dice. Per questo è essenziale conoscere bene i suoni principali e l'intonazione, soprattutto in contesti brevi e dinamici, come durante un viaggio o nel lavoro quotidiano.



10 MINUTI

La musicalità naturale dello spagnolo

Lo spagnolo è una lingua ritmica e chiara, con vocali ben distinte e sillabe regolari. La melodia della frase – l'intonazione – aiuta a trasmettere senso e emozione. Ad esempio nella domanda:

“¿Has comprado el billete?”

L'intonazione sale su **comprado** e scende leggermente alla fine della frase. Se la pronuncia fosse piatta, il messaggio potrebbe sembrare innaturale o addirittura difficile da capire.

La pronuncia di B e V

In spagnolo, **b** e **v** si pronunciano quasi sempre allo stesso modo, un suono intermedio tra [b] e [β], simile a un “b” morbida. Non è necessario distinguerle come in italiano, ma è importante articolare chiaramente il suono.

Esempi:

- **bajo** [ˈbaxo] – basso
- **vino** [ˈbino] – vino

Suggerimento: inizia pronunciando una “b” piena all'inizio della parola e poi allenta leggermente sulle consonanti intervocaliche.

Le consonanti doppie

Lo spagnolo raramente usa consonanti doppie come in italiano, ma possono comparire in parole straniere adottate. In questi casi conviene pronunciarle in modo chiaro per non confondere il ritmo della parola.

Esempi:

- **café** (non doppia, ma accentuazione chiara)
- **pizza** (parola importata dall'italiano: doppia “z” pronunciata chiaramente)

Vocali aperte e chiuse (a, e, i, o, u)

Le vocali spagnole sono molto stabili e chiare, quasi sempre pronunciate nello stesso modo, indipendentemente dalla posizione nella parola.

A: aperta e chiara – **casa** ['kasa]

E: chiara, mai ambigua – **pero** ['pero] (ma)

I: alta e tesa – **vino** ['bino]

O: aperta – **sol** [sol]

U: chiara e rotonda – **luna** ['luna]

Attenzione: una vocale pronunciata male può confondere il senso della parola.

- **pero** (ma) vs **perro** (cane)

Pronuncia di S, Z, C e G

- **C** davanti a **e/i**: suono [θ] in Spagna (come “th” inglese in *think*), [s] in America latina.
- **C** davanti a **a/o/u**: [k] – **casa, cosa**
- **G** davanti a **e/i**: suono gutturale [x] – **gente, girar**
- **G** davanti a **a/o/u**: [g] – **gato, goma**

Regola pratica: quando leggi una parola, verifica sempre la vocale successiva per scegliere il suono corretto.

Il suono LL e Ñ

- **LL** può essere [ʎ] (simile a una “gli” italiana) o [j] (simile a “y” inglese in *yes*), a seconda del dialetto
- **Ñ** si pronuncia [ɲ], come in italiano in **gn**: **año** ['aɲo] – anno

Esempi pratici e contestualizzati

Esercitati con frasi brevi che useresti in viaggio o al lavoro:

- **En la estación:** “¿Dónde está el andén tres?”
- **Al telefono:** “Quisiera dejar un mensaje para el señor Pérez”
- **Al ristorante:** “Quisiera una mesa para dos, por favor”

Articolazione chiara in situazioni veloci

Quando parli sotto pressione in aeroporto, in riunione o in un appuntamento urgente, ricorda:

1. Respira prima di parlare
2. Parla un po' più lentamente del normale
3. Evita “riempitivi” inutili come “eh”, “bueno”
4. Prepara frasi chiave da poter usare subito

Fonetica essenziale

Non serve diventare fonetisti, bastano pochi elementi per capire e farsi capire:

- ogni lettera ha un suono quasi sempre costante;
- le vocali sono stabili;
- consonanti particolari come **ll, ñ, g, c, b, v, z** richiedono attenzione;
- l'intonazione sale in caso di domanda e scende nelle affermazioni;
- l'articolazione chiara riduce il rischio di incomprensioni.

Esempi pratici per contesti rapidi

In questa unità ci immergeremo in situazioni concrete, a volte stressanti o impreviste che potreste incontrare durante un viaggio o in contesti professionali. Al posto di dialoghi rigidi e standard troverete qui piccole scene vive e realistiche, integrate con consigli pratici sulla pronuncia, suggerimenti per memorizzare i suoni e indicazioni per parlare con fluidità anche sotto pressione. Ogni mini-storia include annotazioni linguistiche pensate per aiutare gli studenti italofofoni a fissare nella memoria i suoni chiave dello spagnolo.



10 MINUTI

All'aeroporto – “Gate 22”

Scena: Sophie, una responsabile commerciale tedesca, arriva trafelata all'aeroporto di Roma. Si rivolge a un'addetta perché teme di aver perso il volo:

- ¿Perdón, el vuelo a Milán ya ha salido?
- No, señora, pero debe ir inmediatamente a la puerta veintidós, al fondo a la derecha.
- ¿Veintidós? ¿Cómo ‘venti-dos’?
- Exacto. ¡Rápido, o cierra!

Da ricordare:

- **Veintidós:** attenzione all'accento sull'ultima sillaba → [beintidos]. Non dire “vèintidós” come potrebbe capitare
- **Inmediatamente** ([i.ne.ma'dja.te.men.te]) va pronunciato rapidamente ma chiaramente, con l'accento sulla sillaba indicata:
→ **inmediatamente** → immediatamente
- In **¿Perdón?**, la “d” e la “n” vanno pronunciate nitide

In hotel – “La stanza sbagliata”

Scena: Paolo ha prenotato una camera singola con vista. All'arrivo riceve una doppia senza finestra.

- Disculpe, creo que hay un error. Había pedido una habitación individual con vista.
- Déjeme revisar... Ah, tiene razón, le han dado la habitación equivocada. Ahora lo solucionamos.

Focus sulla pronuncia:

- **Habitación:** [a.bi.ta'θjon] in Spagna o [a.bi.ta'sjon] in America Latina accentuata sull'ultima sillaba
- **Equivocado** contiene il tipico suono spagnolo “qu” + doppia consonante, pronunciato chiaramente: [e.ki.βa'kaðo]

Telefonata veloce – “La linea è disturbata”

Scena: Marlène chiama un fornitore per confermare una consegna. La linea è disturbata.

- ¿Hola? Soy Marlène Rousseau, llamo por la entrega de mañana... [rumore]
- ¿Me oye? ¿Hola?
- Sí, pero la línea está mala. ¿Puede repetir, por favor?



10 MINUTI

Alla stazione – “Binario otto, ma dov’è?”

Scena: Tommaso è alla stazione Termini di Roma. Sul biglietto c’è scritto “andén 8”, ma non trova il binario.

- Disculpe, ¿dónde está el andén ocho?
- Debe volver, está junto al bar. ¡Pero corra, sale en cinco minutos!

Parole importanti:

- **Andén:** accentare la seconda sillaba → [an'den]
- **Ocho:** contiene il digramma “ch”, che si pronuncia /tʃ/, non è una doppia consonante [o.tʃo]

Colloquio improvvisato – “Ho solo due minuti”

Scena: Giulia incontra casualmente un recruiter a una fiera.

- ¿Puedo molestarla un momento? Solo tengo dos minutos, quería saber si aceptan candidaturas desde el extranjero.
- Claro, déjeme su CV y le aviso.

Da ricordare:

- **Minutos** [mi'nu.tos], con “u” lunga e chiara
- **Molestarla:** pronunciare la “r” arrotondata e la “l” chiara [mo.les'tar.la]

Appuntamento in città – “Non trovo l’ufficio”

Scena: Karim ha un appuntamento da un avvocato, ma è perso.

- Disculpe, busco el estudio legal Neri, pero no encuentro el número treinta y dos.

– Debe girar a la izquierda en la farmacia y luego lo encontrará inmediatamente.

In breve:

Queste situazioni concrete permettono di esercitare parole utili legate a:

- pronuncia di vocali e consonanti chiave
- intonazioni espressive

Nel resto del capitolo verranno approfondite strategie per articolare chiaramente anche in situazioni di panico, con esercizi pratici e trappole da evitare in viaggio.

Strategie per una chiara articolazione anche in situazioni di stress

Parlare correttamente una lingua latina come lo spagnolo non è impossibile per chi conosce già l'italiano. Tuttavia anche tra lingue affini ci sono alcune difficoltà articolatorie e fonetiche che possono rendere difficile la comunicazione in situazioni rapide o stressanti. In questa sezione vedremo strategie pratiche per parlare in modo chiaro, fluido e sicuro.



10 MINUTI

Perché può essere difficile parlare sotto pressione

Anche se parli italiano non è detto che affrontare una conversazione in spagnolo possa essere banale. Ti può capitare di:

- accelerare troppo il ritmo
- mangiare o indebolire le vocali finali
- alterare la corretta pronuncia delle consonanti particolari
- arrotondare o non arrotondare correttamente la **r**
- confondere suoni come **ll**, **ñ**, o **y**

Inoltre non di rado capita di trovarsi in situazioni tipiche che ci portano davanti a stress linguistico come nei seguenti casi:

- telefonate rapide o con linea disturbata
- interazioni professionali importanti (uffici, aeroporto, hotel)
- correzioni o richieste improvvise
- parlare in pubblico anche per pochi secondi

Ecco quindi alcune semplici strategie pratiche per mantenere chiarezza e sicurezza:

OBIETTIVO / PROBLEMA	STRATEGIA CONSIGLIATA	SUGGERIMENTO VISIVO O MNEMONICO
Suono arrotondato r	Esercizi con parole come perro, trabajo, rápido ; vibrazione della lingua dietro gli incisivi superiori	Immaginare un piccolo tamburo che vibra “r-r-r”
Vocali finali	Pronunciare ogni vocale con attenzione, leggermente allungata: hola → ho-la	Ogni parola è come una singola nota musicale
Suoni ll, ñ, y	Associare a immagini o parole familiari: llama, niño, calle	Ripetere lentamente a occhi chiusi, concentrandosi sul movimento della lingua
Respirazione bloccata	Inspirare profondamente con il diaframma prima di parlare	Posizionare la mano sull’addome e sentire il movimento dell’aria
Tensione labiale o bocca secca	Riscaldamento con sillabe come la-la-la, ta-ta-ta	Come quando si riscalda la voce prima di cantare
Voce tremolante o nervosa	Abbassare leggermente il tono e rallentare	Parlare come se si leggesse una favola della buonanotte
Parole lunghe o complesse	Suddividerle mentalmente in sillabe: im-por-tan-te	Toccare leggermente il tavolo o battere il piede su ogni sillaba
Blocco improvviso	Avere 2–3 frasi di emergenza pronte: es. Perdón, ¿puede repetir?	Ripetere mentalmente durante attesa o in momenti di relax

Suggerimenti generali

- Parlare chiaro non significa perfezione, ma **consapevolezza e energia nell'articolazione**
- Combinare tre elementi aiuta:
 1. **Routine fisica** per bocca, labbra e lingua
 2. **Immaginazione sensoriale** dei suoni
 3. **Fraasi di emergenza automatizzate** pronte da usare

Con queste strategie anche in situazioni stressanti potrai comunicare in modo chiaro, sicuro ed efficace sia nella vita quotidiana sia in ambito professionale.



10 MINUTI

Fonetica essenziale dello spagnolo

Parlare chiaro in spagnolo significa rendere riconoscibili i suoni chiave e rispettare l'accento tonico delle parole. Non serve la perfezione, ma la precisione nei punti che possono creare confusione.

1. Vocali

Lo spagnolo ha cinque vocali chiare e ben definite: **a, e, i, o, u** →

- **a**: aperta e chiara come in *casa*
- **e**: media, mai chiusa, ma evita di farla scivolare verso [ɛ] troppo aperta
- **i**: sempre chiara e corta, come in *vino*
- **o**: chiusa e stabile, non troppo aperta
- **u**: sempre chiusa, mai nasale

Consiglio: mantieni le vocali ben scandite anche alla fine della parola; questo aiuta comprensione e fluidità.

2. Consonanti critiche

- **b / v**: in spagnolo suonano quasi uguali; attenzione a pronunciarle morbide tra vocali ([b] bilabiale fricativa) e più forti all'inizio della frase
- **s / z / c (ce, ci, co, ca) / g (ge, gi, go, ga)**:
 - **s** sempre sorda, chiara
 - **c** davanti a e/i: [θ] in Spagna o [s] in America Latina
 - **g** davanti a e/i: [x] forte o [h] aspirata a seconda del dialetto
- **ll**: [ʎ] o [j], a seconda della regione
- **ñ**: [ɲ], come in *piñata*
- **y**: [j] davanti a vocale o come consonante semivocale

3. Accento tonico

L'accento indica quale sillaba va pronunciata con maggior forza:

- senza accento scritto le regole sono: parole che finiscono in vocale, -n, -s → penultima sillaba; altrimenti ultima sillaba
- errori nell'accento possono cambiare il significato: *papa* (patata) vs *papá* (papà)

4. Altri punti chiave

- **Doppie consonanti**: non ci sono in spagnolo come in italiano, ma attenzione ai suoni nasali e laterali (ñ, ll)
- **R rotacico**: r semplice [r] intervocalica, r doppio [r] vibrante all'inizio della parola o dopo n/l/s
- **Velocità**: nelle conversazioni rapide tendiamo a “schiacciare” le vocali; pratica lenta aiuta a fissare i suoni corretti

5. Consigli pratici

- Ascolta madrelingua e ripeti **silaba per silaba**
- Mantieni la bocca aperta e rilassata
- Non tentare di adattare tutti i suoni allo schema italiano: alcune differenze sono minime, ma essenziali
- Regola la velocità: meglio chiaro e leggermente più lento che veloce e confuso

4

Glossario bilingue rapido (IT-ES)

Termini chiave per turismo e carriera



10 MINUTI

Restaurante/Pizzería/Comida callejera (Ristorazione/ Pizzeria/Cibo di strada)

ESPAÑOL	ITALIANO
cubierto	coperto
recibo	scontrino
pedir a la carta	ordinare alla carta
menú fijo	menù fisso
plato del día	piatto del giorno
agua sin gas/con gas	acqua liscia/frizzante
entremeses variados	antipasto misto
embutidos	affettati
primer plato/segundo plato	primo/secondo
guarnición	contorno

ESPAÑOL**ITALIANO**

postre casero

dolce della casa

para llevar

da asporto

reservar una mesa

prenotare un tavolo

dividir la cuenta

dividere il conto

dejar propina

dare la mancia

poco hecho

cuocere al sangue

a la brasa

alla brace

servilleta

tovagliolo

cubiertos

posate

digestivo

digestivo

**10 MINUTI****Discoteca/Club (Discoteca/Club)****ESPAÑOL****ITALIANO**

pista de baile

pista da ballo

entrada con consumición

ingresso con consumazione

sello (en la muñeca)

timbro (sul polso)

guardarropa

guardaroba

noche temática

serata a tema

barra libre

open bar

ESPAÑOL**ITALIANO**

sesión de DJ en vivo

dj set dal vivo

hora feliz

happy hour

local de moda

locale di tendenza

selección en la entrada

selezione all'ingresso

bebida sin alcohol

drink analcolico

apuntarse en la lista

mettersi in lista

salir de fiesta

fare serata

música comercial

musica commerciale

bailar pegados

ballare appiccicati

salir al amanecer

uscire all'alba

ligar

rimorchiare

noche tranquila

serata tranquilla

ir de juerga

fare baldoria

**10 MINUTI****Cine/Cultura (Cinema/Cultura)****ESPAÑOL****ITALIANO**

proyección

proiezione

película en versión original

film in lingua originale

subtítulos

sottotitoli

ESPAÑOL	ITALIANO
reserva en línea	prenotazione online
función de la tarde	spettacolo pomeridiano
butaca numerada	poltrona numerata
tráiler	trailer
película de autor	film d'autore
entrada reducida	biglietto ridotto
pantalla gigante	schermo gigante
doblaje	doppiaggio
trama	trama
director	regista
actor protagonista	attore protagonista
interpretación	recitazione
recaudación	incasso
banda sonora	colonna sonora
cortometraje	cortometraggio
largometraje	lungometraggio
estreno nacional	uscita nazionale

**10 MINUTI****Hacer compras (Fare la spesa)**

ESPAÑOL	ITALIANO
oferta especial	offerta speciale
mostrador de embutidos	banco salumi
pesar la fruta	pesare la frutta
etiqueta de precio	etichetta prezzo
carrito	carrello
cesta	cestino
bolsa biodegradable	sacchetto biodegradabile
productos a granel	prodotti sfusi
horario de apertura	orario d'apertura
fila en la caja	fila alla cassa
yogur entero/desnatado	yogurt intero/magro
galletas integrales	biscotti integrali
botella de vidrio	bottiglia di vetro
efectivo/tarjeta	contanti/carta
verduras para lavar	verdure da lavare
cocinar al vapor	cuocere al vapore
rallador	grattugia
olla/sartén	pentola/padella
sobras	avanzi
hacer la lista	fare la lista

**10 MINUTI****Ropa/Moda (Abbigliamento/Moda)**

ESPAÑOL	ITALIANO
talla	taglia
probador	camerino
rebajas/descuento	saldo/sconto
vestido ajustado	vestito aderente
abotonar/desabotonar	abbottonare/sbottonare
cremallera	chiusura lampo
pantalones de tiro alto	pantaloni a vita alta
zapatos de tacón	scarpe con tacco
tejido transpirable	tessuto traspirante
escote en V	scollo a V
ropa deportiva	abbigliamento sportivo
chaqueta cruzada	giacca doppiopetto
cinturón de cuero	cintura in pelle
llevar/probar(se)	indossare/provare
a rayas/a lunares	a righe/a pois
impermeable	impermeabile/l'impermeabile
planchar	stirare
tienda de confianza	negozio di fiducia
estilo casual/elegante	stile casual/elegante
estar de moda	essere alla moda

**10 MINUTI****Aperitivo/Tapas (Aperitivo/Apericena)**

ESPAÑOL	ITALIANO
aperitivo largo	aperitivo lungo
buffet libre	buffet libero
aperitivos	stuzzichini
tabla de quesos	tagliere di formaggi
finger food	finger food
mesa al aire libre	tavolo all'aperto
reserva obligatoria	prenotazione obbligatoria
cóctel de la casa	drink della casa
copa de vino	calice di vino
bebida sin alcohol con fruta	drink analcolico alla frutta
brindar	brindare
ambiente relajado	atmosfera rilassata
charlar	fare due chiacchiere
lugar "instagrammable"	posto instagrammabile
servicio lento	servizio lento
mesa reservada	tavolo riservato
pedir en la barra	ordinare al banco
acompañamiento incluido	contorno incluso
pausa al final del día	pausa di fine giornata
brochetas de fruta	spiedini di frutta

**10 MINUTI**

Mecánica (auto/moto) (Meccanica Auto/Moto)

ESPAÑOL	ITALIANO
revisión	revisione
mantenimiento periódico	tagliando
taller	officina
carrocería	Carrozzeria (dell'auto)/Carrozzeria officina
neumático pinchado	gomma bucata
rueda de repuesto	ruota di scorta
cambio manual	cambio manuale
embrague	frizione
luces largas	fari abbaglianti
limpiaparabrisas	tergicristalli
aceite del motor	olio motore
batería descargada	batteria scarica
encendido	accensione
capó	cofano
espejo retrovisor	specchietto retrovisore
cinturones de seguridad	cinture di sicurezza
kilometraje	chilometraggio
llenar el tanque	fare il pieno
parquímetro	parchimetro
multa	multa

**10 MINUTI**** Informática/Trabajo digital (Informatica/Lavoro digitale)**

ESPAÑOL	ITALIANO
revisión	revisione
mantenimiento periódico	tagliando
taller	officina
carrocería	carrozzeria
neumático pinchado	gomma bucata
rueda de repuesto	ruota di scorta
cambio manual	cambio manuale
embrague	frizione
luces largas	fari abbaglianti
limpiaparabrisas	tergicristalli
aceite del motor	olio motore
batería descargada	batteria scarica
encendido	accensione
capó	cofano
espejo retrovisor	specchietto retrovisore
cinturones de seguridad	cinture di sicurezza
kilometraje	chilometraggio
llenar el tanque	fare il pieno
parquímetro	parchimetro
multa	multa

Questo capitolo forse non è così divertente come altri, ma è una vera e propria cassetta degli attrezzi.

Non è pensato per far sognare, ma per aiutarti concretamente. Nella vita reale, quando devi ordinare un piatto in un ristorante affollato, capire un manuale tecnico, scegliere la giusta taglia di giacca o far riparare una gomma bucata sono le parole giuste a salvarti la giornata.

Imparare il vocabolario passo dopo passo non significa semplicemente accumulare termini; significa aprire porte.

Significa: meno stress negli affari, più sicurezza in hotel e soprattutto vere opportunità di parlare con italiani e italiane. Apprezzano molto chi prova a usare la loro lingua anche se non è perfetta.

Abbiamo scelto di non ripetere le espressioni comuni già viste in altri capitoli. L'obiettivo qui è ampliare il tuo vocabolario in ambiti che nei manuali tradizionali vengono spesso trascurati, ma che nella vita reale sono fondamentali.

4



SPAGNOLO AVANZATO



C1-C2

Suggerimenti per un apprendimento di successo

Questo libro è pensato per tutti coloro che vogliono imparare lo spagnolo e in particolare per chi dispone di poco tempo.

Le spiegazioni e gli esercizi sono organizzati in modo da poter essere completati in tempi brevi, ma in maniera efficace. Per guidarti troverai un simbolo di orologio che accompagna tutto il libro e indica ogni attività di apprendimento. La chiave del successo nello studio è la regolarità e un progresso graduale. Per ottenere risultati concreti è fondamentale seguire l'ordine proposto, perché ogni nuova lezione si basa su quanto appreso in precedenza. Dedica **10 minuti** al giorno allo studio dello spagnolo: questa breve, ma concentrata sessione quotidiana può fare una grande differenza. Si tratta di un impegno minimo, ma sufficiente per consentire anche a chi ha una vita molto impegnata di imparare in modo efficace.

1 Grammatica avanzata e strutture complesse

A questo livello del tuo percorso non si tratta più soltanto di “parlare spagnolo”, ma di padroneggiare la lingua con precisione, sfumature e sensibilità. In questo capitolo ti guideremo passo dopo passo verso strutture grammaticali più complesse e verso formulazioni tipiche della stampa, delle conversazioni formali, dei dibattiti o della letteratura. Questi elementi sono fondamentali per raggiungere un livello avanzato di competenza linguistica, sia orale che scritta.



10 MINUTI

Il Congiuntivo

Il **subjuntivo** è il modo che esprime **dubbio, desiderio, emozione, incertezza o valutazione soggettiva**. È molto più usato in spagnolo che in italiano o francese, quindi è una delle chiavi per parlare in modo naturale. Lo troviamo sempre in **frasi subordinate introdotte da “que”**.

1. Subjuntivo presente

Quando si usa?

- Dopo verbi di **volontà o desiderio**: *quiero que vengas*
- Dopo verbi di **emozione**: *me alegra que estés aquí*
- Dopo verbi di **dubbio, possibilità, negazione**: *no creo que sea verdad*
- Dopo **espressioni impersonali**: *es importante que estudies*

Struttura:

[Verbo principale] + que + [verbo al subjuntivo]

Coniugazione regolare:

- **-ar** → -e
hablar: hable, hables, hable, hablemos, habléis, hablen
- **-er/-ir** → -a
comer: coma, comas, coma, comamos, comáis, coman
vivir: viva, vivas, viva, vivamos, viváis, vivan

Attenzione agli irregolari:

- *ser* → sea, seas, sea, seamos, seáis, sean
- *estar* → esté, estés, esté, estemos, estéis, estén
- *haber* → haya, hayas, haya, hayamos, hayáis, hayan
- *ir* → vaya, vayas, vaya, vayamos, vayáis, vayan

Esempi:

- *Espero que tengas suerte* (Spero che tu abbia fortuna)
- *No pienso que sea cierto* (Non penso che sia vero)
- *Es mejor que lo hagamos mañana* (È meglio che lo facciamo domani)



10 MINUTI

2. Subjuntivo pasado

Quando si usa?

Per esprimere **azioni già concluse**, ma in un contesto di dubbio, emozione, valutazione o possibilità.

Compare soprattutto dopo un verbo principale al **presente**.

Struttura:

Subjuntivo presente di *haber* + participio pasado

- haya, hayas, haya, hayamos, hayáis, hayan + [participio]

Esempi:

- *Me alegra que hayas venido* (Mi fa piacere che tu sia venuto)
- *Es posible que hayan perdido el tren* (È possibile che abbiano perso il treno)
- *No creo que lo hayan entendido* (Non credo che lo abbiano capito)

Da ricordare

- In spagnolo il subjuntivo è **normale e obbligatorio**, non una scelta stilistica
- Dove un italofono o francofono tenderebbe a usare l'indicativo, lo spagnolo spesso richiede il subjuntivo
- Imparare bene il **presente** e il **pasado** basta per coprire la maggior parte delle situazioni quotidiane



10 MINUTI

ESERCIZI

Ejercicio 1 - Completa con el subjuntivo presente

Conjuga el verbo entre paréntesis en subjuntivo presente:

1. No creo que ellos _____ (terminar) el trabajo hoy.
2. Es posible que tú _____ (estar) cansado después del examen.
3. Espero que nosotros _____ (tener) suerte en el viaje.
4. Me alegra que vosotros _____ (venir) a mi fiesta.

Ejercicio 2 - Elige la opción correcta

Marca la frase en la que se usa correctamente el subjuntivo presente:

1.
 - A. Pienso que María conoce bien el problema.
 - B. Pienso que María conozca bien el problema.
2.
 - A. Es importante que los estudiantes estudien con constancia.
 - B. Es importante que los estudiantes estudian con constancia.

3.

- A. No creo que él diga la verdad.
- B. No creo que él dice la verdad.

Ejercicio 3 – Subjuntivo perfecto

Completa con el verbo en subjuntivo perfecto:

- 1. Me alegra que tú _____ (aprobar) el examen.
- 2. Es posible que ellos _____ (olvidar) la cita.
- 3. Lamento que ustedes no _____ (recibir) mi mensaje.

Ejercicio 4 – Corrige el error

Corrige la forma verbal si está mal. Escribe ✓ si es correcta.

- 1. Es raro que él ha llegado tan temprano. → _____
- 2. No pienso que hayan entendido la explicación. → _____
- 3. Estamos contentos de que hayas venido. → _____

Ejercicio 5 – Transforma al subjuntivo perfecto

Cambia los verbos en negrita al subjuntivo perfecto

- 1. Creo que él **ya comió** → Creo que él _____
- 2. Siento que ustedes **perdieron** el tren → Siento que ustedes _____
- 3. Dudo que tú **hiciste** todo solo → Dudo que tú _____

Soluzioni

Ejercicio 1

- 1. terminen
- 2. estés
- 3. tengamos
- 4. vengáis

Ejercicio 2

1. → B
2. → A
3. → A

Ejercicio 3

1. hayas aprobado
2. hayan olvidado
3. hayan recibido

Ejercicio 4

1. → haya llegado
2. → ✓
3. → ✓

Ejercicio 5

1. haya comido
2. hayan perdido
3. hayas hecho



10 MINUTI

Il Condizionale

Il **condicional** serve per:

- esprimere **desideri**
- formulare **richieste cortesi**
- dare **consigli**
- indicare **ipotesi o incertezze**
- esprimere un'azione che **sarebbe avvenuta ma non è successa** (passato)

1. Condicional Simple

Quando si usa:

- **Desideri:** *Me gustaría una pizza.* → Mi andrebbe una pizza
- **Richieste cortesi:** *¿Podrías ayudarme?* → Potresti aiutarmi?
- **Consigli:** *En tu lugar, hablaría con él.* → Al posto tuo parlerei con lui
- **Ipotesi:** *Sería mejor salir mañana.* → Sarebbe meglio partire domani

Struttura:

Si prende l'infinito del verbo + le terminazioni:

-ía, -ías, -ía, -íamos, -íais, -ían (uguali per -AR, -ER, -IR)

Esempi:

- *Yo hablaría* (io parlerei)
- *Nosotros comeríamos* (noi mangeremmo)
- *Ellos vivirían* (essi vivrebbero)

I verbi irregolari più usati:

(simili al futuro)

INFINITIVO	RADICE	ESEMPIO
tener	tendr-	tendría
poner	pondr-	pondrías
poder	podr-	podría
querer	querr-	queríamos
saber	sabr-	sabrían
venir	vendr-	vendría
salir	saldr-	saldríamos
hacer	har-	haría
decir	dir-	dirías



10 MINUTI

2. Condicional Compuesto

Quando si usa:

- Per parlare di un'azione che **sarebbe avvenuta ma non è successa**
- *Habría venido, pero estaba enfermo.* → Sarebbe venuto, ma era malato
- Per riportare una notizia o supposizione nel passato
- *Según los periódicos, habría habido un error.* → Secondo i giornali c'è stato un errore

Struttura:

Condicional de “haber” + participio pasado

- *habría hablado* (avrei parlato)
- *habrías comido* (avresti mangiato)
- *habría salido* (sarebbe uscito)
- *habríamos escrito* (avremmo scritto)

Attenzione:

- In spagnolo il condicional **non si usa** in frasi temporali:
- *Cuando llegues, llámame.* (non: *cuando llegarías*)
- Nella forma indiretta, il condicional spesso traduce il futuro nel passato:
- *Dijo que vendría.* → Ha detto che sarebbe venuto

Consiglio:

- Imparare bene il **condicional presente**: è quello che si usa di più nella vita quotidiana
- Il **condicional compuesto** si può introdurre subito dopo, perché segue uno schema molto logico (haber + participio)





10 MINUTI

ESERCIZI

Esercizio 1: Completamento - condicional presente

Completa le frasi con il verbo tra parentesi, coniugato al condicional presente:

1. Yo _____ (viajar) a México si tuviera dinero.
2. ¿Tú _____ (ayudar) a tu hermano con los deberes?
3. En tu lugar, yo no _____ (decir) nada.
4. Nosotros _____ (comprar) la casa si fuera más barata.
5. Ellos _____ (venir) a la fiesta si no estuvieran ocupados.

Esercizio 2: Scelta corretta - riconoscere l'uso del condicional

Scegli la frase corretta:

1.
 - A. Me gustaría ir a la playa.
 - B. Me gustaría voy a la playa.
2.
 - A. ¿Podrías explicarme el problema?
 - B. ¿Podrías explicas el problema?
3.
 - A. En tu lugar, hablaría con ella.
 - B. En tu lugar, hablaré con ella.

Esercizio 3: Condicional compuesto - completamento

Completa le frasi con il verbo tra parentesi al condicional compuesto:

1. Yo no _____ (decir) nada si lo hubiera sabido.
2. Ellos _____ (venir) a tu boda, pero estaban enfermos.
3. Nosotros _____ (hacer) la tarea, pero tuvimos problemas.

Esercizio 4: Trasformazione

Trasforma le frasi tra parentesi nel condicional presente o condicional compuesto secondo il contesto:

1. Quiero ir al cine. (Yo / poder) → _____
2. No fui a tu fiesta porque estaba ocupado. (Nosotros / venir) → _____
3. Es mejor no decir nada. (Tú / hacer) → _____

Esercizio 5: Scelta multipla

Seleziona la forma corretta:

1.
 - A. Me encantaría visitar Barcelona.
 - B. Me encantaría visitaré Barcelona.
2.
 - A. Habría comprado un regalo si lo hubiera sabido.
 - B. Habría comprado un regalo si lo sabré.
3.
 - A. ¿Podrías ayudarme con este problema?
 - B. ¿Podrías ayudarme con este problema?

Soluzioni

Esercizio 1: viajaría, ayudarías, diría, compraríamos, vendrían

Esercizio 2: 1-A, 2-A, 3-A

Esercizio 3: habría dicho, habrían venido, habríamos hecho

Esercizio 4: podría ir, habríamos venido, harías

Esercizio 5: 1-A, 2-A, 3-A



10 MINUTI

Discurso indirecto

Cos'è il discorso indiretto?

Il **discorso indiretto** permette di riportare le parole di un'altra persona senza citarle letteralmente. In spagnolo, come in italiano, è necessario adattare **i tempi dei verbi, i pronomi e gli avverbi di tempo e luogo**.

1. Trasformazioni principali

Il cambiamento dipende dal **tempo del verbo introduttivo** (decir, preguntar, afirmar, responder, etc.):

1. Verbo introduttivo al presente → cambiamenti minimi

Esempio:

- Diretto: María dice: «Estoy cansada».
- Indiretto: María dice que está cansada.

2. Verbo introduttivo al passato → adattamento dei tempi

DIRETTO	INDIRETTO (CON VERBO AL PASSATO)
presente: «Tengo hambre»	dijo que tenía hambre
passato prossimo: «He terminado»	dijo que había terminado
imperfetto: «Iba a la escuela»	dijo que iba a la escuela
futuro semplice: «Iré a Madrid»	dijo que iría a Madrid
condizionale: «Me gustaría ir»	dijo que le gustaría ir

2. Cambiamenti di avverbi di tempo e luogo

Al passaggio da **discorso diretto** a **indiretto** alcune espressioni cambiano:

DIRETTO	INDIRETTO
hoy	ese día
mañana	al día siguiente
ayer	el día anterior
aquí	allí
ahora	en ese momento

Esempio:

- Diretto: Juan dice: «Voy a Roma mañana».
- Indiretto: Juan dice que va a Roma **al día siguiente**.

3. Imperativo e congiuntivo

- **Imperativo diretto:**
 - Diretto: «¡Llama a tu madre!»
 - Indiretto: Le dijo que llamara a su madre.
- **Congiuntivo o infinito:**
 - Diretto: «Es importante que estudies».
 - Indiretto: Dijo que era importante estudiar / que estudiara.

4. Domande indirette

- Non si inverte soggetto e verbo:
- Diretto: «¿Dónde vas?»
- Indiretto: Me preguntó dónde iba.
- Anche qui i cambiamenti di tempo si applicano a seconda del verbo introduttivo

Consiglio: nella lingua parlata è molto comune usare l'imperfetto per il discorso indiretto, anche se la norma più accademica indica a volte il condizionale o il passato prossimo. Questo facilita la comprensione e rende l'espressione orale più naturale.



10 MINUTI

ESERCIZI

Esercizio 1 - Trasforma in discorso indiretto

Completa le frasi trasformando le frasi tra virgolette in discorso indiretto:

1. Ana dice: «Estoy cansada». → Ana dice que _____.
2. Pedro dijo: «He comprado un libro». → Pedro dijo que _____.
3. Marta dice: «Mañana iremos al cine». → Marta dice que _____.
4. Luis dijo: «No puedo venir». → Luis dijo que _____.

Esercizio 2 - Cambia gli avverbi di tempo e luogo

Trasforma le frasi in discorso indiretto e cambia gli avverbi di tempo e luogo:

1. Juan dice: «Hoy voy a la playa». → Juan dice que _____.
2. María dijo: «Aquí hace mucho calor». → María dijo que _____.
3. Carlos dice: «Ahora estudio español». → Carlos dice que _____.
4. Elena dijo: «Mañana iré a Madrid». → Elena dijo que _____.

Esercizio 3 – Imperativo e congiuntivo

Metti le frasi in discorso indiretto:

1. «¡Estudia para el examen!» → Él dijo que _____.
2. «No comas demasiado» → Ella dijo que _____.
3. «Es importante que vengas» → Ellos dijeron que _____.
4. «Que tú hables con el profesor» → El profesor dijo que _____.

Esercizio 4 – Domande indirette

Trasforma le domande in discorso indiretto:

1. «¿Dónde vives?» → Me preguntó _____.
2. «¿Qué hora es?» → Ella preguntó _____.
3. «¿Has visto la película?» → Ellos preguntaron _____.
4. «¿Cuándo llegará Juan?» → Me preguntó _____.

Soluzioni

Esercizio 1:

1. está cansada
2. había comprado un libro
3. iremos al cine mañana / al día siguiente
4. no podía venir

Esercizio 2:

1. iba a la playa ese día
2. hacía mucho calor allí
3. estudiaba español en ese momento
4. iría a Madrid al día siguiente

Esercizio 3:

1. estudiara para el examen
2. no comiera demasiado
3. era importante que vinieras
4. hablara con el profesor

Esercizio 4:

1. dónde vivía
2. qué hora era
3. si habían visto la película
4. cuándo llegaría Juan

2

Espressioni formali e registri

Quando raggiungi un livello avanzato nello spagnolo, padroneggiare la lingua non significa soltanto saper parlare in modo fluente, ma anche saper adattare lo stile linguistico alla situazione. Una delle competenze fondamentali a questo livello è l'uso del linguaggio formale, soprattutto in contesti professionali, amministrativi o accademici. Questo capitolo ha l'obiettivo di rafforzare la tua sicurezza nell'impiego di espressioni formali attraverso esempi pratici e autentici. Imparerai a scrivere lettere ufficiali, relazioni strutturate e testi amministrativi, ampliando il tuo vocabolario e acquisendo dimestichezza con le espressioni tipiche di uno stile linguistico elevato.

Lettere formali, relazioni e documenti ufficiali

Scrivere in modo formale in spagnolo segue regole precise per quanto riguarda la struttura, la cortesia e la formulazione. Il tono è rispettoso, le frasi sono di solito lunghe e ben organizzate e le formule di apertura e di chiusura hanno un ruolo centrale.

Vediamo ora alcuni esempi che potrai copiare e utilizzare all'occorrenza.



10 + 10 MINUTI

Lettera formale 1 – Candidatura per una posizione

Asunto: *Candidatura para el puesto de Responsable de Marketing – Ref. RM2025*

(Oggetto: *Candidatura per la posizione di Responsabile Marketing – Rif. RM2025)*

Estimados Señores:

Me permito someter a su atenta consideración mi candidatura para el puesto de Responsable de Marketing, según el anuncio publicado en la página web de su empresa el día 15 de abril de 2025.

Soy una profesional con más de diez años de experiencia en el sector del marketing digital, con especial competencia en el desarrollo de estrategias multicanal, en el análisis de datos y en la gestión de equipos internacionales. Actualmente desempeño el cargo de Marketing Manager en una empresa dedicada al sector del comercio electrónico, donde he contribuido a la consecución de importantes logros en términos de visibilidad y aumento de la facturación.

A lo largo de mi carrera he adquirido un profundo conocimiento de las herramientas SEO, SEM, Google Analytics, CRM y marketing automation. He gestionado presupuestos importantes e implementado campañas de comunicación integradas con un enfoque constante en la optimización del ROI. Hablo inglés con fluidez y poseo un buen dominio del francés, competencia que considero particularmente útil en un contexto empresarial internacional como el suyo.

Además de mis conocimientos técnicos, me caracterizan una fuerte orientación a los objetivos, espíritu de iniciativa, capacidad de liderazgo y una excelente actitud hacia la resolución de problemas. Me considero una persona dinámica, proactiva y con una gran pasión por la innovación y la comunicación.

Adjunto a la presente mi currículum vitae actualizado y estoy disponible de inmediato para una entrevista, ya sea a distancia o presencial, según su disponibilidad. En caso de que lo estimen oportuno, estaré encantada de proporcionar cartas de referencia de mis anteriores responsables.

Agradeciéndoles de antemano la atención prestada, aprovecho la ocasión para saludarles muy atentamente.

Paola Bianchi

paola.bianchi@postaelectronica.es

+39 347 1234567



10 + 10 MINUTI

Lettera formale 2 – Reclamo per ritardo nel rimborso

Asunto: Reclamación relativa a la falta de reembolso de un exceso abonado por el impuesto sobre bienes inmuebles – expediente n.º TF2024/83729

(Oggetto: Reclamo relativo al mancato rimborso di un'eccedenza versata per l'imposta fondiaria – pratica n. TF2024/83729)

Estimados Señores:

Me permito escribirles la presente para llamar su atención sobre un retraso en el reembolso de un exceso abonado por el impuesto sobre bienes inmuebles del año 2024, expediente n.º TF2024/83729.

Con fecha 14 de enero de 2025 recibí una notificación rectificativa en la que se indicaba un error de cálculo en mi contra por un importe total de 327,40 €, precisando que dicha suma me sería reembolsada “en un plazo máximo de 30 días laborables”. A día de hoy, es decir, más de cuatro meses después de la recepción de dicha comunicación, todavía no he recibido el importe indicado, a pesar de varios intentos de contacto con sus oficinas.

He llamado a su centro de gestión en dos ocasiones (el 12 de febrero y el 4 de marzo de 2025) y se me aseguró que el reembolso estaba “en fase de tramitación”. Asimismo, envié un correo electrónico al servicio de contabilidad el 19 de marzo, que hasta la fecha no ha recibido respuesta. Este silencio administrativo me obliga a formalizar mi solicitud mediante la presente reclamación escrita.

Deseo subrayar que dicho exceso representa para mí una carga injustificada y que su reembolso constituye un derecho regulado estrictamente por los artículos L.198 y siguientes del Código de Procedimientos Fiscales. En ausencia de una regularización en un plazo razonable, me veré obligado a considerar un posible recurso al defensor del pueblo o, en última instancia, una acción legal.

Les insto, por tanto, a acelerar el procedimiento de reembolso y a comunicarme, mediante carta de respuesta o correo electrónico, los motivos de dicho retraso así como una estimación fiable de la fecha prevista para el pago. Adjunto a la presente copia de la notificación rectificativa y las pruebas de mis anteriores contactos con sus oficinas.

En espera de una pronta respuesta, les saludo atentamente.

Giuseppe Gialli

Dirección: via dei Ciliegi 18, 10011 Roma

Tel.: 06 12 34 56 78

Correo electrónico: giuseppe.gialli@posteposte.com

Anexos: copia de la notificación rectificativa, intercambios por correo electrónico



10 + 10 MINUTI

Rapporto ufficiale 1

Asunto: Informe sobre la evolución de las actividades formativas en el primer semestre de 2025

(Oggetto: Rapporto sull'andamento delle attività formative nel primo semestre 2025)

Remitente: Oficina de Formación – Departamento de Recursos Humanos

Destinatario: Dirección General

Fecha: 30 de abril de 2025

Preámbulo

El presente informe tiene como objetivo sintetizar y analizar la evolución de las actividades formativas llevadas a cabo por el Departamento de Recursos Humanos en el período comprendido entre el 1 de enero y el 31 de marzo de 2025, destacando los resultados obtenidos, las dificultades surgidas y las propuestas de mejora.

1. Objetivos y contexto

De acuerdo con el plan trienal aprobado en 2023, el principal objetivo del primer semestre de 2025 era reforzar las competencias transversales (soft skills) de los empleados y continuar con el proceso de actualización técnico-profesional para los puestos clave. En línea con las directrices ministeriales, se dio prioridad a los módulos en modalidad **blended learning** (formación mixta presencial y en línea).

2. Actividades realizadas

En el primer trimestre del año se activaron en total 14 cursos de formación, distribuidos en tres áreas principales:

- **Competencias relacionales y comunicación:** 5 cursos, entre ellos “Comunicación eficaz en los equipos”, “Gestión de conflictos” y “Hablar en público”.
- **Actualización técnica y normativa:** 6 cursos, entre ellos “La nueva normativa sobre privacidad (RGPD actualizado)”, “Contabilidad pública 2025” y “Gestión digital de archivos”.
- **Bienestar organizativo y gestión del estrés:** 3 cursos, entre ellos “Mindfulness y trabajo” y “Gestión del tiempo y de las prioridades”.

La tasa de participación fue del 92% respecto a los inscritos, con un ligero aumento en comparación con el último trimestre de 2024 (88%).

3. Evaluación de resultados

Los comentarios recogidos mediante cuestionarios anónimos al finalizar cada curso muestran un índice de satisfacción de 4,4 sobre 5, con especial valoración de la calidad de los formadores y de la interactividad de las clases. Algunos cursos recibieron sugerencias de mejora relacionadas con la duración (en algunos casos excesiva) y con la gestión técnica de las plataformas digitales.

4. Dificultades encontradas

- Problemas técnicos de conexión durante algunos cursos en videoconferencia, especialmente para los usuarios de sedes periféricas.
- Limitada disponibilidad de aulas equipadas en la sede central durante los picos de actividad, lo que obligó en algunos casos a posponer ciertas sesiones.
- Comunicación tardía a los participantes sobre las fechas y horarios de algunas actividades.

5. Propuestas de mejora

- Adquisición de nuevos kits para la formación en línea, con cámaras web y micrófonos profesionales.
- Programación de los cursos con al menos seis semanas de antelación, con calendario compartido en la intranet.
- Refuerzo del soporte técnico durante las clases sincrónicas en línea.

Conclusión

La evolución general de las actividades formativas en el primer trimestre de 2025 puede considerarse positiva, con una alta tasa de participación y satisfacción. Sin embargo, persisten algunas dificultades logísticas y organizativas que deben abordarse con prontitud para garantizar la plena eficacia de los próximos módulos previstos a partir de mayo.

Redactado por:

Maria Alessi – Responsable de Formación

maria.alessi@empresa.es

Tel. interno 3124

**10 + 10 MINUTI**

Rapporto ufficiale 2

Asunto: Análisis mensual de la calidad del servicio al público – Marzo 2025

(Oggetto: Analisi mensile della qualità del servizio al pubblico – Marzo 2025)

Remitente: Oficina de Calidad y Relaciones con los Usuarios

Destinatario: Dirección General

Fecha: 30 de abril de 2025

Introduzione

El presente informe tiene como finalidad documentar la evolución cualitativa del servicio al público en las ventanillas del Ente durante el mes de marzo de 2025. Los datos se recopilaban mediante cuestionarios de satisfacción, análisis de tiempos de espera y reclamaciones recibidas a través de canales oficiales.

1. Indicatori monitorizzati

Los indicadores analizados son los siguientes:

- Tiempo medio de espera en ventanilla
- Tiempo medio de gestión del trámite
- Nivel de satisfacción de los usuarios
- Número de reclamaciones recibidas
- Tipología de las solicitudes atendidas

2. Síntesis de los datos recopilados

INDICADOR	MARZO 2025	FEBRERO 2025	VARIACIÓN
Tiempo medio de espera	12 min	15 min	-3 min
Tiempo medio de gestión	9 min	10 min	-1 min
Satisfacción media (1-5)	4,2	3,9	+0,3
Reclamaciones totales recibidas	7	12	-5
Trámites gestionados totales	3.524	3.401	+123

Los datos muestran una mejora general del servicio respecto al mes anterior, con reducción de los tiempos y un incremento en la satisfacción percibida.

3. Reclamaciones y notificaciones

Las reclamaciones recibidas (7) se refieren principalmente a:

- Tiempos de espera superiores a 20 minutos (3 casos, todos en la franja horaria 11:00–12:30 en días de mayor afluencia).
- Falta de privacidad en las ventanillas (2 casos), señalada por usuarios que se quejaban de que otros podían escuchar conversaciones personales.
- Dificultades de acceso al sistema de reserva en línea (2 casos).

Todas las reclamaciones se gestionaron dentro de los plazos previstos (máx. 5 días laborables) y las respuestas ofrecidas fueron consideradas satisfactorias por los usuarios implicados.

4. Aspectos positivos detectados

- Mejor acogida por parte de los operadores, destacada en 64 cuestionarios de 140.
- Mayor fluidez en el flujo de entrada, gracias al nuevo sistema de gestión de colas introducido a principios de marzo.
- Mayor claridad en la información facilitada a los usuarios, especialmente sobre horarios y documentación necesaria.

5. Observaciones críticas y áreas de mejora

A pesar de los progresos, permanecen algunas áreas a reforzar:

- Mejorar la formación de los operadores en comunicación en situaciones conflictivas.

- Intervenir en la estructura física de las ventanillas para garantizar mayor confidencialidad.
- Optimizar aún más el sistema de reserva digital, en particular la versión para dispositivos móviles.

6. Conclusión y propuestas operativas

Los resultados de marzo confirman una evolución positiva del servicio al público. Se recomienda:

- Consolidar las buenas prácticas adoptadas (p. ej. gestión de colas).
- Acelerar las obras para la nueva división física de las ventanillas antes del segundo semestre de 2025.
- Introducir antes de junio un breve curso en línea obligatorio para el personal de atención al público, dedicado a la gestión de usuarios vulnerables.

Redactado por:

Marco Gori – Responsable de Calidad y Relaciones con los Usuarios

marco.gori@ente.es

Tel. directo: 0456 123321



10 + 10 MINUTI

Documento ufficiale 1

Asunto: Aprobación del reglamento interno para el teletrabajo

(Oggetto: Delibera di approvazione del regolamento interno per lo smart working)

Entidad proponente: Ayuntamiento de San Santino al Fiume

Número de la resolución: 17/2025

Fecha: 15 de abril de 2025

Área competente: Recursos Humanos e Innovación Organizativa

ANTECEDENTES

- La Ley 81/2017 y sus modificaciones posteriores definen el trabajo ágil (smart working) como una modalidad flexible de ejecución de la relación laboral subordinada.

- La experiencia acumulada en el período 2020-2024 ha evidenciado la eficacia del teletrabajo en términos de productividad, bienestar del personal y continuidad operativa.
- El Ayuntamiento de San Santino al Fiume ya ha experimentado formas de trabajo ágil de manera excepcional, obteniendo resultados positivos.

CONSIDERANDO QUE

- La implementación ordinaria del teletrabajo requiere un reglamento interno que defina condiciones, límites, herramientas y modalidades de verificación.
- Es voluntad de la Administración promover soluciones que garanticen el equilibrio entre las necesidades laborales, familiares y el derecho a la desconexión.

VISTOS

- El Decreto Legislativo 165/2001 y sus modificaciones posteriores.
- El vigente Convenio Colectivo Nacional de Trabajo del sector de Funciones Locales.
- Las Directrices sobre trabajo ágil emitidas por el Departamento de la Función Pública en enero de 2023.
- El dictamen favorable del Servicio Jurídico y del Organismo Paritario para la Innovación.

RESUELVE

Artículo 1 – Aprobación del Reglamento

Se aprueba, adjunto a la presente resolución, el “Reglamento para la implementación del teletrabajo” para los empleados del Ayuntamiento de San Santino al Fiume, compuesto por 12 artículos.

Artículo 2 – Duración y modalidad de adhesión

La adhesión al teletrabajo se realiza de manera voluntaria, previa firma de un acuerdo individual, y puede tener una duración máxima de 12 meses, renovable. El acuerdo debe indicar: días laborables en remoto, horarios de disponibilidad, herramientas proporcionadas, modalidades de control y tiempos de desconexión.

Artículo 3 – Ámbitos excluidos

Quedan excluidos del teletrabajo los servicios que requieren la presencia física constante del personal, en particular: Oficina de Protocolo, Registro Civil, Policía Local y Servicios del Cementerio.

Artículo 4 – Monitoreo y evaluación

El Área de Recursos Humanos supervisará semestralmente la aplicación del reglamento mediante un informe anual al Secretario Municipal y al Consejo de Gobierno, incluyendo indicadores de productividad, satisfacción del personal y problemáticas detectadas.

Artículo 5 – Entrada en vigor

El presente reglamento entra en vigor el 1° de junio de 2025.

DISPOSICIONES

Se dispone la publicación de la presente resolución en el tablón de anuncios online del Ayuntamiento durante 15 días consecutivos y su transmisión a:

- El Responsable de Transparencia.
- El Servicio de Informática para la actualización de equipamiento técnico.
- Las Representaciones Sindicales Unitarias para el inicio del diálogo sobre su implementación.

Firmado digitalmente

La Alcaldesa

Dra. Chiara Benedetti

El Secretario Municipal

Abogado Guido Recalcati



10 + 10 MINUTI

Documento ufficiale 2

Asunto: *Acta de constatación y notificación de incumplimiento contractual*
(*Oggetto: Verbale di accertamento e contestazione di inadempienza contrattuale*)

Entidad emisora: Empresa Sanitaria Local Valli del Nord

Número de protocolo: ASLVN/2025/3458

Fecha: 22 de abril de 2025

Oficina competente: Dirección Administrativa – Departamento de Contratos y Licitaciones

ANTECEDENTES

- Con la resolución directiva n. 128/2024 del 12 de marzo de 2024 se adjudicó a la empresa LogiCare S.r.l., con sede en Turín, el servicio de gestión del almacén farmacéutico por un período de 24 meses a partir del 1° de mayo de 2024.
- El contrato establece, entre las principales obligaciones, la entrega puntual de los medicamentos a los departamentos hospitalarios dentro de las 8 horas siguientes a la solicitud interna, y la provisión de informes mensuales detallados.

CONSIDERANDO QUE

- Tras las notificaciones recibidas por parte de varios responsables de departamento (Oncología, Cirugía y Geriátrica), se detectaron irregularidades repetidas en las entregas entre enero y marzo de 2025.
- La Oficina Técnica de Control de Servicios realizó una inspección los días 4 y 5 de abril de 2025, recopilando registros de movimientos, notas de entrega, correos electrónicos y declaraciones de los empleados involucrados.

SE CONSTATAN LOS SIGUIENTES HECHOS

1. En al menos 17 casos documentados, los medicamentos prescritos fueron entregados con retrasos que variaron entre 12 y 36 horas.
2. En 5 ocasiones, la entrega no se realizó dentro de las 48 horas y requirió la intervención directa de la Dirección Sanitaria para conseguir medicamentos urgentes en otra instalación.
3. Los informes mensuales, obligatorios por contrato, no se presentaron durante los meses de febrero y marzo de 2025, a pesar de dos solicitudes formales enviadas por la Oficina de Licitaciones.
4. La empresa contratista reconoció dificultades organizativas atribuidas a la falta de personal y problemas logísticos, sin activar los protocolos de emergencia previstos en el art. 9 del pliego técnico.

VISTOS

- Los arts. 13, 16 y 22 del contrato vigente entre ASLVN y LogiCare S.r.l.
- El Reglamento de ejecución y gestión de contratos públicos de la Empresa
- El acta de inspección del 5 de abril de 2025

SE REDACTA EL PRESENTE ACTA DE NOTIFICACIÓN FORMAL

Artículo 1 – Incumplimiento constatado

Se constata la existencia de incumplimientos contractuales graves, especialmente en relación con la puntualidad del servicio y el incumplimiento de obligaciones documentales.

Artículo 2 – Invitación a presentar alegaciones

Se invita a la empresa LogiCare S.r.l. a presentar alegaciones formales dentro de los 10 días hábiles siguientes a la recepción del presente documento, bajo pena de iniciar los procedimientos previstos para la aplicación de sanciones y la posible resolución anticipada del contrato.

Artículo 3 – Medidas cautelares

De manera temporal se dispone el monitoreo diario de las actividades del proveedor por parte del personal de ASLVN hasta nueva comunicación.

DISPOSICIONES

Se dispone la transmisión de la presente acta a:

- La Dirección General
- El Responsable Único del Procedimiento
- La empresa LogiCare S.r.l. a través de PEC
- El Órgano de Control para su conocimiento

Firmado digitalmente

El Director Administrativo

Dr. Paolo Cinquetti

El Responsable del Procedimiento

Ing. Laura Nanni

Registri linguistici e stili comunicativi

Capire e padroneggiare i diversi registri linguistici nell'apprendimento dello spagnolo, così come i vari stili comunicativi, è fondamentale per esprimersi in modo adeguato in contesti sociali, professionali o privati differenti.

I registri linguistici nello spagnolo

Come in italiano o tedesco, anche lo spagnolo utilizza diversi stili e formule di cortesia a seconda del contesto, dello scopo comunicativo e della relazione tra gli interlocutori. In generale possiamo distinguere tre principali registri:

1. Registro formale

Utilizzato in situazioni ufficiali o istituzionali, si caratterizza per strutture sintattiche elaborate, lessico elevato o tecnico e l'uso della forma di cortesia *usted*

Esempio:

Le agradezco la atención prestada a mi solicitud.

Ambiti: corrispondenza professionale, comunicazione con enti pubblici, discorsi ufficiali

2. Registro neutro o consueto

È il registro standard, usato in situazioni sociali non intime, ma senza eccessiva formalità. Il tono rimane cortese, ma le frasi sono più dirette

Esempio:

Buenos días, quisiera obtener información sobre el curso.

Ambiti: comunicazioni tra colleghi, e-mail di lavoro, richieste di informazioni

3. Registro familiare o colloquiale

Usato tra amici o in famiglia, si caratterizza per un tono rilassato, l'uso del pronome *tú*, frasi ellittiche e talvolta espressioni colloquiali

Esempio:

¡Eh, nos vemos después para un café?

Ambiti: vita quotidiana, messaggistica istantanea, conversazioni personali

Stili comunicativi

Oltre al registro lo stile varia in base all'intento del parlante:

1. Stile descrittivo: per descrivere luoghi, oggetti o persone

Esempio:

El cielo estaba gris y el aire olía a lluvia.

2. Stile narrativo: per raccontare eventi o storie

Esempio:

Salió de casa, tomó el autobús y en pocos minutos llegó al trabajo.

3. Stile esplicativo: utile per trasmettere conoscenze o spiegare un procedimento

Esempio:

El verbo ser se conjuga de forma irregular en presente de indicativo.

4. Stile argomentativo: per esprimere un'opinione o difendere un'idea

Esempio:

Considero que la lectura es fundamental para desarrollar el pensamiento crítico.

5. Stile persuasivo: per convincere o stimolare all'azione

Esempio:

¡Aprovecha la oferta ahora: sólo es válida hoy!

Saper riconoscere e applicare il registro e lo stile appropriati a seconda della situazione è fondamentale per parlare e scrivere uno spagnolo vivo, efficace e coerente.

3

Lessico tematico avanzato

La ricchezza di una lingua si mostra pienamente quando si esplora il suo vocabolario specifico in relazione a diversi ambiti culturali e professionali. Questo capitolo ha l'obiettivo di approfondire l'apprendimento dello spagnolo su due livelli complementari:

- da un lato attraverso il lessico tematico in ambiti come **economia, politica, letteratura e arte**
- dall'altro conoscendo e utilizzando **proverbi, modi di dire e espressioni figurate** che arricchiscono la lingua e le conferiscono un carattere espressivo unico

Economia, Politica, Letteratura, Arte

Questa sezione propone una selezione di termini avanzati tipici di quattro ambiti centrali della società italiana e spagnola con l'obiettivo di:

- riconoscere e usare un vocabolario specifico in contesti professionali, giornalistici o accademici
- sviluppare abilità di comprensione e di espressione in articoli, saggi, discorsi pubblici o analisi letterarie

Ogni ambito viene trattato con vocabolario tematico, termini chiave ed esempi concreti in spagnolo.



10 MINUTI

Economía (Economía)

Il lessico economico è essenziale per comprendere articoli di giornale, dibattiti pubblici e realtà professionali.

Termini principali:

- PIB (Producto Interno Bruto) – Prodotto Interno Lordo
- Tasa de desempleo – Tasso di disoccupazione
- Crisis económica – Crisi economica
- Inflación – Inflazione
- Mercado bursátil – Mercato azionario
- Inversiones extranjeras – Investimenti esteri
- Empresas familiares – Imprese familiari

Espressione tipica:

“España está en recuperación, pero el crecimiento del PIB sigue siendo débil en comparación con la media europea.”

(La Spagna è in ripresa, ma la crescita del PIL resta debole rispetto alla media europea.)

Política (Política)

La politica è caratterizzata da una storia ricca e dibattiti pubblici vivaci, con un lessico utile anche nella vita quotidiana.

Termini principali:

- Gobierno de coalición – Governo di coalizione
- Cámara de diputados / Senado – Camera dei deputati / Senato
- Decreto ley – Decreto legge
- Moción de censura – Mozione di sfiducia
- Oposición parlamentaria – Opposizione parlamentare
- Líder político – Leader politico

Espressione tipica:

“El gobierno ha aprobado un nuevo decreto para apoyar a las empresas afectadas por la crisis energética.”

(Il governo ha approvato un nuovo decreto per il sostegno alle imprese colpite dalla crisi energetica.)

Letteratura (Literatura)

Il vocabolario letterario è fondamentale per l'analisi dei testi e dei lavori letterari.

Termini principali:

- Novela histórica – Romanzo storico
- Narrador omnisciente – Narratore onnisciente
- Técnica del flujo de conciencia – Tecnica del flusso di coscienza
- Metáfora / Alegoría – Metafora / Allegoria
- Obra póstuma – Opera postuma
- Editorial – Casa editrice

Espressione tipica:

“En la novela el autor utiliza una narración en primera persona para acercar al lector al protagonista.”

(Nel romanzo l'autore utilizza una narrazione in prima persona per avvicinare il lettore al protagonista.)

Arte (Arte)

L'arte include sia le belle arti classiche sia l'arte contemporanea.

Termini principali:

- Pintura renacentista – Pittura rinascimentale
- Fresco – Affresco
- Escultura de mármol – Scultura marmorea
- Curador de exposiciones – Curatore di mostra
- Galería de arte – Galleria d'arte
- Patrimonio cultural – Patrimonio culturale

Espressione tipica:

“La exposición presenta una selección de obras nunca antes expuestas, procedentes de colecciones privadas españolas.”

(La mostra presenta una selezione di opere mai esposte prima, provenienti da collezioni private italiane.)



10 MINUTI

Proverbi ed espressioni figurate avanzate

Questa sezione esplora la dimensione culturale della lingua attraverso proverbi, modi di dire e locuzioni idiomatiche (spesso figurate) che arricchiscono la comunicazione e trasmettono sfumature di opinione, giudizio o emozione.

Esempi:

1. Saggezza popolare e osservazioni sulla vita

- “Del dicho al hecho hay mucho trecho”
(Grande differenza tra dire e fare – bisogna passare all’azione, non basta parlare)
- “Más vale solo que mal acompañado”
(Meglio soli che in cattiva compagnia – a volte è meglio stare soli che in cattiva compagnia)

2. Relazioni interpersonali e carattere

- “A caballo regalado no le mires el diente”
(A caval donato non si guarda in bocca – non criticare un regalo)
- “El que algo quiere, algo le cuesta”
(Chi vuole qualcosa deve fare uno sforzo – per ottenere risultati serve impegno)

3. Lavoro, impegno, merito

- “El que madruga, Dios le ayuda”
(Chi si alza presto, Dio lo aiuta – l’iniziativa e la costanza portano successo)
- “Las apariencias engañan”
(L’apparenza inganna – non giudicare dalle apparenze)

4. Tempo, pazienza, destino

- “No hay mal que por bien no venga”
(Non tutti i mali vengono per nuocere – alcune difficoltà portano benefici)
- “El tiempo todo lo cura”
(Il tempo guarisce tutto – con il tempo le cose si sistemano)

5. Espressioni figurate

- “Tirar la casa por la ventana”
(Fare festa grande / spendere troppo – essere molto generosi o spendaccioni)
- “Irse por la borda”
(Fallire, andare in rovina – qualcosa che va completamente male)

- “Poner la carreta delante de los bueyes”
(Mettere il carro davanti ai buoi – agire in modo illogico o sbagliato nell’ordine delle cose)

4

Approfondimento culturale e linguistico

L'apprendimento di una lingua non è completo senza la comprensione della sua varietà interna, delle sue sfumature storiche, sociali e culturali. Anche se lo spagnolo viene insegnato in forma standardizzata a scuola, in realtà presenta differenze regionali significative, sia linguistiche sia culturali. L'obiettivo di questo capitolo è sensibilizzarti ai principali dialetti della Spagna e alle differenze lessicali e fonetiche regionali.

La Spagna, pur essendo uno Stato nazionale consolidato, conserva una ricca varietà linguistica: alcune varianti locali sono talmente marcate da essere considerate lingue a sé stanti (come il catalano, il galiziano o il basco). Queste forme linguistiche regionali non sono solo strumenti di comunicazione, ma anche forti portatrici di identità, tradizione e memoria collettiva.

Le differenze regionali non riguardano solo l'intonazione o alcune espressioni tipiche: coinvolgono sintassi, vocabolario, pronuncia e talvolta la comprensibilità reciproca. Conoscere questa diversità linguistica e culturale significa approfondire la conoscenza dello spagnolo e cogliere meglio l'anima multiculturale della Spagna.

Panoramica dei dialetti spagnoli comuni

I dialetti e le varietà dello spagnolo non sono forme “deformate” dello spagnolo standard, ma lingue o varietà romanze autonome, derivate (come lo spagnolo standard) dal latino volgare. In Spagna e nei paesi ispanoamericani lo spagnolo presenta numerose varietà regionali, che si distinguono per pronuncia, lessico e alcune strutture grammaticali.

Si possono evidenziare alcune grandi aree linguistiche:

- **Spagnolo della Spagna settentrionale**, parlato in Galizia, Paesi Baschi, Asturie e Catalogna (quest'ultima con il catalano come lingua co-ufficiale)
Esempio: “Está lloviendo a cántaros” = Piove a catinelle (uso tipico di alcune zone settentrionali)
- **Spagnolo centrale della Spagna** come a Madrid e Castilla, che costituisce la base dello spagnolo standard europeo
Esempio: “Voy a comer” = Vado a mangiare

- **Spagnolo meridionale della Spagna**, in Andalusia e nelle Isole Canarie, con caratteristiche fonetiche e lessicali particolari
Esempio: “Vosotros tenéis” può diventare “Ustedes tienen” in uso colloquiale, oppure la “s” aspirata
- **Spagnolo latinoamericano**, molto vario: Messico, Argentina, Colombia, Cile, Cuba ecc. presentano tratti distintivi di pronuncia, lessico e grammatica
Esempio: Argentina: “Che, ¿cómo andás?” = Ehi, come stai?
Messico: “¿Qué onda?” = Che succede?

Ogni varietà è strettamente legata alla cultura locale: si canta, si raccontano storie popolari, si usano proverbi e modi di dire tipici della regione. L'uso rimane vivo soprattutto nei contesti familiari e sociali, anche se le generazioni più giovani tendono a uniformarsi allo spagnolo standard.

Differenze regionali nel vocabolario e nella pronuncia

Seppur parlando lo spagnolo standard, chi lo usa, spesso rivela la propria provenienza geografica, sia attraverso il lessico che attraverso l'accento. Alcuni esempi caratteristici:

Lessico regionale

- *Autobús* (autobus): in Messico si può sentire *camión*, in Argentina *colectivo*, in Spagna generalmente *autobús*
- *Ragazzo/ragazza* (persona giovane): in Spagna si può usare *chico/chica*, in Argentina *pibe/piba*, in Messico *chavo/chava*
- *Arancia* (frutto): in alcune zone dell'America Latina si usa *naranja* normalmente, ma in alcune regioni andine si può sentire *aparanjá*
- *Caffè* (espresso): in Spagna si dice *café solo*, in Messico *café negro*, in Argentina *café cortado*
- *Bicicletta*: in Spagna si dice *bicicleta*, in Messico *bici*, in Argentina anche *bicicleta*, ma con pronuncia più aperta delle vocali

Pronuncia / accento

- **Spagna meridionale:** spesso si assorbe la “s” finale, e alcune consonanti diventano più dolci (es. *estás* → *ehtá*)
- **Messico e America Centrale:** le vocali sono pronunciate in modo chiaro e neutro; alcune consonanti diventano più sonore (*ll* → [j])
- **Argentina / Uruguay:** fenomeno del *voseo*, con *vos* al posto di *tú*, e pronuncia tipica di “ll” e “y” come [ʃ] o [ʒ]
- **Spagna settentrionale:** pronuncia molto chiara e vicina allo standard, ma si percepiscono influenze dal basco o dal catalano

Queste differenze **non ostacolano la comprensione** dello spagnolo standard, ma conferiscono subito una coloritura regionale al parlato. Per chi impara la lingua rappresentano una preziosa occasione per apprezzare la varietà e il fascino culturale dello spagnolo.

5 Preparazione per i certificati (facoltativo)

Imparare una lingua può avere obiettivi diversi: viaggi, interesse personale, esigenze lavorative o studio accademico. Chi desidera dimostrare ufficialmente il proprio livello di spagnolo può farlo attraverso **certificazioni linguistiche riconosciute a livello internazionale**. Ottenere una certificazione significa fissare un obiettivo concreto, strutturare il proprio percorso di apprendimento, esercitarsi con situazioni comunicative realistiche e ottenere un riconoscimento ufficiale delle proprie competenze.

DELE (Diplomas de Español como Lengua Extranjera)

Istituzione: Instituto Cervantes

Livelli offerti: A1, A2, B1, B2, C1, C2 (secondo il Quadro Comune Europeo di Riferimento, QCER)

Caratteristiche: certificazione ufficiale dello Stato spagnolo, molto riconosciuta in ambito accademico e professionale.

Struttura dell'esame:

- Comprensione scritta
- Comprensione orale
- Produzione scritta
- Produzione orale

Durata: 2–4 ore a seconda del livello

Frequenza: più sessioni all'anno in centri autorizzati in tutto il mondo

Punti di forza:

- Riconosciuta da università e aziende
- Certifica tutte le competenze linguistiche

Suggerimenti di preparazione:

- Lavorare regolarmente con materiali ufficiali DELE
- Allenarsi con comprensione orale di diversi accenti

- Esercitarsi nella produzione scritta secondo strutture coerenti e organizzate
- Simulare esami completi

SIELE (Servicio Internacional de Evaluación de la Lengua Española)

Istituzione: Instituto Cervantes, Università di Salamanca, Università di Buenos Aires e Università di La Rioja

Livelli offerti: tutti i livelli del QCER (A1–C1), valutazione modulare

Caratteristiche: esame flessibile, modulare, con risultati rapidi

Struttura dell'esame:

- Comprensione scritta
- Comprensione orale
- Produzione scritta
- Produzione orale

Durata: circa 3 ore

Punti di forza:

- Risultato espresso in punteggio su scala 0–1000
- Possibilità di sostenere solo alcuni moduli

Suggerimenti di preparazione:

- Allenarsi con materiali multimediali autentici (video, articoli, podcast)
- Preparare presentazioni orali strutturate e argomentate
- Simulare esami modulabili

CELU (Certificado de Español: Lengua y Uso)

Istituzione: Università argentine (Buenos Aires, Córdoba, La Plata)

Livelli offerti: intermedio e avanzato (B2–C1)

Caratteristiche: molto diffuso in Sud America, utile per scopi accademici e lavorativi

Struttura dell'esame:

- Comprensione scritta
- Comprensione orale
- Produzione scritta
- Produzione orale

Durata: 2,5–4 ore

Punti di forza:

- Attento al contesto sociale e accademico
- Valutazione di tutte le competenze linguistiche

Suggerimenti di preparazione:

- Esercitarsi su testi autentici e attuali
- Allenare la produzione scritta e orale in contesti reali
- Simulare esami completi

Consigli generali di preparazione

1. Valutare realisticamente il proprio livello tramite test o con un insegnante
2. Scegliere la certificazione più adatta ai propri obiettivi: studio, lavoro o riconoscimento ufficiale
3. Conoscere il formato dell'esame: durata, tipologie di prove, criteri di valutazione
4. Allenare tutte le competenze in modo equilibrato: comprensione, produzione e interazione
5. Fare simulazioni sotto condizioni reali d'esame
6. Lavorare con un insegnante o in tandem linguistico
7. Approfondire la cultura spagnola: presente implicitamente in testi, dialoghi e contesti comunicativi

Informazioni pratiche

- **Iscrizione:** online o tramite centri autorizzati, consigliata almeno 2 mesi prima
- **Risultati e validità:** disponibili in 1–3 mesi; i certificati non scadono
- **Centri d'esame:** Istituti Cervantes, università e scuole riconosciute in tutto il mondo

Scelta della certificazione:

- Per studi universitari in Spagna: DELE B2 o C1
- Per lavoro internazionale: DELE, SIELE o CELU, tutti riconosciuti
- Per interesse personale o mobilità: SIELE per flessibilità modulare

Materiali consigliati:

- Manuali ufficiali DELE, SIELE e CELU
- Piattaforme online con simulazioni d'esame
- MOOC e corsi con esercitazioni pratiche

Conclusione

Prepararsi a una certificazione di spagnolo significa più che superare un esame: è un percorso strutturato, un motore di progresso linguistico e un riconoscimento ufficiale delle competenze, utile per università, aziende e istituzioni. Lavorare con impegno su queste certificazioni aiuta a conoscere meglio i propri punti di forza e di debolezza, e a fissare obiettivi concreti per continuare a migliorare.

5



RACCONTI BREVI PER PRINCIPIANTI E LIVELLI INTERMEDI



A2-B1

Suggerimenti per un apprendimento di successo

Questo libro è pensato per tutti coloro che vogliono imparare lo spagnolo e in particolare per chi dispone di poco tempo.

Le spiegazioni e gli esercizi sono organizzati in modo da poter essere completati in tempi brevi, ma in maniera efficace. Per guidarti troverai un simbolo di orologio che accompagna tutto il libro e indica ogni attività di apprendimento. La chiave del successo nello studio è la regolarità e un progresso graduale. Per ottenere risultati concreti è fondamentale seguire l'ordine proposto, perché ogni nuova lezione si basa su quanto appreso in precedenza. Dedica **10 minuti** al giorno allo studio dello spagnolo: questa breve, ma concentrata sessione quotidiana può fare una grande differenza. Si tratta di un impegno minimo, ma sufficiente per consentire anche a chi ha una vita molto impegnata di imparare in modo efficace.

1 Cinque racconti brevi con traduzione

Testi semplici in spagnolo

Questi racconti sono ideali per il livello A2–B1, perché utilizzano un lessico quotidiano, strutture grammaticali semplici e situazioni di vita reale, facilmente comprensibili per chi sta imparando:

- ✓ **Accessibili agli studenti di livello A2–B1:** i testi utilizzano un vocabolario di base con termini comuni della vita quotidiana (ad es. lavoro, mezzi di trasporto, tempo libero).
- ✓ **Formulati in frasi brevi e chiare,** evitando strutture complesse e mantenendo uno stile lineare e facilmente seguibile.
- ✓ **Ricchi di verbi al presente e al passato prossimo:** due tempi verbali particolarmente importanti in questa fase dell'apprendimento.
- ✓ **Ambientati in contesti realistici** vicini all'esperienza concreta dei lettori: questo facilita la comprensione del testo e favorisce l'identificazione emotiva.
- ✓ **Arricchiti da semplici dialoghi,** che aiutano a familiarizzare con formule di saluto, espressioni di cortesia e situazioni comunicative tipiche anche in ambito lavorativo.

Obiettivo di questa tipologia di testi:

- Favorire la lettura autonoma
- Stimolare un'acquisizione naturale del lessico
- Abituare occhio e orecchio alla struttura reale della lingua spagnola

Glossario alla fine di ogni storia

Alla fine di ogni racconto trovi una selezione delle parole più importanti usate nel testo. Questo glossario ti aiuta a mantenere il lessico centrale nel suo contesto e ad ampliare, passo dopo passo, il tuo vocabolario di spagnolo.

**10 MINUTI**

STORIA 1 - UNA GIORNATA PARTICOLARE (Un día especial)

ESPAÑOL

Giulia se despierta temprano como cada día.

Son las siete de la mañana y el sol ya entra por la ventana.

Hoy, sin embargo, no es un día como los demás: es su primer día de trabajo.

Se levanta de la cama, se lava la cara y prepara el café.

Luego se mira al espejo y sonríe.

“Lo lograré” se dice a sí misma.

Está un poco nerviosa, pero también muy feliz.

Giulia tiene veinticuatro años y acaba de terminar la universidad.

Ha estudiado lenguas extranjeras y ahora empieza a trabajar en una agencia de viajes.

Su sueño es visitar el mundo.

A las ocho toma el autobús.

Durante el trayecto observa a la gente: estudiantes, trabajadores, turistas.

Cada uno tiene su destino.

ITALIANO

Giulia si sveglia presto come ogni giorno.

Sono le sette del mattino e il sole entra già dalla finestra.

Oggi però non è un giorno come gli altri: è il suo primo giorno di lavoro.

Si alza dal letto, si lava la faccia e prepara il caffè.

Poi si guarda allo specchio e sorride.

“Ce la farò” dice a se stessa.

È un po' nervosa, ma anche molto felice.

Giulia ha ventiquattro anni e ha appena finito l'università.

Ha studiato lingue straniere e adesso comincia a lavorare in una agenzia di viaggi.

Il suo sogno è visitare il mondo.

Alle otto prende l'autobus.

Durante il tragitto osserva le persone: studenti, lavoratori, turisti.

Ognuno ha la sua destinazione.

ESPAÑOL**ITALIANO**

Después de veinte minutos Giulia llega frente a la oficina.

Dopo venti minuti Giulia arriva davanti all'ufficio.

El edificio es moderno y lleno de luz.

L'edificio è moderno e pieno di luce.

Una señora amable la recibe en la recepción: "Buenos días, ¿eres Giulia? ¡Bienvenida!"

Una signora gentile la accoglie alla reception: "Buongiorno, sei Giulia? Benvenuta!"

Giulia asiente y responde: "Sí, mucho gusto en conocerla".

Giulia annuisce e risponde: "Sì, piacere di conoscerla!"

La señora se llama Milena y es la secretaria.

La signora si chiama Milena ed è la segretaria.

La acompaña al piso superior donde está la oficina de Marco, su responsable,

La accompagna al piano superiore dove c'è l'ufficio di Marco, il suo responsabile,

quien tiene unos cuarenta años, es sonriente y habla con calma.

il quale ha circa quarant'anni, è sorridente e parla con calma.

"¡Bienvenida a nuestro equipo, Giulia! Estamos felices de tenerte con nosotros.

"Benvenuta nel nostro team, Giulia! Siamo felici di averti con noi.

Hoy te explicaré cómo funciona la agencia y luego te presentaré a tus compañeros."

Oggi ti spiegherò come funziona l'agenzia e poi ti presenterò ai colleghi."

El día pasa rápido.

La giornata passa in fretta.

Giulia aprende a usar el ordenador de la oficina, lee algunos folletos turísticos y toma apuntes.

Giulia impara ad usare il computer dell'ufficio, legge alcune brochure turistiche e prende appunti.

Marco le muestra el catálogo de viajes organizados: hay destinos como Grecia, España, Japón y Argentina.

Marco le mostra il catalogo dei viaggi organizzati: ci sono destinazioni come la Grecia, la Spagna, il Giappone e l'Argentina.

"Algún día iré yo también" piensa Giulia con entusiasmo.

"Un giorno ci andrò anch'io" pensa Giulia con entusiasmo.

ESPAÑOL

A la una almuerza con Milena y otros dos colegas, Anna y Davide.

Hablan del trabajo, pero también de cine y música.

Giulia se siente acogida y comienza a relajarse.

Por la tarde Giulia responde a los primeros correos electrónicos y prepara un pequeño folleto en italiano e inglés.

Marco la mira y dice: “¡Has hecho un excelente trabajo!”

A las seis y media la jornada termina.

Giulia sale de la oficina sonriendo.

Está cansada, pero feliz.

Ha conocido gente nueva, ha aprendido cosas interesantes y, sobre todo, ha dado el primer paso en el mundo laboral.

Mientras vuelve a casa, piensa en cómo será su nueva vida.

Quizás no siempre será fácil, pero está lista para afrontarla.

“Es solo el comienzo”, se dice a sí misma. Y sonríe una vez más.

ITALIANO

Alle tredici pranza con Milena e altri due colleghi, Anna e Davide.

Parlano del lavoro, ma anche di cinema e musica.

Giulia si sente accolta e comincia a rilassarsi.

Nel pomeriggio Giulia risponde alle prime email e prepara un piccolo volantino in italiano e inglese.

Marco la guarda e dice: “Hai fatto un ottimo lavoro!”

Alle diciotto e trenta la giornata finisce.

Giulia esce dall'ufficio con il sorriso.

È stanca, ma felice.

Ha conosciuto persone nuove, ha imparato cose interessanti e soprattutto ha fatto il primo passo nel mondo del lavoro.

Mentre torna a casa pensa a come sarà la sua nuova vita.

Forse non sarà sempre facile, ma è pronta ad affrontarla.

“È solo l'inizio” dice a se stessa. E sorride ancora una volta.



10 MINUTI

Vocabolario – Parole importanti

Sostantivi

día – giorno
trabajo – lavoro
sol – sole
ventana – finestra
cama – letto
cara – faccia
café – caffè
espejo – specchio
universidad – università
lenguas extranjeras – lingue straniere
agencia de viajes – agenzia di viaggi
sueño – sogno
autobús – autobus
personas – persone
estudiantes – studenti
trabajadores – lavoratori
turistas – turisti
destino – destinazione
oficina – ufficio
edificio – edificio
luz – luce
piso – piano
responsable – responsabile
equipo – team
folleto – brochure
catálogo – catalogo
viajes organizados – viaggi organizzati
almuerzo – pranzo
compañeros de trabajo – colleghi
cine – cinema
música – musica
volante – volantino
paso – passo
vida – vita
inicio – inizio

Verbi

despertarse – svegliarsi
levantarse – alzarsi
lavarse – lavarsi
preparar – preparare
mirar – guardare
sonreír – sorridere
decir – dire
ser – essere
tener – avere
estudiar – studiare
empezar/comenzar – cominciare
tomar – prendere
observar – osservare
llegar – arrivare
acoger – accogliere
acompañar – accompagnare
hablar – parlare
explicar – spiegare
presentar – presentare
pasar (el tiempo) – passare (il tempo)
aprender – imparare
leer – leggere
tomar apuntes – prendere appunti
mostrar – mostrare
pensar – pensare
almorzar – pranzare
sentirse – sentirsi
relajarse – rilassarsi
responder – rispondere
preparar – preparare
hacer – fare
salir – uscire
conocer – conoscere
volver – tornare
afrontar – affrontare

Aggettivi

nerviosa – nervosa
feliz – felice
moderno – moderno

amable – gentile
sonriente – sorridente
tranquilo – calmo
interesantes – interessanti
cansada – stanca
nuevo/nueva – nuovo/nuova
listo/lista – pronto/pronta



10 MINUTI

STORIA 2 – LA BELLEZZA DELLA SEMPLICITÀ (La belleza de la simplicidad)

ESPAÑOL

Roberto vive en un pequeño pueblo cerca del mar.

Cada mañana se despierta a las seis y va a correr por la playa.

El ruido de las olas y el aire fresco le ayudan a empezar bien el día.

Después de correr, Roberto vuelve a casa, se da una ducha rápida y prepara el desayuno: pan tostado, mermelada y café.

A las ocho toma la bicicleta y va al trabajo.

Roberto es profesor de matemáticas en una escuela secundaria.

ITALIANO

Roberto abita in un piccolo paese vicino al mare.

Ogni mattina si sveglia alle sei e va a correre lungo la spiaggia.

Il rumore delle onde e l'aria fresca lo aiutano a iniziare bene la giornata.

Dopo la corsa Roberto torna a casa, fa una doccia veloce e prepara la colazione: pane tostato, marmellata e caffè.

Alle otto prende la bicicletta e va al lavoro.

Roberto è insegnante di matematica in una scuola secondaria.

ESPAÑOL**ITALIANO**

Le gusta enseñar, aunque a veces es difícil mantener la atención de los estudiantes.

Gli piace insegnare, anche se a volte è difficile riuscire a mantenere l'attenzione degli studenti.

Por eso siempre busca nuevas formas de hacer las clases interesantes.

Per questo cerca sempre nuovi modi per rendere le lezioni interessanti.

Hoy, por ejemplo, ha preparado un juego por equipos para explicar las fracciones.

Oggi, ad esempio, ha preparato un gioco a squadre per spiegare le frazioni.

Los estudiantes se divierten y aprenden al mismo tiempo.

Gli studenti si divertono e imparano allo stesso tempo.

Después de cinco horas de clase, Roberto vuelve a casa para almorzar.

Dopo cinque ore di lezione Roberto torna a casa per pranzo.

Prepara un plato de pasta y una gran ensalada, luego descansa un poco.

Prepara un piatto di pasta e una grande insalata, poi si riposa un po'.

Por la tarde corrige deberes, responde correos electrónicos y prepara la clase del día siguiente.

Nel pomeriggio corregge i compiti, risponde alle email e prepara la lezione del giorno dopo.

Hacia las cinco sale de nuevo, esta vez para ir a la biblioteca.

Verso le cinque esce di nuovo, questa volta per andare in biblioteca.

Allí se encuentra con algunos amigos con los que está organizando un club de lectura.

Lì incontra alcuni amici con cui sta organizzando un club di lettura.

Una vez a la semana se reúnen para hablar de un libro elegido juntos.

Una volta alla settimana si trovano per parlare di un libro scelto insieme.

A Roberto le gusta leer novelas históricas y biografías, pero siempre tiene curiosidad por descubrir nuevos géneros.

Roberto ama leggere romanzi storici e biografie, ma è sempre curioso di scoprire nuovi generi.

ESPAÑOL

A las siete vuelve a casa, cocina algo sencillo y se relaja viendo una película o escuchando música.

Antes de irse a dormir lee unas páginas de un libro.

Es una manera de terminar el día con tranquilidad.

Aunque su vida es sencilla, Roberto se siente satisfecho.

Cada día encuentra un motivo para sonreír y para mejorar.

Ama su rutina, hecha de pequeñas cosas que lo hacen feliz.

Y mañana, como cada día, estará listo para vivir otra hermosa jornada.

ITALIANO

Alle sette torna a casa, cucina qualcosa di semplice e si rilassa davanti a un film o ascoltando musica.

Prima di andare a dormire legge qualche pagina di un libro.

È un modo per concludere la giornata in tranquillità.

Anche se la sua vita è semplice, Roberto si sente soddisfatto.

Ogni giorno trova un motivo per sorridere e per migliorarsi.

Ama la sua routine, fatta di piccole cose che lo rendono felice.

E domani, come ogni giorno, sarà pronto a vivere un'altra bella giornata.



10 MINUTI

Vocabolario – Parole importanti

Sostantivi

país – paese

mañana – mattina

playa – spiaggia

ruido – rumore

aire – aria

ducha – doccia

desayuno – colazione
bicicleta – bicicletta
trabajo – lavoro
profesor/profesora – insegnante
matemáticas – matematica
lección – lezione
estudiantes – studenti
atención – attenzione
juego – gioco
fracciones – frazioni
diversión – divertimento
almuerzo – pranzo
plato – piatto
ensalada – insalata
deberes – compiti
biblioteca – biblioteca
club de lectura – club di lettura
novelas históricas – romanzi storici
biografías – biografie
música – musica
página – pagina
tranquilidad – tranquillità
satisfacción – soddisfazione
motivo – motivo
rutina – routine
cosas – cose
felicidad – felicità

Verbi

vivir – abitare
despertar(se) – svegliare (svegliarsi)
correr – correre
ayudar – aiutare
empezar – iniziare
volver – tornare
hacer – fare
preparar – preparare
tomar – prendere
ser – essere
gustar – piacere
mantener – mantenere

buscar – cercare
explicar – spiegare
divertirse – divertirsi
aprender – imparare
corregir – correggere
responder – rispondere
salir – uscire
encontrar – incontrare
organizar – organizzare
leer – leggere
concluir – concludere
satisfacer – soddisfare
encontrar – trovare
sonreír – sorridere

Aggettivi

pequeño – piccolo
fresco – fresco
rápido – veloce
interesante – interessante
difícil – difficile
nuevo – nuovo
divertido – divertente
grande – grande
tranquilo – tranquillo
sencillo – semplice
curioso – curioso
feliz – felice
satisfecho – soddisfatto
mejor – migliore
diario – giornaliero

**10 MINUTI**

STORIA 3 – UN POMERIGGIO AL PARCO (Una tarde en el parque)

ESPAÑOL

Laura tiene veinticinco años y es una chica muy activa. Cada día, apenas termina de trabajar, intenta hacer algo diferente para relajarse. Hoy ha decidido ir al parque.

Llega al parque a las cinco de la tarde. El sol está todavía alto y el aire es fresco. Hay muchas personas: algunos corren, otros pasean con los perros y algunos niños juegan a la pelota. Laura encuentra un banco bajo un árbol y se sienta.

Mira alrededor, observa a la gente y respira profundamente. Le encanta pasar tiempo al aire libre, sentirse parte de la naturaleza. Es un momento que le da mucha paz.

De repente un perro se acerca al banco. Es un labrador amarillo, con los ojos brillantes y la lengua afuera. Laura lo mira y sonríe. El perro se acerca aún más y se sienta a su lado como si le pidiera que lo acariciara.

La chica se arrodilla y lo acaricia. Es un perro muy dulce, que parece feliz de recibir atenciones.

ITALIANO

Laura ha venticinque anni ed è una ragazza molto attiva. Ogni giorno, appena finisce di lavorare, cerca di fare qualcosa di diverso per rilassarsi. Oggi ha deciso di andare al parco.

Arriva al parco alle cinque del pomeriggio. Il sole è ancora alto e l'aria è fresca. Ci sono molte persone: alcuni corrono, altri passeggiano con i cani e alcuni bambini giocano a palla. Laura si trova una panchina sotto un albero e si siede.

Si guarda intorno, osserva la gente e respira profondamente. Ama passare il tempo all'aperto, sentirsi parte della natura. È un momento che le dà molta pace.

All'improvviso un cane si avvicina alla panchina. È un labrador giallo, con gli occhi brillanti e la lingua fuori. Laura lo guarda e sorride. Il cane si avvicina ancora di più e si siede accanto a lei come se le chiedesse di accarezzarlo.

La ragazza si inginocchia e lo accarezza. È un cane molto dolce, che sembra felice di ricevere attenzioni.

ESPAÑOL

Al cabo de un rato una mujer llega y le pregunta: «Disculpe, ¿es su perro?»

«No, no es mío» responde Laura.
«¡Pero es muy bonito!»

La mujer sonríe y se sienta a su lado. Empieza a hablar de su propio perro, de cómo lo encontró en un refugio y de cuánto lo quiere.

«Es bonito charlar con alguien que ama a los animales» dice Laura. «Yo también tengo un gato en casa, pero no es como el perro. Los gatos son más independientes.»

La mujer ríe y le cuenta a Laura historias divertidas de su perro, que siempre tiene mucha energía.

Luego Laura se levanta del banco y se prepara para irse. «Me ha gustado hablar con usted» dice. «Quizás nos encontremos de nuevo aquí otro día.»

La mujer le sonríe y le desea una buena tarde. «¡Hasta pronto!»

Laura camina hacia la salida del parque y se siente ligera y feliz. Una simple tarde al aire libre le ha dado la energía para afrontar la noche con ánimo positivo.

ITALIANO

Dopo un po' una donna arriva e le chiede: "Mi scusi, è il suo cane?"

"No, non è mio" risponde Laura. "Ma è molto carino!"

La donna sorride e si siede accanto a lei. Inizia a parlare del proprio cane, di come lo ha trovato in un rifugio e di quanto lo ami.

"È bello chiacchierare con qualcuno che ama gli animali" dice Laura.
"Anche io ho un gatto a casa, ma non è come il cane. I gatti sono più indipendenti."

La donna ride e racconta a Laura le storie divertenti del suo cane, che ha sempre un sacco di energia.

Poi Laura si alza dalla panchina e si prepara ad andare via. "Mi è piaciuto parlare con lei" dice. "Magari ci incontriamo di nuovo qui un altro giorno."

La donna le sorride e le augura una buona serata. "A presto!"

Laura cammina verso l'uscita del parco e si sente leggera e felice. Un semplice pomeriggio passato all'aperto le ha dato la carica per affrontare la serata con energia positiva.



10 MINUTI

Vocabolario – Parole importanti

Sostantivi

chica – ragazza
parque – parco
tarde – pomeriggio
sol – sole
aire – aria
banco – panchina
árbol – albero
gente – gente
perro – cane
lengua – lingua
mujer – donna
refugio – rifugio
gato – gatto
energía – energia
historia – storia
charla – chiacchierata
tarde/noche – sera

Verbi

decidir – decidere
ir – andare
llegar – arrivare
mirar – guardare
observar – osservare
respirar – respirare
pasar – passare/trascorrere
sentirse – sentirsi
acariciar – accarezzare
preguntar – chiedere
responder – rispondere
reír – ridere
hablar – parlare
contar – raccontare
levantarse – alzarsi
prepararse – prepararsi

irse – andare via
desear – augurare
caminar – camminare

Aggettivi

pequeño – piccolo
activa – attiva
fresco – fresco
alto – alto
dulce – dolce
independiente – indipendente
simpático/a – simpatico/a
divertido – divertente
feliz – felice
ligero/a – leggero/a
positivo – positivo
fácil – facile
sencillo – semplice
tranquilo/a – tranquillo/a



10 MINUTI

STORIA 4 – UN VIAGGIO DA RICORDARE (Un viaje para recordar)

ESPAÑOL

Es viernes por la tarde y un grupo de amigos se encuentra en el aeropuerto de Milán.

Están emocionados: están a punto de salir para un viaje a Barcelona.

ITALIANO

È venerdì sera e un gruppo di amici si ritrova all'aeroporto di Milano.

Sono emozionati: stanno per partire per un viaggio a Barcellona.

ESPAÑOL**ITALIANO**

Han organizado todo desde hace semanas: vuelo, hotel, itinerarios.

Hanno organizzato tutto da settimane: volo, hotel, itinerari.

El vuelo sale a las 20:30, pero han llegado con antelación para evitar imprevistos.

Il volo parte alle 20:30, ma sono arrivati in anticipo per evitare imprevisti.

Charlan, bromean y se hacen selfis delante del panel de salidas.

Chiacchierano, scherzano e fanno selfie davanti al tabellone delle partenze.

Elena, la más organizada del grupo, revisa las tarjetas de embarque.

Elena, la più organizzata del gruppo, controlla le carte d'imbarco.

Gianfranco ha olvidado el cargador del teléfono, pero por suerte Giovanna tiene uno de sobra.

Gianfranco ha dimenticato il caricatore del telefono, ma per fortuna Giovanna ne ha uno in più.

En el control de seguridad se ríen, porque Matteo ha llevado demasiados líquidos en la mochila.

Al controllo sicurezza ridono, perché Matteo si è portato troppi liquidi nello zaino.

Después de pasar todos los controles se sientan cerca de la puerta de embarque.

Dopo aver superato tutti i controlli si siedono vicino al gate.

Hablan del programa para el fin de semana: visitar la Sagrada Familia, comer tapas, dar un paseo por la Rambla.

Parlano del programma per il weekend: visitare la Sagrada Familia, mangiare tapas, fare una passeggiata sulla Rambla.

El tiempo parece volar y pronto anuncian el embarque.

Il tempo sembra volare e presto annunciano l'imbarco.

El vuelo dura menos de dos horas y todo va bien.

Il volo dura meno di due ore e tutto fila liscio.

Aterrizan en Barcelona a las 22:15. El aire es templado y huele a mar.

Atterrano a Barcellona alle 22:15. L'aria è tiepida e profuma di mare.

Toman un taxi y llegan al hotel en el centro de la ciudad.

Prendono un taxi e arrivano in hotel nel centro della città.

ESPAÑOL**ITALIANO**

Tras instalarse rápidamente en las habitaciones deciden salir a tomar algo.

Dopo una rapida sistemazione nelle camere decidono di uscire per bere qualcosa.

Encuentran un bar con música en vivo y un ambiente festivo.

Trovano un bar con musica dal vivo e un'atmosfera festosa.

Bailan, ríen y disfrutan de la velada.

Ballano, ridono e si godono la serata.

Al día siguiente se despiertan temprano para comenzar las visitas.

Il giorno dopo si svegliano presto per iniziare le visite.

Caminan mucho, sacan fotos, compran recuerdos.

Camminano tanto, scattano foto, comprano souvenir.

De vez en cuando se detienen para un café o un helado.

Ogni tanto si fermano per un caffè o un gelato.

Por la noche cenan en un restaurante típico con paella y sangría.

La sera cenano in un ristorante tipico con paella e sangria.

Hablan del día, hacen bromas, se toman el pelo.

Parlano della giornata, fanno battute, si prendono in giro.

El viaje continúa así, entre descubrimientos, risas y momentos compartidos.

Il viaggio continua così, tra scoperte, risate e momenti di condivisione.

Cuando llega el momento de volver a casa todos están un poco tristes.

Quando arriva il momento di tornare a casa sono tutti un po' tristi.

Pero saben que esos recuerdos quedarán para siempre.

Ma sanno che quei ricordi resteranno per sempre.

Antes de partir se prometen organizar otro viaje juntos.

Prima di partire si promettono di organizzare un altro viaggio insieme.

Porque no hay nada más bonito que viajar con quien te hace sentir en casa, estés donde estés.

Perché non c'è niente di più bello che viaggiare con chi ti fa sentire a casa, ovunque tu sia.



10 MINUTI

Vocabolario - Parole importanti

Sostantivi

aeropuerto — aeroporto
amigos — amici
viaje — viaggio
vuelo — volo
hotel — hotel
itinerario — itinerario
imprevisto — imprevisto
panel de salidas — tabellone
tarjeta de embarque — carta d'imbarco
cargador — caricatore
mochila — zaino
control de seguridad — controllo sicurezza
puerta de embarque — gate
programa — programma
fin de semana — weekend
paseo — passeggiata
centro — centro
habitación — camera
bar — bar
música — musica
ambiente — atmosfera
velada — serata
visita — visita
foto — foto
café — caffè
helado — gelato
restaurante — ristorante
paella — paella
sangría — sangria
broma — battuta (scherzo)
recuerdo — ricordo
casa — casa

Verbi

encontrarse — ritrovarsi
salir/partir — partire
organizar — organizzare
comprobar/revisar — controllare
olvidar — dimenticare
tener — avere
reír — ridere
pasar (un control) — superare
sentarse — sedersi
hablar — parlare
volar (fig.) — volare (fig.)
anunciar — annunciare
durar — durare
salir bien — filare liscio
atterrizar — atterrare
oler (bien) — profumare
tomar — prendere
llegar — arrivare
instalarse — sistemarsi
decidir — decidere
beber — bere
encontrar — trovare
bailar — ballare
disfrutar — godersi
despertarse — svegliarsi
caminar — camminare
sacar (fotos) — scattare (foto)
comprar — comprare
pararse/detenerse — fermarsi
cenar — cenare
charlar/discutir — discutere
bromear — prendere in giro
continuar — continuare
volver — tornare
saber — sapere
quedar(se) — restare
prometer — promettere
sentir — sentire

Aggettivi

emocionados — emozionati
organizada — organizzata
demasiados — troppi
festivo — festosa
templado — tiepido
rápido — rapido
típico — tipico
triste — triste
bonito — bello
feliz — felice



10 MINUTI

STORIA 5 - UNA DOMENICA IN CAMPAGNA (Un domingo en el campo)

ESPAÑOL

Es un domingo de primavera y la familia Bianchi ha decidido pasar el día en el campo.

Todos se despiertan temprano, preparan una mochila con comida, agua y una manta y salen en coche.

Después de una hora llegan a un valle verde rodeado de colinas y árboles en flor.

El aire es fresco y huele a hierba y a renacimiento.

ITALIANO

È una domenica di primavera e la famiglia Bianchi ha deciso di passare la giornata in campagna.

Si svegliano tutti presto, preparano uno zaino con cibo, acqua e una coperta e partono con la macchina.

Dopo circa un'ora arrivano in una valle verde circondata da colline e alberi in fiore.

L'aria è fresca e profuma di erba e di rinascita.

ESPAÑOL

Los niños corren enseguida a jugar mientras los padres extienden la manta y preparan el picnic.

Al cabo de un rato toda la familia sale a dar un paseo por el bosque.

Caminan entre los árboles, escuchan el canto de los pájaros y recogen algunas flores.

Los niños descubren una pequeña cabaña abandonada e imaginan que es una casa secreta.

De regreso encuentran una granja donde pueden ver vacas, cabras y gallinas.

El más pequeño se emociona cuando una cabrita le lame la mano.

Hacia el mediodía se sientan en la hierba para comer.

Han preparado bocadillos, fruta, galletas y zumo de naranja.

Mientras comen ríen, cuentan historias y se relajan al sol.

Después de la comida algunos se duermen, otros leen un libro o juegan a las cartas.

El tiempo pasa despacio, sin prisa.

Por la tarde dan un segundo paseo, esta vez a lo largo del río.

Los niños se quitan los zapatos y caminan por el agua baja riendo.

ITALIANO

I bambini corrono subito a giocare mentre i genitori stendono la coperta e preparano il picnic.

Dopo un po' tutta la famiglia parte per una passeggiata nel bosco.

Camminano tra gli alberi, ascoltano il canto degli uccelli e raccolgono qualche fiore.

I bambini scoprono una piccola capanna abbandonata e immaginano che sia una casa segreta.

Al ritorno trovano una fattoria dove possono vedere mucche, capre e galline.

Il più piccolo si emoziona quando una capretta gli lecca la mano.

Verso mezzogiorno si siedono sull'erba per mangiare.

Hanno preparato panini, frutta, biscotti e succo d'arancia.

Mentre mangiano ridono, raccontano storie e si rilassano al sole.

Dopo pranzo alcuni si addormentano, altri leggono un libro o giocano a carte.

Il tempo passa lento, senza fretta.

Nel pomeriggio fanno una seconda passeggiata, questa volta lungo il fiume.

I bambini si tolgono le scarpe e camminano nell'acqua bassa ridendo.

ESPAÑOL

Al atardecer recogen sus cosas y se despiden de aquel lugar tranquilo.

Regresan a la ciudad cansados pero felices, con la promesa de volver pronto.

Ha sido un día sencillo, pero lleno de emociones y buenos momentos.

ITALIANO

Al tramonto raccolgono le loro cose e salutano quel luogo tranquillo.

Tornano in città stanchi ma felici, con la promessa di tornarci presto.

È stata una giornata semplice, ma ricca di emozioni e bei momenti.



10 MINUTI

Vocabolario – Parole importanti

Sostantivi

domingo – domenica
primavera – primavera
familia – famiglia
día – giornata
mochila – zaino
comida – cibo
agua – acqua
manta – coperta
coche – macchina
valle – valle
colina – collina
árbol – albero
flor – fiore
aire – aria
hierba – erba
picnic – picnic
bosque – bosco
canto – canto

cabaña – capanna
casa – casa
granja – fattoria
vaca – mucca
cabra – capra
gallina – gallina
mano – mano
bocadillo – panino
fruta – frutta
galleta – biscotto
zumو – succo
sol – sole
libro – libro
cartas – carte
tiempo – tempo
río – fiume
atardecer – tramonto
ciudad – città
emoción – emozione
momento – momento

Verbi

despertarse – svegliarsi
preparar – preparare
salir/partir – partire
llegar – arrivare
oler – profumare
correr – correre
jugar – giocare
extender – stendere
colocar/acomodar – sistemare
caminar – camminare
escuchar – ascoltare
recoger – raccogliere
descubrir – scoprire
imaginar – immaginare
ver – vedere
lamer – leccare
sentarse – sedersi
comer – mangiare
reír – ridere

contar – raccontare
relajarse – rilassarsi
dormirse – addormentarsi
leer – leggere
jugar a las cartas – giocare a carte
pasar – passare
quitar(se) – togliere
andar/caminar – camminare
saludar – salutare
volver – tornare
prometer – promettere
ser – essere

Aggettivi

verde – verde
fresco – fresco
abandonada – abbandonata
secreta – segreta
pequeño – piccolo
emocionado – emozionato
sencillo – semplice
grande – grande
feliz – felice
tranquilo – tranquillo
cansado – stanco
listo – pronto
bonito – bello

2

Esercizi di comprensione della lettura

Questo capitolo propone esercizi mirati direttamente collegati ai racconti affrontati, con l'obiettivo di approfondirne la comprensione. Le attività sono pensate per aiutare chi apprende a verificare sia la comprensione globale del testo sia quella più dettagliata, stimolando al tempo stesso la capacità di individuare le informazioni chiave. Gli esercizi comprendono inizialmente domande a scelta multipla e domande aperte. Questo doppio formato permette di adattarsi a diversi livelli di competenza: le domande a scelta multipla offrono un approccio guidato ideale per chi è alle prime armi, mentre le domande aperte incoraggiano una riflessione più libera e un'espressione personale. Questi strumenti sono concepiti per accompagnare passo dopo passo l'apprendente, consolidando il lessico, le strutture grammaticali e la comprensione generale del testo.

Domande a risposta multipla e aperte



10 MINUTI

STORIA 1 - Una giornata particolare (Un dia especial)

Domande a risposta multipla

- 1. A che ora si alza Giulia?**
 - a) Alle sei
 - b) Alle sette
 - c) Alle otto

- 2. Perché questa giornata è speciale per Giulia?**
 - a) È il suo compleanno
 - b) Fa un viaggio
 - c) È il suo primo giorno di lavoro

3. Dove lavora Giulia?

- a) In una scuola
- b) In un'agenzia di viaggi
- c) In un ospedale

4. Cosa fa prima di uscire di casa?

- a) Guarda la televisione
- b) Si trucca
- c) Si lava la faccia e prepara il caffè

5. Chi è Milena?

- a) Una collega
- b) Una cliente
- c) La segretaria che la accoglie

6. Com'è il capo Marco?

- a) È severo e di fretta
- b) Sorride e parla con calma
- c) È giovane e distratto

7. Con chi pranza Giulia?

- a) Con Marco e un cliente
- b) Da sola
- c) Con Milena, Anna e Davide

8. Quali destinazioni vede nel catalogo?

- a) Italia, Canada, Russia
- b) Grecia, Spagna, Giappone, Argentina
- c) Marocco, Cina, Germania

9. Qual è il primo compito concreto che svolge?

- a) Prepara una presentazione PowerPoint
- b) Organizza una riunione
- c) Prepara un piccolo volantino in due lingue

10. Come si sente alla fine della giornata?

- a) Stanca e delusa
- b) Stressata e confusa
- c) Stanca, ma felice

Domande aperte (se possibile rispondere in spagnolo):

1. Perché Giulia è un po' nervosa questa mattina?
2. Cosa ha studiato e perché questi studi sono utili per il suo nuovo lavoro?

3. Descrivi l'atmosfera in ufficio: come si sente Giulia a contatto con gli altri?
4. Qual è il sogno di Giulia?
5. Come viene descritto il primo incontro tra Giulia e Marco?
6. Perché il pranzo con i colleghi è importante in questa storia?
7. Quali piccoli gesti mostrano che Giulia si sta integrando bene?
8. Come reagisce Marco al lavoro di Giulia?
9. Cosa pensa Giulia quando torna a casa?
10. Secondo te, quali qualità personali mostra Giulia in questa giornata?



10 MINUTI

STORIA 2 - LA BELLEZZA DELLA SEMPLICITÀ (La belleza de la simplicidad)

Domande a risposta multipla e aperte

- 1. Dove abita Roberto?**
 - a) In città
 - b) In un villaggio tra le montagne
 - c) In un piccolo paese vicino al mare
- 2. A che ora si sveglia Roberto ogni mattina?**
 - a) Alle sette
 - b) Alle sei
 - c) Alle cinque e mezza
- 3. Cosa fa Roberto dopo la corsa?**
 - a) Va direttamente al lavoro
 - b) Continua a dormire
 - c) Fa la doccia e prepara la colazione
- 4. Come va Roberto al lavoro?**
 - a) In macchina
 - b) A piedi
 - c) In bicicletta

5. Quale materia insegna Roberto?

- a) Storia
- b) Tedesco
- c) Matematica

6. Perché Roberto prepara un gioco a squadre?

- a) Per passare il tempo
- b) Per spiegare le frazioni
- c) Per punire gli studenti

7. Cosa mangia Roberto a pranzo?

- a) Pizza e patatine
- b) Pasta e insalata
- c) Solo frutta

8. Cosa fa nel pomeriggio?

- a) Va al mare
- b) Dorme tutto il giorno
- c) Corregge i compiti, risponde alle email e prepara le lezioni

9. Dove va alle cinque del pomeriggio?

- a) In palestra
- b) Al parco
- c) In biblioteca

10. Come termina Roberto la giornata?

- a) Con una passeggiata
- b) Leggendo qualche pagina di un libro
- c) Parlando al telefono con i genitori

Domande aperte (rispondere in spagnolo se possibile):

1. Descrivi la routine mattutina di Roberto.
2. Perché Roberto è soddisfatto della sua vita?
3. Quali attività svolge nel pomeriggio?
4. Come cerca di rendere le sue lezioni più interessanti?
5. Cosa fa con i suoi amici in biblioteca?
6. Quali generi letterari piacciono particolarmente a Roberto?
7. Di cosa è composta la colazione di Roberto?
8. Cosa significa per lui leggere qualche pagina prima di dormire?

9. Che tipo di insegnante pensi sia Roberto?
10. Quali aspetti della vita di Roberto trovi particolarmente piacevoli?



10 MINUTI

STORIA 3 – UN POMERIGGIO AL PARCO (Una tarde en el parque)

Domande a risposta multipla

- 1. Quanti anni ha Laura?**
 - a) 30 anni
 - b) 25 anni
 - c) 28 anni
- 2. Cosa fa Laura dopo il lavoro?**
 - a) Va a fare la spesa
 - b) Cerca di fare qualcosa di diverso per rilassarsi
 - c) Rimane a casa
- 3. A che ora arriva Laura al parco?**
 - a) Alle 16:00
 - b) Alle 17:00
 - c) Alle 18:00
- 4. Cosa osserva Laura nel parco?**
 - a) Gli uccelli
 - b) Persone che corrono, passeggiano con i loro cani e bambini che giocano con la palla
 - c) Gli alberi
- 5. Che tipo di cane si avvicina a Laura?**
 - a) Un pastore tedesco
 - b) Un labrador color sabbia
 - c) Un barboncino

6. Come reagisce Laura quando il cane si avvicina?

- a) Se ne va
- b) Lo accarezza
- c) Lo ignora

7. Cosa dice Laura sul suo gatto?

- a) È molto giocherellone
- b) È molto indipendente
- c) È come un cane

8. Perché a Laura piace parlare con la donna?

- a) Perché parlano del lavoro
- b) Perché amano gli animali
- c) Perché hanno gli stessi hobby

9. Cosa fa Laura dopo aver parlato con la donna?

- a) Rimane ancora un po' nel parco
- b) Si alza e si prepara ad andare via
- c) Va a prendere un caffè

10. Come si sente Laura dopo la sua visita al parco?

- a) Stanca
- b) Leggera e felice
- c) Arrabbiata

Domande aperte (rispondere in italiano se possibile):

1. Descrivi come Laura trascorre il suo pomeriggio al parco.
2. Perché a Laura piace trascorrere tempo all'aperto?
3. Cosa fa Laura dopo aver accarezzato il cane?
4. Da dove proviene il cane della donna nel parco?
5. Cosa racconta la donna sul suo cane?
6. Cosa significa per Laura parlare con qualcuno che ama gli animali?
7. Come descrive Laura la differenza tra gatti e cani?
8. Perché Laura si sente bene dopo aver parlato con la donna al parco?
9. Cosa prova Laura quando lascia il parco?
10. Cosa pensi del carattere di Laura?



10 MINUTI

STORIA 4 - UN VIAGGIO DA RICORDARE (Un viaje para recordar)

Domande a risposta multipla

- 1. Dove si incontrano gli amici all'inizio della storia?**
 - a) Alla stazione
 - b) All'aeroporto di Milano
 - c) In un caffè
- 2. Cosa vogliono fare a Barcellona?**
 - a) Andare in spiaggia
 - b) Visitare la Sagrada Familia, mangiare tapas e passeggiare sulla Rambla
 - c) Fare shopping
- 3. Perché sono arrivati presto in aeroporto?**
 - a) Per andare a fare shopping
 - b) Per evitare imprevisti
 - c) Per mangiare qualcosa
- 4. Chi ha dimenticato il caricatore del telefono?**
 - a) Elena
 - b) Gianfranco
 - c) Matteo
- 5. Per cosa ha riso il gruppo al controllo sicurezza?**
 - a) Per il passeggero che aveva dimenticato i documenti
 - b) Per Matteo che aveva troppi liquidi nello zaino
 - c) Per Elena che aveva perso la carta d'imbarco
- 6. Come viene descritta l'aria a Barcellona?**
 - a) Calda e secca
 - b) Fredda e umida
 - c) Tiepida e profuma di mare
- 7. Cosa fanno dopo il check-in in hotel?**
 - a) Fanno una passeggiata sulla Rambla
 - b) Visitano un museo
 - c) Vanno a bere qualcosa

8. Cosa fanno gli amici al bar?

- a) Parlano soltanto
- b) Bevono vino
- c) Ballano e ridono

9. Cosa mangiano la sera in un ristorante tipico?

- a) Paella e sangria
- b) Pizza
- c) Frutti di mare

10. Come si sentono quando è ora di tornare a casa?

- a) Emozionati
- b) Stanchi
- c) Un po' tristi

Domande aperte (rispondere in italiano se possibile):

1. Perché gli amici sono emozionati prima del viaggio?
2. Cosa fa Elena per assicurarsi che tutto sia pronto prima del decollo?
3. Come reagisce Gianfranco quando si accorge di aver dimenticato il caricatore?
4. Perché gli amici trovano divertente il controllo sicurezza?
5. Cosa pianificano di visitare durante il soggiorno a Barcellona?
6. Descrivi l'atmosfera del bar in cui vanno dopo il check-in in hotel.
7. Qual è la prima cosa che gli amici fanno dopo l'arrivo a Barcellona?
8. Come descriveresti il rapporto tra i membri del gruppo di amici?
9. Quali emozioni provano gli amici mentre si preparano per il viaggio di ritorno?
10. Perché gli amici decidono di promettersi un'altra avventura insieme?



10 MINUTI

STORIA 5 - UNA DOMENICA IN CAMPAGNA (Un domingo en el campo)

Domande a risposta multipla

- 1. Dove ha deciso di trascorrere la giornata la famiglia Bianchi?**
 - a) In montagna
 - b) In campagna
 - c) Al mare
- 2. Cosa hanno messo nello zaino prima di partire?**
 - a) Vestiti, giochi e un ombrello
 - b) Pane, latte e giocattoli
 - c) Cibo, acqua e una coperta
- 3. Quanto tempo impiega la famiglia per arrivare nella valle?**
 - a) Mezz'ora
 - b) Circa un'ora
 - c) Due ore
- 4. Cosa fanno i bambini mentre i genitori preparano il picnic?**
 - a) Dormono sotto un albero
 - b) Corrono e giocano
 - c) Leggono un libro
- 5. Cosa fanno durante la passeggiata nel bosco?**
 - a) Guardano un film
 - b) Ascoltano gli uccelli e raccolgono fiori
 - c) Cercano un tesoro
- 6. Quale scoperta fanno i bambini nel bosco?**
 - a) Una grotta misteriosa
 - b) Una piccola capanna abbandonata
 - c) Un albero magico
- 7. Cosa fa la capretta con il bambino più piccolo?**
 - a) Gli salta addosso
 - b) Gli lecca la mano
 - c) Morde la sua scarpa

8. Cosa portano al picnic?

- a) Pasta, formaggio e tè
- b) Panini, frutta, biscotti e succo d'arancia
- c) Torta, latte e patate

9. Cosa fanno i membri della famiglia dopo pranzo?

- a) Vanno tutti in bici
- b) Alcuni dormono, altri leggono o giocano a carte
- c) Tornano subito a casa

10. Come si sente la famiglia alla fine della giornata?

- a) Stanca, ma felice
- b) Stressata e irritata
- c) Triste e silenziosa

Domande aperte (rispondere in italiano se possibile):

1. Potresti descrivere il luogo in cui la famiglia trascorre la giornata?
2. Cosa mettono nello zaino i Bianchi prima di partire?
3. Quali impressioni suscita la natura all'inizio della giornata?
4. Puoi spiegare cosa immaginano i bambini riguardo alla capanna?
5. Quali emozioni prova il bambino più piccolo nella fattoria?
6. Come organizza la famiglia il pasto?
7. Quali attività vengono svolte dopo pranzo?
8. Puoi raccontare cosa fanno i bambini lungo il fiume?
9. Come vive la famiglia la fine della giornata in campagna?
10. Perché, secondo te, questa giornata viene definita "ricca di emozioni"?

6



DIALOGHI E CONVERSAZIONI PER STUDENTI AVANZATI



Suggerimenti per un apprendimento di successo

Questo libro è pensato per tutti coloro che vogliono imparare lo spagnolo e in particolare per chi dispone di poco tempo.

Le spiegazioni e gli esercizi sono organizzati in modo da poter essere completati in tempi brevi, ma in maniera efficace. Per guidarti troverai un simbolo di orologio che accompagna tutto il libro e indica ogni attività di apprendimento. La chiave del successo nello studio è la regolarità e un progresso graduale. Per ottenere risultati concreti è fondamentale seguire l'ordine proposto, perché ogni nuova lezione si basa su quanto appreso in precedenza. Dedica **10 minuti** al giorno allo studio dello spagnolo: questa breve, ma concentrata sessione quotidiana può fare una grande differenza. Si tratta di un impegno minimo, ma sufficiente per consentire anche a chi ha una vita molto impegnata di imparare in modo efficace.

1 Dialoghi autentici

10 discussioni su argomenti professionali e accademici



10 MINUTI

1. Riunione del team – Lancio di un progetto (Reunión de equipo: Lanzamiento de un proyecto)

Chiara: Buenos días a todos. Entonces, comencemos con los objetivos del mes.

Karim: Lo más urgente es el lanzamiento de la nueva aplicación.

Giulia: Exacto. Tenemos que finalizar el diseño esta semana.

Chiara: ¿Quién se encarga de la comunicación externa?

Marco: Puedo ocuparme yo con Sofía.

Sofía: Perfecto, mañana creo un plan de acción.

Chiara: Muy bien. Apuntemos al día 15 para el lanzamiento. ¿Es posible?

Giulia: Si no hay imprevistos, sí.

Karim: Solo tenemos que aprobar el presupuesto de marketing.

Chiara: De acuerdo, procedamos. ¡Gracias a todos!

2. Colloquio di lavoro – Posizione di responsabile marketing (Entrevista de trabajo – Puesto de Gerente de Marketing)

Entrevistador: Hábleme de su experiencia en la gestión de campañas digitales.

Candidato: He dirigido varias campañas para empresas tecnológicas.

Entrevistador: ¿Qué resultados ha obtenido?

Candidato: Un aumento del tráfico del 30% y un ROI duplicado.

Entrevistador: ¡Impresionante! ¿Y en cuanto a la gestión del equipo?

Candidato: He coordinado un equipo de cinco personas durante dos años.

Entrevistador: ¿Cómo maneja los conflictos dentro de un equipo?

Candidato: Escuchando a ambas partes y encontrando una solución común.

Entrevistador: Muy bien. ¿Tiene preguntas?

Candidato: Sí, sobre las posibilidades de crecimiento en este puesto.

3. Conversazione tra studenti in scambio Erasmus (Conversación entre estudiantes de intercambio Erasmus)

Lucia: ¿Te has adaptado bien a la vida en Madrid?

Alessandro: Sí, aunque las clases en español a veces son un desafío.

Lucia: Es cierto. Yo tomo apuntes en italiano para orientarme mejor.

Alessandro: ¡Buena idea! ¿Qué programa sigues?

Lucia: Un máster en relaciones internacionales.

Alessandro: Yo también, con especialización en diplomacia.

Lucia: Podríamos preparar los exámenes juntos.

Alessandro: Con gusto. ¿Sabes la fecha del examen parcial de derecho europeo?

Lucia: El 12 de mayo, salvo cambios.

Alessandro: Perfecto, ¡gracias!

4. Presentazione di una tesi universitaria (Presentación de una tesis universitaria)

Profesor : ¿Puede resumir su problemática?

Estudiante : Analizo el impacto de la inteligencia artificial en el mercado laboral.

Profesor : ¿Y su metodología?

Estudiante : He realizado un estudio cualitativo sobre 20 empresas.

Profesor : ¿Qué resultados principales ha observado?

Estudiante : Una transformación progresiva de las profesiones, sobre todo en recursos humanos.

Profesor : ¿Está actualizada su bibliografía?

Estudiante : Sí, he incluido fuentes de 2024.

Profesor : Muy bien. Será necesario profundizar en la parte ética.

Estudiante : Lo apunto, muchas gracias.

5. Discussione tra colleghi sul lavoro da remoto (Discusión entre colegas sobre el trabajo remoto)

Nadia: Sinceramente soy más productiva trabajando a distancia.

Tommaso: Yo no. Necesito ver a los colegas para avanzar.

Nadia: ¿No crees que es más flexible?

Tommaso: Sí, pero la comunicación es menos fluida.

Nadia: ¿Podríamos mantener dos días en la oficina?

Tommaso: Sería un buen compromiso.

Nadia: Y mantengamos las reuniones semanales por videoconferencia.

Tommaso: De acuerdo. ¿Lo propones tú al gerente?

Nadia: Con gusto.

Tommaso: Perfecto, ¡gracias!



10 MINUTI

6. Colloquio con un orientatore scolastico (Entrevista con un orientador escolar)

Docente: Ha un'idea di cosa vuole fare dopo il liceo?

Studente: Esito tra medicina e biologia.

Docente: Ha già fatto uno stage?

Studente: Sì, in laboratorio e mi è piaciuto moltissimo.

Docente: Allora la biologia potrebbe fare al caso suo.

Studente: Ma anche la medicina mi attira, soprattutto la pediatria.

Docente: Ha considerato una doppia laurea?

Studente: No. È possibile?

Docente: In alcune università sì. Le invio le informazioni.

Studente: Grazie mille!

7. Discussione tra ricercatori durante un convegno (Discusión entre investigadores durante un congreso)

Ricercatrice: Ho letto il suo articolo sulle microplastiche.

Ricercatore: Grazie. Anche lei sta lavorando su questo argomento?

Ricercatrice: Sì, ma in ambito agricolo.

Ricercatore: Interessante. Ha dei risultati preliminari?

Ricercatrice: Sì, la contaminazione è più alta del previsto.

Ricercatore: Potremmo incrociare i nostri dati.

Ricercatrice: Buona idea. Organizziamo una chiamata?

Ricercatore: Potremmo fissare per giovedì alle 14?

Ricercatrice: Perfetto, le invio il link.

Ricercatore: A giovedì, allora.

8. Incontro con il responsabile delle risorse umane (Reunión con el responsable de recursos humanos)

Candidato: Volevo parlarle di una possibile evoluzione nel mio ruolo.

Risorse Umane: Certamente. Sta pensando a una mobilità interna?

Candidato: Sì, verso il reparto strategia.

Risorse Umane: Interessante. Ha già delle competenze in questo ambito?

Candidato: Ho seguito un corso in gestione dei progetti l'anno scorso.

Risorse Umane: Questo potrebbe giocare a suo favore.

Candidato: Ci saranno presto posizioni aperte?

Risorse Umane: Due sono previste per giugno.

Candidato: Posso inviare una candidatura spontanea?

Risorse Umane: Assolutamente. La leggerò personalmente.

9. Riunione pedagogica tra insegnanti (Reunión pedagógica entre profesores)

Prof 1: Avete notato una diminuzione dell'attenzione in classe?

Prof 2: Sì, soprattutto alla fine della giornata.

Prof 1: Ho provato con i quiz interattivi, funzionano bene.

Prof 2: Bella idea! Io uso dei video brevi.

Prof 1: Forse potremmo condividere i nostri materiali.

Prof 2: Sono d'accordo. Un drive comune?

Prof 1: Lo creo questo pomeriggio.

Prof 2: Perfetto. Potremmo anche armonizzare le valutazioni.

Prof 1: Sì, soprattutto per le competenze orali.

Prof 2: Ne parliamo alla prossima riunione.

10. Chiamata tra due partner commerciali (Llamada entre dos socios comerciales)

Cliente: Buongiorno, avrei bisogno di un preventivo per un ordine speciale.

Fornitore: Certo. Ha i dettagli tecnici?

Cliente: Sì, 500 unità, finitura opaca, consegna entro tre settimane.

Fornitore: È fattibile, ma i tempi sono stretti.

Cliente: Abbiamo un evento il 10, è imperativo.

Fornitore: D'accordo, vedrò con l'officina.

Cliente: Grazie. E per quanto riguarda il budget?

Fornitore: Le invio una stima oggi stesso.

Cliente: Perfetto, aspetto il suo riscontro.

Fornitore: A più tardi.

**10 MINUTI**

Esempi di registri formali e informali

La distinzione tra registro linguistico formale e informale è fondamentale in spagnolo per esprimersi in modo appropriato alla situazione. Il registro formale viene utilizzato in contesti professionali, accademici o ufficiali. Si caratterizza per un lessico elevato, costruzioni grammaticali complete e, soprattutto, per l'uso della forma di cortesia (Usted - Ustedes). Questo registro comunica rispetto, distanza o cortesia. Al contrario il registro informale è comune nello scambio tra amici, colleghi stretti o persone della stessa generazione. Utilizza forme più semplici, abbreviazioni, talvolta espressioni colloquiali e spesso il tu, più diretto e spontaneo. La comprensione e la capacità di adattare la lingua a questi due registri sono essenziali per comunicare efficacemente in spagnolo, evitare fraintendimenti e favorire relazioni armoniose a seconda del contesto sociale.

SITUAZIONE	FORMALE	INFORMALE
1. Riunione del team – Lancio di un progetto (Reunión de equipo: Lanzamiento de un proyecto)	¿Quién se encarga de la comunicación externa? De acuerdo, procedamos.	¿Hay voluntarios para la comunicación? ¿Lo logramos para el 15, verdad?
2. Colloquio di lavoro – Posizione di responsabile marketing (Entrevista de trabajo – Puesto de Gerente de Marketing)	Hábleme de su experiencia en la gestión de campañas digitales. ¿Cómo maneja los conflictos dentro de un equipo?	¿Ya trabajaste en campañas web? ¿Y qué haces cuando tu equipo no trabaja bien junto?
3. Conversazione tra studenti in scambio Erasmus (Conversación entre estudiantes de intercambio Erasmus)	¿Está adaptado bien a la vida en Madrid? ¿Qué programa sigue usted?	¿Te has adaptado bien a la vida en Madrid? ¿Qué programa sigues?
4. Presentazione di una tesi universitaria (Presentación de una tesis universitaria)	¿Puede resumir su problemática? ¿Está actualizada su bibliografía?	¿Puedes resumir tu problema? ¿Tu bibliografía está actualizada?

SITUAZIONE	FORMALE	INFORMALE
5. Discussione tra colleghi sul lavoro da remoto (Discusión entre colegas sobre el trabajo remoto)	¿Podríamos mantener dos días en la oficina? ¿Lo propone usted al gerente?	¿Podríamos mantener dos días en la oficina? ¿Lo propones tú al gerente?
6. Colloquio con un orientatore scolastico (Entrevista con un orientador escolar)	¿Ha considerado una doble titulación? Le envío la información.	¿Has pensado en una doble titulación? Te envío la información.
7. Discussione tra ricercatori durante un convegno (Discusión entre investigadores durante un congreso)	¿Podríamos cruzar nuestros datos? Le enviaré el enlace.	¿Podemos cruzar nuestros datos? Te envío el enlace.
8. Incontro con il responsabile delle risorse umane (Reunión con el responsable de Recursos Humanos)	Quería hablarle de una posible evolución en mi puesto. ¿Está pensando en una movilidad interna?	Quería hablarte de una posible evolución en mi puesto. ¿Estás pensando en una movilidad interna?
9. Riunione pedagogica tra insegnanti (Reunión pedagógica entre docentes)	¿Han notado una disminución de la atención en clase? Podríamos armonizar las evaluaciones.	¿Habéis notado que baja la atención en clase? Podríamos armonizar las evaluaciones.
10. Chiamata tra due partner commerciali (Llamada entre dos socios comerciales)	Buenos días, necesitaría un presupuesto para un pedido especial. Le envío una estimación hoy mismo.	Hola, necesito un presupuesto para un pedido especial. Te envío una estimación hoy mismo.

2

Note di lingua e grammatica



10 MINUTI

Questo capitolo vuole evidenziare e sintetizzare alcuni aspetti linguistici che ricorrono spesso nelle conversazioni professionali o argomentative. Si propone tre obiettivi principali:

1. Approfondire la comprensione del **registro formale vs. informale** come già trattato nel Capitolo 1
2. Chiarire **strutture grammaticali tipiche** usate nelle discussioni come ad esempio ipotesi, espressioni sfumate, verbi modali, ecc
3. Mettere in evidenza il **vocabolario preciso**, in particolare il lessico professionale, connettori logici, formule per esprimere obiezioni, ecc

1. Forme di cortesia e verbi nel contesto formale

Uso frequente del condizionale per richieste o suggerimenti:

- *¿Podría enviarme los resultados?*
- *Me gustaría saber si...*

Forme impersonali:

- *Sería deseable que...*
- *Se recomienda que...*

Subjuntivo per volontà o dubbi:

- *Es necesario que encuentren una solución.*

2. Connettori logici nell'argomentazione

Per strutturare le idee:

- *primero, luego, además, finalmente...*

Per esprimere contrasto:

- *sin embargo, en cambio, de todas formas, a pesar de eso...*

Per concludere:

- *en resumen, para concluir, finalmente...*

3. Espressione sfumata dell'opinione

- *A mi parecer...*
- *Me parece que...*
- *Estoy de acuerdo hasta cierto punto...*

Uso di parole modali per sfumare:

- *un poco, bastante, probablemente...*

4. Lessico tecnico/professionale o accademico

Vocabolario importante relativo a project management, riunioni, insegnamento o risorse umane:

- *lanzamiento (lancio di un prodotto)*
- *fecha límite (scadenza)*
- *presupuesto estimado (budget previsionale)*
- *equipo pedagógico (equipe pedagogica)*
- *balance de competencias (bilancio delle competenze)*

5. Errori frequenti

- **Falsi amici:**
 - *sensible* significa *sensibile* (attento, delicato), non il *sensibile* italiano
- **Confusione dei tempi verbali:**
 - presente vs. passato semplice vs. imperfetto
- **Articoli:** omissione o uso scorretto nelle frasi nominali



10 MINUTI

Note sulle costruzioni complesse

Strutture grammaticali avanzate e sintattiche (Estructuras gramaticales avanzadas y sintácticas)

In questa sezione trattiamo alcune cosiddette strutture grammaticali e sintattiche “avanzate” che vanno oltre la frase semplice e arricchiscono l’espressione in contesti elevati o argomentativi:

1. Strutture complesse delle frasi

Uso di **proposizioni subordinate**, tra cui:

- **Concessive:** *Aunque esta solución sea costosa, sigue siendo viable*
(Sebbene questa soluzione sia costosa, rimane comunque percorribile)
- **Consecutive:** *Habló con tanta claridad que todos entendieron*
(Ha parlato con tanta chiarezza che tutti hanno capito)
- **Finali:** *Para que el proyecto sea aprobado, es necesario cumplir los plazos*
(Affinché il progetto venga approvato è necessario rispettare le scadenze)

2. Espressioni impersonali

Molto frequenti in contesti professionali o amministrativi:

- *Es oportuno que...*
- *Es necesario que...*
- *Parece que...*

Queste formulazioni neutralizzano il tono e conferiscono maggiore obiettività all’enunciato.

3. Passivo riflessivo e impersonale

- *Este documento se lee fácilmente*
(Questo documento si legge facilmente)
- *Se ha decidido posponer la reunión*
(È stato deciso di posticipare la riunione)

Queste strutture enfatizzano l’azione piuttosto che chi compie l’azione.

4. Modi fissi ed espressioni idiomatiche

- *Estar en condiciones de...* (Essere in grado di...)
- *Poner en práctica / implementar* (mettere in atto / realizzare / implementare)
- *Dar a conocer* (portare a conoscenza)
- *Rendir cuentas de... / Hacer referencia a...* (Dare conto di... / Fare riferimento a...)

Queste espressioni si rivelano essere più naturali nei contesti formali.

5. Verbi modali e attenuazioni

Per qualificare un'affermazione:

- *Es probable que...* (È probabile che...)
- *Podría ser que...* (Potrebbe darsi che...)
- *Esta hipótesis es plausible* (Questa ipotesi è plausibile)

Per esprimere riserva o cautela:

- *En cierta medida* (In una certa misura)
- *Provisionalmente* (A titolo provvisorio)
- *Bajo reserva de confirmación...* (Sotto riserva di conferma...)

Espressioni idiomatiche speciali

L'apprendimento di una lingua non si limita soltanto alla grammatica e al vocabolario di base. Le espressioni idiomatiche e culturalmente connotate dello spagnolo aiutano a comprendere meglio i madrelingua e allo stesso tempo a esprimersi in modo più spontaneo e naturale.

Perché dunque i modi di dire sono importanti?

Sono importanti perché riflettono la cultura e il modo di pensare di un popolo, rendono la lingua più viva ed espressiva, favoriscono la fluidità linguistica ed evitano traduzioni letterali.

Ecco quindi alcune espressioni idiomatiche frequenti in spagnolo:

EXPRESIÓN EN ESPAÑOL	TRADUZIONE LETTERALE	SIGNIFICATO/USO REALE
Tener las manos agujereadas	Avere le mani bucate	Spendere soldi senza pensarci, essere spendaccione
En un abrir y cerrar de ojos	In quattro e quattr'otto	In un attimo, molto velocemente
Coger algo con pinzas	Prendere qualcosa con le pinze	Considerare un'informazione con cautela
No ver la hora de...	Non vedere l'ora di...	Non vedere l'ora di fare qualcosa
Estar en el séptimo cielo	Essere al settimo cielo	Essere felicissimo
¡Agua en la boca!	Acqua in bocca!	Non dirlo a nessuno! / È un segreto!
Caer de las nubes	Cadere dalle nuvole	Essere molto sorpreso / Non avere idea di cosa stia succedendo
Ir con prisa	Andare di fretta	Avere fretta

Nel prossimo paragrafo consideriamo tre strutture particolari, poiché alcuni di questi modi di dire contengono costruzioni fisse che vanno imparate come un blocco unico:

- **Hacerse el/la + aggettivo + infinitivo**
→ *Hazte el que no entiendes*
(Fai finta di non capire)
- **Tardar + cantidad de tiempo + en + infinitivo**
→ *Tardé dos horas en llegar*
(Ci ho messo due ore per arrivare)
- **Hay que + infinitivo**
→ *Hay que esperar*
(C'è da aspettare / Bisogna aspettare)

7



QUADERNO DI SPAGNOLO



A1-B2

Suggerimenti per un apprendimento di successo

Questo libro è pensato per tutti coloro che vogliono imparare lo spagnolo e in particolare per chi dispone di poco tempo.

Le spiegazioni e gli esercizi sono organizzati in modo da poter essere completati in tempi brevi, ma in maniera efficace. Per guidarti troverai un simbolo di orologio che accompagna tutto il libro e indica ogni attività di apprendimento. La chiave del successo nello studio è la regolarità e un progresso graduale. Per ottenere risultati concreti è fondamentale seguire l'ordine proposto, perché ogni nuova lezione si basa su quanto appreso in precedenza. Dedica **10 minuti** al giorno allo studio dello spagnolo: questa breve, ma concentrata sessione quotidiana può fare una grande differenza. Si tratta di un impegno minimo, ma sufficiente per consentire anche a chi ha una vita molto impegnata di imparare in modo efficace.

1 Esercizi di grammatica



10 MINUTI

Completa le frasi coniugando i verbi tra parentesi

Livello A1 (lessico e grammatica di base)

1. Yo _____ María. (ser)
2. Nosotros _____ en Italia. (vivir)
3. Él _____ una pizza. (comer)
4. ¿Tú _____ un café? (querer)
5. Hoy es lunes, mañana _____ martes. (ser)
6. Giulia y yo _____ amigos. (ser)
7. El gato _____ en el sofá. (estar)
8. ¿Vosotros _____ estudiantes? (ser)
9. Ellos _____ en casa esta noche. (quedarse)
10. Yo _____ un libro interesante. (leer)

Livello B2 (strutture avanzate, congiuntivo, modi di dire, tempi composti)

1. Aunque él no _____ mucho, aprobó el examen. (estudiar)
2. Si yo fuera tú, no lo _____. (hacer)
3. A pesar de que _____ cansados, salimos igual. (estar)
4. Espero que tú _____ pronto. (recuperarse)
5. Era importante que vosotros _____ puntuales. (ser)
6. Después de que ellos _____, empezó la fiesta. (llegar)
7. Si hubiera sabido la verdad, no te _____. (creer)
8. Querría un trabajo que me _____ viajar. (permitir)

9. Es posible que ella no lo _____ sabido todavía. (haber)
10. Es la persona más simpática que yo _____ conocido. (haber)

Esercizi a risposta multipla



10 MINUTI

Livello A1 (basi: verbi, articoli, aggettivi, preposizioni)

- ¿Cómo te llamas?
a) Me llamo Marco
b) Me llamo es Marco
c) Yo llamo Marco
- Nosotros _____ estudiantes.
a) es
b) somos
c) sois
- ¿_____ es tu coche?
a) Cuál
b) Cuándo
c) Cuánto
- Ellos viven _____ Roma.
a) en
b) a
c) de
- Yo tengo _____ amigos simpáticos.
a) uno
b) unos
c) un

6. Marco y Lucía son _____.
a) franceses
b) francés
c) francesos
7. ¿Tú _____ un helado?
a) quería
b) quiero
c) quieres
8. La casa es _____.
a) bonita
b) bonito
c) bonitos
9. ¿Qué día es hoy? Hoy es _____.
a) lunes
b) lunés
c) luné
10. Tengo hambre, quiero _____ algo.
a) comido
b) comer
c) come



10 MINUTI

Livello B2 (strutture complesse, tempi verbali, congiuntivo, passiva ecc.)

1. Es importante que tú _____ presente en la reunión.
a) eres
b) serás
c) seas
2. Si tuviera tiempo, _____ con vosotros.
a) habría venido
b) venía
c) vendré

3. No creo que ellos _____ entendido todo.
 - a) han
 - b) hayan
 - c) habrían
4. Es el libro más interesante que yo _____ leído jamás.
 - a) he
 - b) haya
 - c) habría
5. Después de que él _____, todo cambió.
 - a) salía
 - b) salió
 - c) saliera
6. Dudan que nosotros _____ terminado a tiempo.
 - a) hemos
 - b) hayamos
 - c) hemos terminado
7. La pizza fue _____ por Mario.
 - a) comido
 - b) comida
 - c) comidas
8. Si fuera más organizada, no _____ el tren.
 - a) habría perdido
 - b) perdía
 - c) he perdido
9. Temo que ellos no lo _____.
 - a) entienden
 - b) entenderían
 - c) entiendan
10. Espero que tú _____ bien este ejercicio.
 - a) haces
 - b) hagas
 - c) hacer



10 MINUTI

Livello A1 (bases : verbes, articles, adjectifs, prépositions)

1. ¿Cómo te llamas?
a) Me llamo Marco
b) Me llamo es Marco
c) Yo llamo Marco
2. Nosotros _____ estudiantes.
a) es
b) somos
c) sois
3. ¿_____ es tu coche?
a) Cuál
b) Cuándo
c) Cuánto
4. Ellos viven _____ Roma.
a) en
b) a
c) de
5. Yo tengo _____ amigos simpáticos.
a) uno
b) unos
c) un
6. Marco y Lucia son _____.
a) franceses
b) francés
c) francesos
7. ¿Tú _____ un helado?
a) quería
b) quiero
c) quieres
8. La casa es _____.
a) bonita
b) bonito
c) bonitos

9. ¿Qué día es hoy? Hoy es _____.
a) lunes
b) lunés
c) luné
10. Tengo hambre, quiero _____ algo.
a) comido
b) comer
c) come



10 MINUTI

Livello B2 (structures complexes, temps verbaux, subjonctif, passif etc.)

1. Es importante que tú _____ presente en la reunión.
a) eres
b) serás
c) seas
2. Si tuviera tiempo, _____ con vosotros.
a) habría venido
b) venía
c) vendré
3. No creo que ellos _____ entendido todo.
a) han
b) hayan
c) habrían
4. Es el libro más interesante que yo _____ leído jamás.
a) he
b) haya
c) habría
5. Después de que él _____, todo cambió.
a) salía
b) salió
c) saliera

6. Dudan que nosotros _____ terminado a tiempo.
a) hemos
b) hayamos
c) hemos terminado
7. La pizza fue _____ por Mario.
a) comido
b) comida
c) comidas
8. Si fuera más organizada, no _____ el tren.
a) habría perdido
b) perdía
c) he perdido
9. Temo que ellos no lo _____.
a) entienden
b) entenderían
c) entiendan
10. Espero que tú _____ bien este ejercicio.
a) haces
b) hagas
c) hacer



10 MINUTI

Esercizi sulle coniugazioni

Livello A1 – Coniugazioni di base (verbi regolari e frequenti al presente)

1. Yo _____ (hablar) español.
2. ¿Tú _____ (tener) dos hermanos?
3. Él _____ (ser) simpático.
4. Nosotros _____ (estudiar) en la universidad.

5. ¿Vosotros _____ (trabajar) hoy?
6. Ellos _____ (vivir) en Madrid.
7. Lucía y yo _____ (ir) al cine.
8. Marco _____ (leer) un libro interesante.
9. ¿Tú _____ (escribir) un correo?
10. Yo siempre _____ (comer) en casa.

Livello B2 – Coniugazioni avanzate (congiuntivo, condizionale, tempi composti, passiva)

1. Si yo lo _____ (saber – subjuntivo imperfecto), te lo diría.
2. Es posible que ella _____ (ser – subjuntivo presente) impuntual.
3. Nosotros _____ (salir – futuro simple) mañana por la mañana.
4. Cuando llegué, tú ya _____ (salir – pluscuamperfecto).
5. Si ellos _____ (venir – condicional compuesto), habría sido mejor.
6. Es importante que vosotros _____ (terminar – subjuntivo presente) el proyecto.
7. El concierto _____ (ser cancelar – pasiva, pretérito perfecto) por la lluvia.
8. Marco _____ (escribir – pretérito perfecto) antes de salir.
9. Temen que él no _____ (entender – subjuntivo presente) la situación.
10. Si nos hubiéramos organizado mejor, no _____ (perder – condicional compuesto) la oportunidad.



10 MINUTI

Esercizi sulle particolarità

Livello A1 – Ser o estar

Completa con la forma corretta di **ser** o **estar**:

1. Madrid _____ la capital de España.
2. Nosotros _____ en casa.
3. Ella _____ muy simpática.

4. Hoy _____ cansado.
5. ¿De dónde _____ vosotros?

Livello A2 – Por o para

Elige la opción correcta:

1. Este regalo es _____ ti.
2. Gracias _____ tu ayuda.
3. Vamos a salir _____ la tarde.
4. Viajamos a Madrid _____ tren.
5. Estudio español _____ trabajar en México.

Livello B1 – Pronombres de objeto

Reemplaza con el pronombre adecuado:

1. Yo compro el libro → Yo _____ compro.
2. Marta dice la verdad a sus padres → Marta _____ dice.
3. Nosotros invitamos a María → Nosotros _____ invitamos.
4. ¿Tú escribes la carta a mí? → ¿Tú _____ escribes?
5. Ellos mandan un mensaje a nosotros → Ellos _____ mandan.

Livello B2 – Subjuntivo en oraciones subordinadas

Completa con el verbo en subjuntivo o indicativo según corresponda:

1. Busco un piso que _____ (tener) terraza.
2. Creo que ellos no _____ (poder) venir.
3. No pienso que tú lo _____ (saber).
4. Quiero que tú me _____ (ayudar).
5. Es seguro que Marta _____ (estar) en casa.

2

Esercizi di vocabolario e comprensione della lettura



10 MINUTI

Abbinamento parole-descrizioni - testi che riempiono gli spazi vuoti

Completa le frasi con la parola corretta (usa la descrizione e l'immagine mentale per aiutarti):

1. Cuando tengo hambre como una _____. (redonda, con tomate y mozzarella)
2. Para escribir uso el _____. (✍ largo y amarillo, con punta)
3. El sol es _____. (☀ cálido, brillante, intenso)
4. Por la noche vemos las _____ en el cielo. (pequeñas luces lejanas)
5. Si llueve llevo el _____. (para no mojarme)
6. Bebo el café en una _____. (pequeña, generalmente blanca, con asa)
7. Mi casa tiene una puerta y tres _____. (se abren, dejan entrar luz)
8. En invierno llevo una _____. (cálida, con mangas largas)
9. El gato es un animal _____. (doméstico, suave, dice "miau")
10. Para ir a la escuela tomo el _____. (grande, amarillo o rojo, con ruedas)

Testi brevi con domande di comprensione

1. Julie tiene un perro que se llama Tito. Todas las mañanas van al parque. Julie lanza la pelota y Tito corre rápido.

Preguntas:

- a) ¿Cómo se llama el perro?
- b) ¿Adónde van todas las mañanas?

2. Luca vive en Roma. Su casa está cerca de una gran plaza. Los domingos va al mercado con su madre.

Preguntas:

- a) ¿Dónde vive Luca?
- b) ¿Con quién va al mercado?

3. María tiene dos gatos: uno negro y uno blanco. El gato negro duerme en el sofá. El gato blanco juega en el jardín.

Preguntas:

- a) ¿De qué color es el gato que duerme en el sofá?
- b) ¿Dónde juega el gato blanco?

4. Paolo estudia italiano en la escuela. Su profesora se llama Francesca. Le gusta aprender palabras nuevas.

Preguntas:

- a) ¿Qué estudia Paolo?
- b) ¿Le gusta estudiar?

5. Hoy es lunes. Maurice toma el autobús para ir a la oficina. El autobús está lleno de personas.

Preguntas:

- a) ¿Qué día es hoy?
- b) ¿Cómo va Maurice a la oficina?

6. Jade compra pan y leche en el supermercado. Luego va a casa y prepara el desayuno.

Preguntas:

- a) ¿Qué compra Jade?
- b) ¿Qué hace después de la compra?

7. Los sábados Mayla juega al tenis con una amiga. Después del tenis beben un zumo de naranja en el bar.

Preguntas:

- a) ¿Qué hace Mayla los sábados?
- b) ¿Qué beben después?

8. David ama leer. Tiene muchos libros en su habitación. Su libro favorito habla de viajes.

Preguntas:

- a) ¿Qué le gusta hacer a David?
- b) ¿De qué trata su libro favorito?

9. Michelle tiene una bicicleta roja. Todas las tardes da un paseo por el parque cerca de su casa.

Preguntas:

- a) ¿De qué color es la bicicleta?
- b) ¿Dónde va Michelle por la tarde?

10. El padre de George trabaja en un restaurante. Es cocinero y prepara platos italianos muy buenos.

Preguntas:

- a) ¿Dónde trabaja el padre de George?
- b) ¿Qué trabajo hace?

3 Soluzioni

Risposte dettagliate per l'autocontrollo

Soluzioni

Livello A1 (lessico e grammatica di base)

1. Yo **soy** María.
2. Nosotros **vivimos** en Italia.
3. Él **come** una pizza.
4. ¿Tú **quieres** un café?
5. Hoy es lunes, mañana **es** martes.
6. Giulia y yo **somos** amigos.
7. El gato **está** en el sofá.
8. ¿Vosotros **sois** estudiantes?
9. Ellos **se quedan** en casa esta noche.
10. Yo **leo** un libro interesante.

Livello B2 (strutture avanzate, congiuntivo, modi di dire, tempi composti)

1. Aunque él no **estudia** mucho, aprobó el examen.
2. Si yo fuera tú, no lo **haría**.
3. A pesar de que **estamos** cansados, salimos igual.
4. Espero que tú **te recuperes** pronto.
5. Era importante que vosotros **fuérais** puntuales.
6. Después de que ellos **llegaron**, empezó la fiesta.
7. Si hubiera sabido la verdad, no te **habría creído**.
8. Querría un trabajo que me **permitiera** viajar.

9. Es posible que ella no lo **haya** sabido todavía.
10. Es la persona más simpática que yo **he** conocido.

Livello A1 (basi: verbi, articoli, aggettivi, preposizioni)

1. a) Me llamo Marco
2. b) somos
3. a) Cuál
4. a) en
5. b) unos
6. a) franceses
7. c) quieres
8. a) bonita
9. a) lunes
10. b) comer

Livello B2 (strutture complesse, tempi verbali, congiuntivo, passiva ecc.)

1. c) seas
2. a) habría venido
3. b) hayan
4. a) he
5. b) salió
6. b) hayamos
7. b) comida
8. a) habría perdido
9. c) entiendan
10. b) hagas

Livello A1 – Coniugazioni di base

1. Yo **hablo** español.
2. ¿Tú **tienes** dos hermanos?
3. Él **es** simpático.
4. Nosotros **estudiamos** en la universidad.
5. ¿Vosotros **trabajáis** hoy?
6. Ellos **viven** en Madrid.
7. Lucía y yo **vamos** al cine.
8. Marco **lee** un libro interesante.

9. ¿Tú **escribes** un correo?
10. Yo siempre **como** en casa.

Livello B2 – Coniugazioni avanzate

1. Si yo lo **supiera**, te lo diría.
2. Es posible que ella **sea** impuntual.
3. Nosotros **saldremos** mañana por la mañana.
4. Cuando llegué, tú ya **habías salido**.
5. Si ellos **hubieran venido**, habría sido mejor.
6. Es importante que vosotros **terminéis** el proyecto.
7. El concierto **ha sido cancelado** por la lluvia.
8. Marco **ha escrito** antes de salir.
9. Temen que él no **entienda** la situación.
10. Si nos hubiéramos organizado mejor, no **habríamos perdido** la oportunidad.

Livello A1 – Ser o estar

1. Madrid **es** la capital de España.
2. Nosotros **estamos** en casa.
3. Ella **es** muy simpática.
4. Hoy **estoy** cansado.
5. ¿De dónde **sois** vosotros?

Livello A2 – Por o para

1. para
2. por
3. por
4. en
5. para

Livello B1 – Pronombres de objeto

1. lo
2. les
3. la
4. me
5. nos

Livello B2 – Subjuntivo en oraciones subordinadas

1. tenga
2. pueden
3. sepas
4. ayudes
5. está

Completa con la palabra correcta (ejercicio con imágenes)

1. pizza
2. lápiz
3. caliente
4. estrellas
5. paraguas
6. taza
7. ventanas
8. chaqueta
9. doméstico
10. autobús

Comprensión lectora

1. a) Tito
b) Al parque
2. a) En Roma
b) Con su madre
3. a) Negro
b) En el jardín
4. a) Italiano
b) Sí
5. a) Lunes
b) En autobús
6. a) Pan y leche
b) Prepara el desayuno
7. a) Juega al tenis
b) Zumos de naranja

- 8. a) Leer
b) Viajes
- 9. a) Roja
b) Al parque
- 10. a) En un restaurante
b) Cocinero

Spiegazione degli errori comuni

A questo punto del libro parliamo delle principali difficoltà grammaticali e linguistiche che gli studenti di spagnolo incontrano spesso nello studio dell'italiano. Queste sezioni sono molto utili perché aiutano gli studenti a prendere coscienza degli errori più frequenti e a correggerli, migliorando così la padronanza della lingua.

Ecco alcuni degli errori più comuni che potrebbero essere trattati in questa sezione:

- 1. **Concordanza del verbo con il soggetto:** gli studenti dimenticano spesso di far combaciare soggetto e verbo, soprattutto nelle forme plurali o con i verbi riflessivi. La forma verbale deve sempre concordare in numero e persona con il soggetto
- 2. **Uso dei tempi verbali:** un altro punto difficile è la scelta corretta dei tempi verbali, come anche l'uso del congiuntivo, del condizionale o del futuro. Per esempio confondere il congiuntivo con l'indicativo nelle proposizioni subordinate è un errore frequente
- 3. **Pronomi personali e riflessivi:** gli errori nella posizione dei pronomi (diretti, indiretti, riflessivi) sono comuni. Gli studenti tendono a collocarli in modo errato o a dimenticarli del tutto

In tutto il libro abbiamo fornito gradualmente esempi di errori frequenti da evitare. Solo la pratica e l'esperienza porteranno lo studente a non commetterli più in modo istintivo.

8



RACCONTO BREVE DI LIVELLO AVANZATO E QUADERNO DI ESERCIZI



Suggerimenti per un apprendimento di successo

Questo libro è pensato per tutti coloro che vogliono imparare lo spagnolo e in particolare per chi dispone di poco tempo.

Le spiegazioni e gli esercizi sono organizzati in modo da poter essere completati in tempi brevi, ma in maniera efficace. Per guidarti troverai un simbolo di orologio che accompagna tutto il libro e indica ogni attività di apprendimento. La chiave del successo nello studio è la regolarità e un progresso graduale. Per ottenere risultati concreti è fondamentale seguire l'ordine proposto, perché ogni nuova lezione si basa su quanto appreso in precedenza. Dedica **10 minuti** al giorno allo studio dello spagnolo: questa breve, ma concentrata sessione quotidiana può fare una grande differenza. Si tratta di un impegno minimo, ma sufficiente per consentire anche a chi ha una vita molto impegnata di imparare in modo efficace.

1 Racconto breve avanzato

In questa prima sezione il livello della lingua si alza, per accompagnare lo studente verso un autentico dominio stilistico ed espressivo dello spagnolo. Il testo narrativo avanzato qui presentato è pensato non solo per favorire una comprensione più profonda, ma anche per stimolare la riflessione personale. Si fondano su temi universali come la memoria, la libertà interiore e la ricerca di sé.

Il testo offre una voce narrativa ricca di lessico sfumato, espressioni idiomatiche e risorse letterarie, rimanendo comunque accessibile grazie a uno stile fluido e incisivo. Questi materiali costituiscono un'ottima preparazione alle certificazioni B2, C1 o C2, perché aiutano a sviluppare una lettura critica e sensibile, ad arricchire l'espressione orale e scritta e a interiorizzare strutture complesse in un contesto naturale.

L'obiettivo non è più soltanto comprendere la lingua spagnola, ma viverla, sentirla e usarla con finezza. Per questo i testi sono accompagnati da esercizi d'analisi avanzati che mettono lo studente seriamente alla prova.

Racconto



10 + 10 + 10 + 10 MINUTI

Storia: Ciò che le onde non dicono (*Lo que las olas no dicen*)

Livello B2-C2

En un pequeño pueblo del País Vasco, entre Bidart y Saint-Jean-de-Luz, vivía un hombre al que todos llamaban simplemente el profesor. Tenía unos sesenta años, el pelo de media melena siempre peinado hacia atrás y una mirada clara, fija, que parecía sondear a quien encontraba sin juzgar nunca. Su verdadero nombre era Víctor Andiaz, pero el nombre importaba poco. Lo que importaba era lo que sabía, o más precisamente, lo que había decidido no enseñar nunca más. Porque había enseñado física cuántica en Berlín en las mejores universidades. Había

publicado viajado, sido invitado a congresos en Harvard, Kioto, París. Pero un día lo dejó todo. Sin aviso. Una carta de dimisión, el piso vacío, una desaparición voluntaria. Se había trasladado a Guéthary, a una pequeña casa de pescadores frente al océano.

Al principio la gente del lugar lo tomó por un ermitaño, un loco o un genio hastiado. Luego aprendió a apreciarlo. Víctor reparaba objetos: relojes antiguos, barómetros, cronómetros marinos. Hablaba poco, pero escuchaba mucho. Pasaba las mañanas caminando por la playa, las tardes leyendo, las noches mirando las olas. Y nadie sabía por qué había abandonado su vida anterior.

Hasta la llegada de Anna.

Anna tenía veintinueve años. Era doctoranda en astrofísica en Milán. Brillante, nerviosa, siempre en guardia. Dentro de sí llevaba esa sed de comprender que quema el tiempo. Su director le había hablado de Víctor Andiaz como de un mito, un genio desaparecido. Lo buscó durante mucho tiempo y acabó descubriendo su exilio discreto.

Llegó a Guéthary una mañana de junio, un cuaderno en la mano y la firme intención de enfrentarlo.

—¿Usted es Víctor Andiaz? —preguntó al encontrarlo en la playa, sentado en una roca, la mirada perdida en el vacío.

—Eso dicen —respondió él sin volverse.

—He leído su artículo sobre los estados de superposición de la conciencia. Estaba veinte años adelantado. Tiene que volver. Le están esperando.

No respondió. Ella aguardó. Tres minutos. Cinco. Diez.

—¿De qué está huyendo? —preguntó un poco demasiado bruscamente.

Finalmente la miró. Largo rato. Luego dijo:

—No huyo de nada. Escucho. Y ustedes, ustedes no oyen nada.

Anna se quedó tres días en Guéthary. Tres días intentando convencerlo. Tres días tratando de derribar aquel muro de silencio. La segunda noche entró en su taller sin llamar.

—No tiene derecho a guardar para sí lo que sabe. El mundo arde. Lo necesitamos. Él alzó la vista de un viejo compás que estaba reparando.

—No he guardado nada. Lo he dado todo. Y nadie supo qué hacer con ello. He aprendido que el conocimiento sin conciencia es un veneno.

—Fácil decirlo cuando uno se esconde —dijo ella herida. Él suspiró. Se levantó. Y por primera vez habló largamente. Le habló de la conferencia de Ginebra, aquella en la que había presentado una hipótesis revolucionaria sobre la percepción cuántica. Le habló de la industria militar que lo había contactado. De la propuesta de transformar sus estudios en tecnología de vigilancia. Le habló de los correos, de las amenazas veladas, de los fondos inmensos, de los límites morales superados.

—¿Y se rindió? —preguntó Anna.

—No. Elegí. Quería seguir durmiendo por la noche. Y sentir el viento sin pensar en el algoritmo que se le aplicaría encima.

Anna se quedó sin palabras. Pero no se fue. Alquiló una habitación en el pueblo y decidió quedarse todo el verano. Ya no para convencer a Víctor sino para comprender. Lentamente aprendió sus ritmos. Las mareas. Los silencios. Los libros antiguos. Dejó de hablar de física. Hablaba de música. De poesía. Del hermano desaparecido en un accidente de montaña. Del miedo a no ser suficiente.

Víctor la escuchaba. Un día le dijo:

—La ciencia es útil. Pero no es ella la que te salva cuando caes. Son las palabras. Las verdaderas. Las que uno se atreve a decir cuando ya es demasiado tarde.

Anna comenzó a escribir. Un diario. Cartas a su hermano. Ecuaciones traducidas en poemas. Sintió dentro de sí un cambio. Como si algo se estuviera alineando. Otro modo de pensar.

Acompañaba a Víctor en sus paseos. Aprendió a leer las nubes, a sentir la presión que cambia. En él vio lo que la universidad no enseña: la gravedad del silencio.

En agosto llegó un grupo de investigadores desde Londres. También ellos se habían enterado. Ofrecieron a Víctor un puesto, un equipo, una cátedra internacional. Él rechazó. Insistieron. Él sonrió. Anna los vio marcharse frustrados. Les dio la razón —en parte. Pero aquella noche preguntó a Víctor:

—¿Por qué me dejó quedarme? Él respondió sin dudar:

—Porque me escuchaste. Me permitiste permanecer.

Cuando terminó el verano Anna tomó el tren de regreso. Se marchó con un cuaderno lleno. No de teoremas. Sino de verdades. Cambió el tema de su tesis. Integró la filosofía de la ciencia. Se volvió más lenta, más precisa, más viva. Más tarde publicó un ensayo titulado *“Lo que las olas no dicen”*.

En él se leía: «Existe un conocimiento que solo los lugares saben transmitir. El océano, por ejemplo, enseña la paciencia. Habla sin palabras a los espíritus cansados. Y a veces es precisamente renunciando a querer demostrarlo todo cuando por fin se comprende.»

Víctor nunca respondió públicamente a la obra. Pero conservó un ejemplar anotado en su estantería, entre Spinoza y Heisenberg.

Epílogo

Víctor murió siete años después. En silencio, como había vivido. Sobre su escritorio una nota: «A Anna. Me enseñaste que el eco de un espíritu libre puede superar el ruido de los poderosos. Gracias por haber escuchado.»

Entonces Anna volvió a la casa de Guéthary. Allí creó un lugar de retiro para investigadores, filósofos y poetas. Un sitio sin Wi-Fi. Solo libros, olas y tiempo.

Analisi del testo

Sei arrivato/a alla fine. A questo punto, dopo aver quasi completato il manuale e affrontato questo ultimo racconto avanzato, la sfida è trasformare la lettura in un momento di riflessione profonda e di consolidamento piuttosto che fare semplici esercizi grammaticali o di comprensione. Ti consigliamo dunque di analizzare questo ultimo brano per trarne il massimo beneficio e prepararti eventualmente con efficacia per la DELE, SIELE, CELU.

Questo è il vademecum che ti consigliamo:

1. Rileggere attivamente e annotare

Non limitarti a leggere passivamente: rileggi il racconto evidenziando parole o espressioni nuove, frasi complesse o particolarmente significative. Prendi appunti a margine su:

- **vocabolario specifico** (es. termini legati a emozioni, descrizioni ambientali)
- **costruzioni sintattiche** avanzate (frasi subordinate, uso di tempi verbali, inversioni)
- **modi di dire e collocazioni**

2. Ricostruire la trama e i personaggi con parole tue

Prova a riassumere la storia sia a voce che per iscritto usando il tuo lessico, senza guardare il testo. Questo esercizio aiuta a verificare la comprensione globale, a praticare la produzione scritta e orale e a interiorizzare il lessico e le strutture.

3. Analizzare il registro e lo stile

Rifletti sul tono e sullo stile del racconto:

- che tipo di linguaggio viene usato? Formale, colloquiale, poetico?
- quali emozioni trasmette?
- come sono costruiti i dialoghi e le descrizioni?

Capire lo stile ti aiuta a migliorare la sensibilità linguistica e ad affrontare al meglio le parti di comprensione orale e scritta nei test.

4. Indagare i temi e i messaggi

Vai oltre il testo: quali sono i temi principali? (es. memoria, attesa, rinascita). Come si collegano alla tua esperienza e alla cultura italiana? Questo stimola il pensiero critico, che è molto apprezzato negli esami di livello avanzato.

5. Imitare e creare

Scegli una parte del racconto che ti è piaciuta particolarmente (un dialogo, una descrizione, un'emozione) e prova a riscriverla o a raccontarla in un contesto diverso usando strutture simili o nuovi vocaboli. Puoi anche provare a scrivere un breve seguito o una tua versione alternativa della storia.

6. Usare la lettura per preparare il test

Cerca di collegare gli elementi lessicali e grammaticali del racconto a quelli che sai essere richiesti nei test (es. connettori logici, espressioni idiomatiche, lessico tematico). Esercitati a spiegare a voce il contenuto, le emozioni e i personaggi come se fossi all'esame, usando un italiano chiaro e articolato.

7. Fai un bilancio personale

Scrivi una breve riflessione su cosa ti è piaciuto o è stato difficile nel racconto, quali strategie ti hanno aiutato a comprenderlo e cosa pensi ti servirà migliorare per il test. Questo auto-monitoraggio ti aiuta a pianificare il prossimo passo nello studio.

In sostanza il consiglio è: usa questo ultimo racconto non solo come testo da comprendere, ma come strumento vivo di riflessione, produzione e consolidamento linguistico e culturale. Questo approccio ti mette nella migliore condizione per affrontare con sicurezza l'autovalutazione e poi i test ufficiali.

Mantieni sempre il sistema dei **10 minuti al giorno** per leggerlo man mano e per farne lo studio e l'analisi in modo che risulti essere per te uno strumento importante e efficace. Aiutati con il vocabolario e con la pronuncia sonora che trovi gratuitamente online al fine di trarre da questo brano tutte le nozioni che ti servono e che sono state spiegate finora all'interno di questo libro.

2

Quaderno di lavoro avanzato

Compiti approfonditi: analisi, riassunto, commenti personali

Quest'ultima sezione ti propone attività complete per esercitare le tue competenze di comprensione e di espressione attraverso un testo narrativo. Ti verrà chiesto di leggere, analizzare, riassumere e commentare un testo; in questo modo potrai mettere in pratica sia le tue conoscenze linguistiche, sia la tua capacità di pensiero critico. Utilizza la storia presentata in precedenza.

Analisi del testo



10 MINUTI

1. Esempio di consegna di lavoro

Obiettivo: comprendere la struttura, i temi e le scelte stilistiche di un testo.

Leggi il testo proposto e rispondi alle seguenti domande:

- Qual è il tema principale?
- Chi sono i personaggi? Quale ruolo svolgono?
- Quale livello di lingua viene utilizzato (colloquiale, elevato, poetico...)?
- Quali tempi verbali dominano e perché?
- Trova almeno due figure retoriche (metafora, ellissi, anafora...) ed esplicane l'effetto.



10 MINUTI

2. Riassunto

Obiettivo: riassumere un testo in modo strutturato, riproducendo con parole proprie le idee principali.

Esempio di consegna di lavoro → Scrivi un riassunto del testo in 80–120 parole. Dovrai:

- tralasciare i dettagli secondari
- mantenere gli elementi essenziali: luogo, personaggi, situazione, sviluppo
- usare uno stile chiaro e neutro
- impiegare il discorso indiretto se nel testo originale è presente il discorso diretto



10 MINUTI

3. Commento personale

Obiettivo: esprimere in spagnolo un'opinione personale motivata sul testo.

Esempio di consegna di lavoro → Dopo la lettura scrivi un commento di 150–200 parole. Puoi soffermarti su:

- quali emozioni il testo ha suscitato in te
- quali valori o riflessioni affronta il testo
- una situazione personale o attuale legata al tema del testo
- cosa avresti fatto al posto del protagonista
- l'effetto che il linguaggio o lo stile hanno avuto sulla tua percezione

Non dimenticare di utilizzare:

- connettori logici (secondo me, inoltre, invece, tuttavia...)
- strutture per esprimere opinioni (penso che + congiuntivo, sono convinto che...)
- un lessico preciso e vario

Suggerimenti metodologici

- Prenditi il tempo di leggere il testo due volte: la prima per la comprensione globale, la seconda per i dettagli
- Sottolinea le parole-chiave e i passaggi più importanti
- Riformula con parole tue senza copiare letteralmente dal testo
- Varia la struttura delle frasi e utilizza tempi verbali diversi
- Rileggi il tuo lavoro per correggere errori di grammatica e sintassi



10 MINUTI

Esercizi di traduzione (IT→ES e ES→IT)

Preparati subito con alcuni esercizi di traduzione che ti daranno maggiore sicurezza e sollievo nel percorso che hai scelto:

IT → ES

Livello A1-A2

1. Ciao, mi chiamo Simona e vivo a Milano.
2. Mi piacciono il caffè, il pane e i biscotti.
3. Oggi c'è bel tempo, c'è il sole.
4. Dov'è la stazione, per favore?
5. Vorrei un bicchiere d'acqua e il conto, per favore.

Livello B1

1. Lo scorso fine settimana siamo andati in campagna.
2. Lavora in un ufficio, ma sogna di diventare artista.
3. Hai già visitato Roma? È una città meravigliosa.
4. Devo fissare un appuntamento dal medico.
5. Quando ero piccolo/a, trascorrevo le mie estati dai nonni.

Livello B2-C2

1. Anche se era tardi, continuò a scrivere la sua lettera.
2. Avrebbe voluto partecipare al progetto, ma non aveva tempo.
3. Questo romanzo, scritto nel XIX secolo, tratta della solitudine umana.

4. Se avessi saputo che sarebbe venuto, sarei rimasto/a un po' più a lungo.
5. La promessa che mi hai fatto quel giorno risuona ancora nella mia memoria.



10 MINUTI

ES → IT

Livello A1-A2

1. Me llamo Juan y vivo en Madrid.
2. Quisiera un helado de fresa, por favor.
3. ¿Qué hora es? Casi es mediodía.
4. Este es mi hermano, se llama Xavier.
5. ¿Dónde está el baño?

Livello B1

1. Ayer fuimos al cine a ver una película de aventuras.
2. Necesito tu opinión: ¿qué me aconsejas hacer?
3. Aunque estaba lloviendo, salimos a dar un paseo.
4. Cuando era niño, siempre jugaba en el jardín.
5. Es importante aprender de los propios errores.

Livello B2-C2

1. Si yo fuera tú, aceptaría inmediatamente esa oferta de trabajo.
2. Podría haber dicho la verdad, pero prefirió guardar silencio.
3. La mujer que conocimos ese día nos contó una historia increíble.
4. A pesar de las dificultades, logró mantener la calma.
5. Las palabras no dichas son a menudo las que más resuenan con el tiempo.

Soluzioni

IT → ES

Livello A1-A2

1. Ciao, mi chiamo Simona e vivo a Milano. → 1. Hola, me llamo Simona y vivo en Milán.
2. Mi piacciono il caffè, il pane e i biscotti. → Me gusta el café, el pan y las galletas.
3. Oggi c'è bel tempo, c'è il sole. → Hoy hace buen tiempo, hace sol.
4. Dov'è la stazione, per favore? → ¿Dónde está la estación, por favor?
5. Vorrei un bicchiere d'acqua e il conto, per favore. → Me gustaría un vaso de agua y la cuenta, por favor.

Livello B1

1. Lo scorso fine settimana siamo andati in campagna. → 11. El fin de semana pasado fuimos al campo.
2. Lavora in un ufficio, ma sogna di diventare artista. → Trabaja en una oficina, pero sueña con ser artista.
3. Hai già visitato Roma? È una città meravigliosa. → ¿Ya has visitado Roma? Es una ciudad maravillosa.
4. Devo fissare un appuntamento dal medico. → Necesito una cita con el médico.
5. Quando ero piccolo/a, trascorrevi le mie estati dai nonni. → De pequeño/a, pasaba los veranos con mis abuelos.

Livello B2-C2

1. Anche se era tardi, continuò a scrivere la sua lettera. → 11. Aunque era tarde, siguió escribiendo su carta.
2. Avrebbe voluto partecipare al progetto, ma non aveva tempo. → Le habría gustado participar en el proyecto, pero no tuvo tiempo.
3. Questo romanzo, scritto nel XIX secolo, tratta della solitudine umana. → Esta novela, escrita en el siglo XIX, trata sobre la soledad humana.
4. Se avessi saputo che sarebbe venuto, sarei rimasto/a un po' più a lungo. → Si hubiera sabido que vendría, me habría quedado un poco más.
5. La promessa che mi hai fatto quel giorno risuona ancora nella mia memoria. → La promesa que me hiciste ese día aún resuena en mi memoria.

Livello A1-A2

1. Me llamo Juan y vivo en Madrid. → Mi chiamo Juan e vivo a Madrid.
2. Quisiera un helado de fresa, por favor. → Vorrei un gelato alla fragola, per favore.
3. ¿Qué hora es? Casi es mediodía. → Che ore sono? È quasi mezzogiorno.
4. Este es mi hermano, se llama Xavier. → Questo è mio fratello. Si chiama Xavier.
5. ¿Dónde está el baño? → Dov'è il bagno?

Livello B1

1. Ayer fuimos al cine a ver una película de aventuras. → Ieri siamo andati al cinema a vedere un film di avventura.
2. Necesito tu opinión: ¿qué me aconsejas hacer? → Ho bisogno della tua opinione: che mi consigli di fare?
3. Aunque estaba lloviendo, salimos a dar un paseo. → Nonostante stesse piovendo siamo usciti a passeggiare.
4. Cuando era niño, siempre jugaba en el jardín. → Quando ero piccolo giocavo sempre in giardino.
5. Es importante aprender de los propios errores. → È importante apprendere dai propri errori.

Livello B2-C2

1. Si yo fuera tú, aceptaría inmediatamente esa oferta de trabajo. → Sei fossi in te accetterei immediatamente quell'offerta di lavoro.
2. Podría haber dicho la verdad, pero prefirió guardar silencio. → 17. Avrebbe potuto dire la verità, ma ha preferito tacere.
3. La mujer que conocimos ese día nos contó una historia increíble. → La donna che abbiamo conosciuto quel giorno ci ha raccontato una storia incredibile.
4. A pesar de las dificultades, logró mantener la calma. → Nonostante le difficoltà, riuscì a mantenere la calma.
5. Las palabras no dichas son a menudo las que más resuenan con el tiempo. → Le parole non dette sono spesso quelle che risuonano di più nel tempo.

? Test finale di autovalutazione ?

Questo test finale di autovalutazione è stato progettato per permetterti di verificare le competenze acquisite nel corso di questo corso, dal livello A1 al C2. Comprende grammatica, lessico, comprensione scritta, produzione scritta, traduzione, oltre a competenze culturali e pragmatiche. Il test è suddiviso in 6 parti. Si consiglia di prevedere circa 60-90 minuti per completarlo. Seguono una tabella di valutazione e delle spiegazioni per aiutarti a stimare il tuo livello e a individuare con precisione le aree di apprendimento su cui concentrarsi.

Durata stimata: 60–90 minuti

Il test è suddiviso nelle seguenti parti:

1. **Comprensione del testo**
2. **Grammatica e coniugazione**
3. **Vocabolario**
4. **Traduzione**
5. **Espressione scritta**
6. **Griglia di valutazione e marcatura**

Istruzioni:

1. Rispondi a tutte le domande in modo completo e attento.
2. Scegli un solo argomento per il tuo elaborato scritto.
3. Puoi usare un dizionario se necessario, ma cerca di completare l'esercizio senza troppi aiuti.

Parte 1: comprensione della lettura (20 minuti)*

Leggi i due testi seguenti e rispondi alle domande corrispondenti.

Testo 1 (Livello B1)

La belleza de España, un sueño compartido

España es un país rico en historia y cultura. Cada región tiene sus propias características, tradiciones y gastronomía. Ciudades como Madrid, Barcelona y Sevilla atraen a millones de turistas cada año, pero incluso los pequeños pueblos y localidades rurales ofrecen una experiencia auténtica. Los españoles se sienten orgullosos de su patrimonio y no dudan en compartir su amor por su país con los visitantes.

Domande:

1. ¿Qué es lo que hace única a España según el texto?
2. ¿Por qué se mencionan los pueblos y pequeñas localidades?
3. ¿Cuál es la actitud de los españoles hacia su patrimonio cultural?

Testo 2 (Livello C1)*Los retos de la modernidad en España*

España es un país que lucha por conciliar su rico pasado histórico con las realidades de la sociedad moderna. La globalización ha traído numerosos cambios en los ámbitos económico y social, pero también ha generado tensiones en los valores culturales. El desempleo, los jóvenes en busca de oportunidades y la rápida urbanización son fenómenos que afectan a las nuevas generaciones. Sin embargo, a pesar de estos desafíos, España sigue siendo un centro de creatividad e innovación con nuevas soluciones que surgen en campos como la tecnología y el arte.

Domande:

1. ¿Cuáles son los principales desafíos que enfrenta España?
2. ¿Cómo ha influido la globalización en la sociedad española?
3. ¿Cuál es la actitud de las nuevas generaciones en España ante estos desafíos?

Parte 2: grammatica e coniugazione (15 minuti)

Completa las siguientes oraciones con la forma correcta del verbo entre paréntesis:

1. Cuando yo (ser) _____ pequeño/a, me (gustar) _____ ir al colegio en bicicleta.
2. Si yo (tener) _____ más tiempo, (visitar) _____ todos los museos.
3. Ella (terminar) _____ sus estudios el próximo año.
4. Ellos (tener) _____ una casa hermosa cerca del mar.
5. Cuando yo (ver) _____ esa película, (llorar) _____ mucho.
6. Nosotros (esperar) _____ el autobús durante una hora cuando finalmente (llegar) _____.
7. Si tú (estar) _____ en mi lugar, (tomar) _____ la misma decisión.
8. Nosotros (hacer) _____ las compras a las 10, pero esa tienda (estar) _____ cerrada.

Parte 3: vocabolario (10 minuti)

Domande sul vocabolario:

1. Qual è la traduzione corretta di “un grande evento”?
 - a) una gran fiesta
 - b) un gran evento
 - c) un gran hecho
2. Come tradurresti “Sono in ritardo”?
 - a) Estoy tarde
 - b) Estoy temprano
 - c) No tengo tiempo
3. Quale parola NON è un sinonimo di “rico”?
 - a) rico
 - b) pobre
 - c) adinerado
4. Completa la seguente espressione: “Me gusta ir _____ la playa.”
 - a) a la
 - b) en la
 - c) a
5. Qual è la traduzione di “solo”?
 - a) solo
 - b) solo yo
 - c) nadie
6. Completa: “_____ un error.”
 - a) Hay
 - b) Son
 - c) Tiene
7. Qual è la traduzione corretta di “studiare”?
 - a) trabajar
 - b) estudiar
 - c) hablar

Parte 4: traduzione (10 minuti)

Traduci le seguenti frasi in spagnolo:

1. Voglio visitare Roma l'anno prossimo.
2. Può aiutarmi a trovare la stazione degli autobus?
3. Ieri ho letto un libro interessante sull'Inghilterra.
4. Lavorano a Milano da cinque anni.

Traduci le seguenti frasi in italiano:

1. Vado al lavoro in macchina ogni giorno.
2. Ieri non ho capito molto bene la lezione.
3. Mi piace molto la pizza.
4. Abbiamo visitato Firenze durante il nostro viaggio in Toscana.

Parte 5: espressione scritta (20-25 minuti)*

Scegli un argomento e scrivi un testo di 150-200 parole in spagnolo.

Tema 1:

Descrivi in spagnolo la tua città ideale in Spagna. Dove si trova? Com'è l'atmosfera? Cosa ti piacerebbe fare lì?

Tema 2:

Descrivi in spagnolo un'esperienza di viaggio che hai vissuto in Spagna. Cosa hai visto, fatto e provato durante il tuo soggiorno?

Tema 3:

Spiega in spagnolo cosa ti piace fare nel tuo tempo libero. Quali sono i tuoi hobby e perché ti piacciono?

Parte 6: Griglia di correzione e valutazione

Grammatica e coniugazione

1. era, me gustaba
2. tuviera, visitaría
3. terminará
4. tienen
5. vi, lloré
6. habíamos esperado, llegó
7. estuvieras, tomarías
8. hacíamos, estaba

Vocabolario:

1. b)
2. a)
3. b)
4. a)
5. a)
6. a)
7. b)

Traduzione (IT → ES)

1. Quiero visitar Roma el próximo año.
2. ¿Puede ayudarme a encontrar la estación de autobuses?
3. Ayer leí un libro interesante sobre Inglaterra.
4. Trabajan en Milán desde hace cinco años.

Traduzione (ES → IT)

1. Vado al lavoro in auto tutti i giorni.
2. Non ho capito molto bene la lezione di ieri.
3. Mi piace molto la pizza.
4. Abbiamo visitato Firenze durante il nostro viaggio in Toscana.

***Espressione scritta**

L'espressione scritta sarà valutata in base a chiarezza, coerenza, grammatica e vocabolario. Assicurati di utilizzare un vocabolario appropriato ai livelli B2-C1.

Conclusione finale

Congratulazioni! Sei arrivato/a alla fine di questo percorso arricchente che ti ha permesso di scoprire e approfondire la lingua spagnola. Ogni tappa di questo viaggio linguistico è stata concepita per rispondere alle tue esigenze, metterti alla prova e accompagnarti verso la padronanza dello spagnolo. Ogni capitolo è stato strutturato per introdurre progressivamente nuove competenze linguistiche, partendo dalle basi essenziali come la pronuncia e la grammatica elementare, per arrivare fino alle sfumature più complesse della lingua, con dialoghi autentici, storie ed esercizi pratici adatti a vari livelli.

Hai imparato a esprimerti in situazioni comuni, a comprendere testi sempre più sofisticati e a perfezionare le tue competenze in conversazione e scrittura. Hai anche avuto l'opportunità di immergerti in contesti professionali e culturali, consolidando al contempo le tue conoscenze grammaticali e lessicali.

Il libro ha posto l'accento sull'importanza della pratica regolare, dell'apprendimento per esperienza e sull'applicazione delle regole grammaticali in situazioni reali. Con l'accompagnamento di dialoghi, esercizi interattivi e test di revisione, hai potuto valutare i tuoi progressi e individuare le aree di miglioramento.

Ora è il momento di celebrare i tuoi progressi e riflettere su come continuare a far vivere il tuo apprendimento dello spagnolo nella vita quotidiana. Ricorda che la lingua non è solo uno strumento di comunicazione, ma una porta aperta su una cultura ricca e variegata. Non è mai troppo tardi per continuare la tua avventura linguistica.

Il test di auto-valutazione è stato infine concepito per permetterti di misurare le tue conoscenze e valutare la tua comprensione dei contenuti trattati lungo questo percorso. Speriamo che ora ti senta più sicuro/a e pronto/a a usare l'italiano in contesti diversi.

Ti incoraggiamo a continuare a praticare, parlare, leggere e ascoltare, perché la padronanza di una lingua è un processo continuo che si nutre di curiosità e passione.



¡Felicidades! Has llegado al final de este enriquecedor recorrido que te ha permitido descubrir y profundizar en la lengua Española. Cada etapa de este viaje lingüístico ha sido diseñada para responder a tus necesidades, desafiarte y acompañarte hacia el dominio del Español. Cada capítulo se ha estructurado para introducir progresivamente nuevas competencias lingüísticas, comenzando por los fundamentos esenciales como la pronunciación y la gramática básica hasta llegar a los matices más complejos del idioma, con diálogos auténticos, historias y ejercicios prácticos adecuados a distintos niveles.

Has aprendido a expresarte en situaciones comunes, a comprender textos cada vez más sofisticados y a perfeccionar tus habilidades de conversación y escritura. También tuviste la oportunidad de sumergirte en contextos profesionales y culturales, consolidando al mismo tiempo tus conocimientos gramaticales y de vocabulario.

El libro ha puesto énfasis en la importancia de la práctica regular, el aprendizaje mediante la experiencia y la aplicación de las reglas gramaticales en situaciones reales. Con el apoyo de diálogos, ejercicios interactivos y pruebas de repaso has podido evaluar tu progreso e identificar áreas de mejora.

Ahora es el momento de celebrar tus avances y reflexionar sobre cómo continuar haciendo vivir tu aprendizaje del Español en la vida cotidiana. Recuerda que el idioma no es solo una herramienta de comunicación, sino una puerta abierta a una cultura rica y variada. Nunca es tarde para continuar tu aventura lingüística.

Finalmente la prueba de autoevaluación ha sido diseñada para permitirte medir tus conocimientos y evaluar tu comprensión de los contenidos tratados a lo largo de este recorrido. Esperamos que ahora te sientas más seguro/a y listo/a para usar el Español en diferentes contextos.

Te animamos a seguir practicando, hablando, leyendo y escuchando, porque el dominio de un idioma es un proceso continuo que se nutre de curiosidad y pasión.

Buona fortuna!

Ecco il codice per riscattare il bonus
e accedere alla **Web App**

ESP4ITA4



